

# Haier

Морозильник

Мұздатқыш

Muzlatgich

Тондургуч

Шаңдахысілік

Buz dolabı

Шаңдахысілік

Морозильник

## HF-82WAA



ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАНАУ БОЙЫНША  
НҰСҚАУЛЫҚ

FOYDALANISH BO'YICHA  
QO'LLANMA

ЭКСПЛУАТАЦИЯ БОЮНЧА  
КОЛДОНМО  
СИЗАДАРБИҰЛЫ ҚРЫЗЫҚ

İSTİSMAR ÜZRƏ TƏLİMAT

Әмбебандың өз арқылы оның фронталдығы

Інструкция з експлуатації

## Содержание

1. Введение .....	2
2. Инструкция по технике безопасности и предупреждения .....	2, 3
3. Рекомендации по утилизации .....	3
4. Установка прибора .....	4
5. Описание .....	4
6. Функции.....	4, 5
7. Размораживание и очистка .....	6
8. Отключение прибора на длительный период .....	6
9. Выявление и устранение неполадок .....	7
10. Перенавешивание двери .....	7

Наименования изделия	Морозильник
Модель	HF-82WAA
Объем камеры	82 л.
Номинальное напряжение/частота тока	~220-240 В / 50 Гц
Номинальная мощность	75 Вт
Номинальный ток	0.55 А
Климатическое исполнение	SN-T
Класс морозильной камеры	****
Общий объем	82 л.
Наименование хладагента	R600a
Производительность морозильной камеры	9 кг/24 ч
Габариты (В/Ш/Г)	84*50*55 см.
Вес изделия (нетто)	30 кг
Класс энергоэффективности	A+
Гарантия	1 год
Макс. уровень шума	41 дБа

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за покупку прибора.

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед началом эксплуатации. В ней содержится важная информация об установке, использовании и эксплуатации прибора.

Храните инструкцию в удобном месте, чтобы обращаться к ней для обеспечения безопасной и надлежащей работы прибора.

Производитель не несет ответственности в случае пренебрежения вами настоящей инструкцией и предупреждениями.

Сохраните все документы для дальнейшего использования и передачи их будущим владельцам.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- Устанавливайте прибор в прохладном сухом помещении с хорошей вентиляцией.
- Когда прибор установлен, расстояние над прибором и вокруг него до других объектов должно быть минимум 10 см для обеспечения должной вентиляции вокруг морозильной камеры.
- Дайте горячим продуктам остывнуть, прежде чем помещать их внутрь прибора.
- Не держите дверь морозильной камеры открытой долго время, пока кладете продукты внутрь или вынимаете их. Чем меньше времени дверь открыта, тем меньше внутри будет образовываться наледи.
- Не выставляйте температуру внутри морозильной камеры ниже необходимого уровня.
- Не накрывайте вентиляционные отверстия.

**Производитель оставляет за собой право время от времени изменять дизайн, конструкцию, технологию, комплектацию без предварительного уведомления**

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 ВНИМАНИЕ

 ОСТОРОЖНО

 ЗАПРЕЩЕНО

 Для данного прибора используется сеть переменного тока.

Подключите прибор к сети с нормальным напряжением. Если в сети наблюдается колебание напряжения, то прибор может не включиться, терmostat или компрессор могут поломаться, морозильная камера может начать издавать необычные звуки. В этом случае используйте подходящий стабилизатор напряжения.

 НЕОБХОДИМО использовать заземленную розетку.

Убедитесь, что источник питания заземлен должным образом. Нельзя использовать сторонние или измененные шнуры питания. Когда прибор установлен, шнур питания должен быть доступен для безопасного отключения прибора от источника питания на время ухода или обслуживания.

Следите, чтобы вилка шнура была полностью воткнута в розетку.

 Не повреждайте шнур питания.

Не тяните за шнур для вытаскивания вилки из розетки; для этого держитесь непосредственно за вилку.

Следите, чтобы шнур НЕ попадал под ножки прибора и не перекинился.

 Не используйте поврежденный сетевой шнур или неисправную вилку.

Если шнур или вилка находятся в неисправном состоянии, их необходимо заменить. Для этого необходимо обратиться за помощью к производителю или квалифицированному специалисту.

Если необходимо удлинить шнур, учитывайте, что поперечное сечение наращиваемого шнура не должно быть менее 0,75 мм<sup>2</sup>.

Не перегораживайте вентиляционные отверстия прибора или корпуса, в который прибор встраивается. В случае воспламеняющегося газа, например, природного газа:

- перекройте вентиль, чтобы устранить утечку газа.
- Откройте дверь или окно в помещении. НЕ втыкайте вилку прибора в розетку и не высовывайте ее в это время. Это касается и остальных электроприборов.

 Остерегайтесь обморожения

Не прикасайтесь к внутренним элементам включенной морозильной камеры. В частности, не прикасайтесь влажными руками, поскольку они могут примерзнуть к поверхности.

 Если прибор больше не будет использоваться.

Храните прибор вдали от источников огня во избежание несчастных случаев. Снимите дверцу с прибора (откройте ее, придерживайте и открутите винты), чтобы внутри не залезли дети, поскольку это чревато несчастным случаем. Отправьте прибор в специальное место для утилизации.

 Не храните рядом с прибором и не используйте бензин или другие воспламеняющиеся вещества в целях пожарной безопасности.

 Никогда не храните в морозильной камере воспламеняющиеся, взрывчатые вещества или разъедающие кислоты, щелочи и другие химикаты.

 Никогда не храните бутылированное пиво или напитки в морозильной камере – они могут взорваться после замерзания.

 Не используйте внутри отделения для хранения продуктов электроприборы, кроме тех, что рекомендует производитель.

 К использованию прибора допускаются дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта и знаний, только под надзором других людей, которые могут пользоваться камерой, и которые будут инструктировать о безопасном использовании устройства и потенциальной опасности.

 Нельзя допускать, чтобы дети играли с прибором.

 Из соображений безопасности перегоревшие лампы должен заменять производитель, его персонал или квалифицированные специалисты.

 Не допускайте попадание воды на прибор.

Не расплющите и не брызгайте на морозильную камеру, также не оставляйте ее во влажном месте или месте, где возможно образование брызг воды, чтобы избежать попадания влаги на электрические детали, поражения электрическим шоком или возгорания.

 Не повредите контур циркуляции хладагента. Не разрешается самовольно разбирать или изменять морозильную камеру. Любые колебательные движения могут повредить охлаждающий трубопровод. Ремонт должен выполняться обученными профессионалами.

 Перед мойкой или обслуживанием прибора, а также в случае поломки прибора или отключения питания, отсоедините вилку от розетки. После отключения от сети нужно выждать минимум 5 минут перед тем, как включать прибор снова. Слишком частое выключение и включение может привести к поломке компрессора.

 Избегайте падения предметов

Не ставьте на морозильную камеру неустойчивые предметы (тяжелые предметы или сосуды с водой и т.д.), поскольку они могут упасть, нанести вред или может произойти утечка тока.

 Данная морозильная камера предназначена только для домашнего использования и для хранения продуктов питания. Не храните в камере кровь, медицинские препараты, биологические продукты.

Данный прибор предназначен для использования домохозяйствами, а также:

- в кухне для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;
- жилье деревенских домах, в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- в мини-гостиницах;
- в ресторанной индустрии и аналогичных нерозничных объектах.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Упаковка изготовлена из вторсырья.

- Гофрированный картон/картон
- Прессованый вспененный полистирол
- Полиэтиленовая пленка
- Полипропиленовые ленты

Храните упаковку в недоступном для детей месте, поскольку полиэтиленовая пленка может стать причиной удушения.

Рекомендуется сдавать упаковку в специальный пункт сбора.

**Рекомендации по обращению со старым прибором:** Данный знак на изделии или упаковке означает, что прибор нельзя утилизировать как бытовые отходы. Непригодную морозильную камеру необходимо сдать в специальный пункт приемки старых электроприборов для последующей вторичной переработки. Убедитесь, что прибор утилизируется надлежащим образом, и помогите предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, что может произойти в результате неправильной утилизации изделия. Подробнее об утилизации данного изделия можно узнать у представителей местных властей, службы по утилизации бытовых отходов или в магазине, где вы приобрели данное изделие.



## ЗАВОДСКАЯ ТАБЛИЧКА

Заводская табличка приклеена внизу на внутренней части прибора слева. Табличка содержит важную информацию о приборе. Не следует ее подделывать или отдирать.

Значения емкости и энергопотребления, указанные на заводской табличке, соответствуют необходимым стандартам.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	От +10 °C до +32 °C
N	От +16 °C до +32 °C
ST	От +16 °C до +38 °C
T	От +16 °C до +43 °C

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

- Снимите упаковку, полистироловую подставку и клейкую ленту, удерживающую сопутствующие детали.
- Установите морозильную камеру в подходящем месте.
- Протрите морозильную камеру внутри и снаружи перед использованием.
- После того, как прибор был выровнен и протерт, подождите минимум шесть часов перед включением, чтобы обеспечить его нормальное функционирование.

### ВЫБОР МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРИБОРА

**!** Морозильную камеру необходимо устанавливать на ровную и твердую поверхность. Если прибор устанавливается на подставку, то она должна быть прочной, ровной и изготовленной из огнестойкого материала.

**!** Никогда не устанавливайте морозильную камеру во влажной среде или месте, где возможно образование брызги воды. Вовремя вытирайте все брызги и пятна мягкой тканью для предотвращения образования ржавчины.

**!** Не устанавливайте морозильную камеру в очень холодном помещении (с температурой ниже 5 °C). Морозильная камера не должна находиться на открытом воздухе или под дождем.

**!** Не ставьте морозильную камеру под прямыми солнечными лучами, а также рядом с источниками тепла, т.к. это может отразиться на работоспособности.

**!** Устанавливайте прибор в хорошо вентилируемом месте. Над и вокруг прибора должно быть свободное пространство минимум 10 см.



## РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

Если морозильная камера слегка пошатывается, вы можете отрегулировать ножки, поворачивая их по или против часовой стрелки.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Напряжение и мощность переменного тока должны соответствовать параметрам, указанным на заводской табличке, расположенной на внутренней части прибора.

- Для подключения прибора необходимо использовать только заземленную розетку и вилку с предохранителем.
- Розетка должна быть оснащена предохранителем (от 10A). Она должна находиться на расстоянии от задней стенки прибора и быть доступной.
- Не подключайте морозильную камеру вместе с другими электроприборами к одной розетке через сетевые фильтры во избежание перегрева.
- Когда будете снимать кабель с задней стенки, снимите также фиксатор кабеля, чтобы избежать шума от вибрации.

## ОПИСАНИЕ

Изображение ниже может немного отличаться от приобретенного вами прибора.

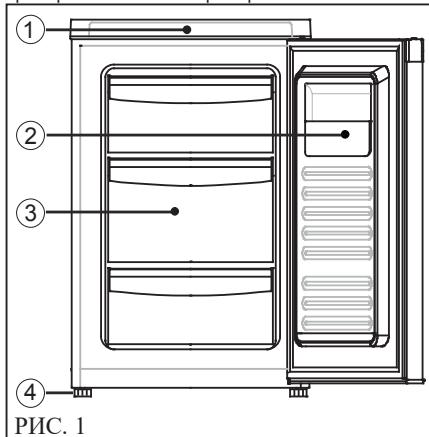
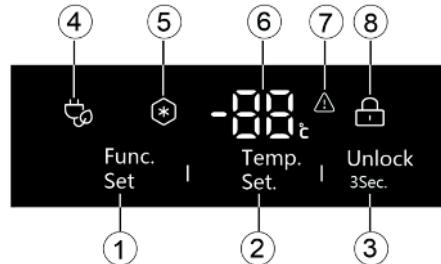


РИС. 1

- 1 Панель управления
- 2 Боковая полка
- 3 Выдвижные ящики
- 4 Регулируемые по высоте ножки

## ФУНКЦИИ

### ЭЛЕМЕНТЫ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка выбора функции
- 2 Кнопка выбора температуры
- 3 Кнопка снятия блокировки кнопок
- 4 Значок режима экономии энергии
- 5 Значок режима быстрой заморозки
- 6 Дисплей температуры заморозки
- 7 Значок аварийного сигнала
- 8 Значок блокировки кнопок

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Вставьте вилку в розетку, чтобы включить морозильную камеру. Загорится дисплей, и на нем отобразится текущая температура камеры.

Если не нажимать на кнопки, то дисплей погаснет спустя 30 секунд, а кнопки будут заблокированы.

Нажмите на любую кнопку (①, ②, ③), чтобы дисплей загорелся снова.

### РАЗБЛОКИРОВКА КНОПОК

Данный значок означает, что кнопки заблокированы.

Нажмите на кнопку «Разблокировать» и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд. Значок погаснет, и кнопки будут разблокированы.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы выставить температуру, необходимо разблокировать кнопки.

Изначально по умолчанию камера выставлена на нормальный режим (-18 °C).

Когда панель с кнопками будет разблокирована, нажмите на кнопку выбора температуры ②; высветится цифровое значение температуры. Нажимая на эту же кнопку еще раз, температура будет изменяться на 1 °C. Когда температура будет выставлена на -25 °C, нажмите на кнопку еще раз, температура повысится до -7 °C, нажмите еще раз – и температура опустится до -14 °C, а затем с -14 °C до -25 °C, в соответствии с циклом. Когда будет выставлена нужная температура, перестаньте нажимать на кнопку, и температура будет автоматически сохранена через 5 секунд. Цифры перестанут мигать, и потом дисплей будет отображать фактическую температуру внутри морозильной камеры.

**Режим <-7 °C>**: данный режим позволяет поддерживать температуру на уровне -7 °C, что подходит для кратковременного хранения свежего мяса, рыбы, карри, зерна и т.д.

### Выбор функций

Если панель управления разблокирована, нажмите на кнопку выбора функции ①, загорится значок , нажмите снова на кнопку выбора функции ①, загорится значок , и, снова нажмите на эту же кнопку. Значок погаснет в соответствии с циклом.

### РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ:

**Включение:** если кнопка разблокирована, нажмите на кнопку выбора функции ①, значок загорится, и морозильная камера перейдет в режим экономии энергии. В этом режиме вы можете менять температуру в диапазоне от -14 °C до -18 °C. Если выставить при этом температуру -19 °C или ниже, то она автоматически вернется к значению -18 °C.

**Выключение:** нажмите на кнопку выбора функции ①, и, после того, как значок погаснет, прибор выйдет из режима экономии энергии.

### РЕЖИМ БЫСТРОЙ ЗАМОРОЗКИ:

При включенном данном режиме морозильная камера будет работать до тех пор, пока не завершится режим быстрой заморозки. После этого прибор будет поддерживать ту температуру, которая была установлена перед включением режима быстрой заморозки.

**Включение:** нажмите на кнопку выбора функции ①, значок загорится, и морозильная камера перейдет в режим быстрой заморозки.

**Автоматическое отключение:** прибор выйдет из режима быстрой заморозки через 56 часов.

**Ручное отключение:** пока включен режим быстрой заморозки, нажмите на кнопку выбора функции ① значок погаснет, и прибор выйдет из режима быстрой заморозки.

## АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ



Аварийные сигналы помогают защищать замороженные продукты и экономить энергию.

- Сигнал звучит, если внутри морозильной камеры недостаточно низкая температура. Также при этом мигает значок.
  - Когда во время закладки или выемки продукции внутрь морозильной камеры попадает слишком много теплого воздуха снаружи.
  - В течение 2 часов после включения питания сигнал отключен.
- Звуковой сигнал можно отключить, нажав на любую кнопку на панели. Значок будет продолжать мигать, пока не будет устранена причина аварийного сигнала.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Перед началом размораживания отключите морозильную камеру от розетки.

- Выньте замороженные продукты и сложите в прохладном месте.
- Выньте выдвижные ящики и стеклянные полки.
- Протрите сухой тканью поверхности, когда растаявший лед и иней стекут в желоб, расположенный в нижней части внутри камеры.
- Чтобы ускорить процесс размораживания, можно поставить горячую воду на нижнюю часть внутреннего отделения камеры. Дверь при этом должна быть открытой.

**Не используйте механические приспособления или другие дополнительные средства для размораживания кроме тех, что рекомендует производитель.**

## ОЧИСТКА

Всегда отключайте от сети морозильную камеру перед началом очистки. Выньте вилку из розетки или отключите предохранитель.

- Не используйте паровые очистители, они могут причинить вред.
- Протрите внутренние и внешние стенки и другие элементы морозильной камеры, используя теплую воду и немного моющего средства. Не используйте концентрированные чистящие средства и никогда не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлорид, кислоту или химические растворы, поскольку они могут повредить поверхности; также не используйте моющий порошок, бензин, амилацетат, ацетон и другие аналогичные растворы.
- Используйте мягкую ткань. Не используйте жесткие щетки, щетки на проволочной основе или другие жесткие предметы.
- Не брызгайте и не поливайте морозильную камеру водой, поскольку она может попасть на электрические части.
- Не используйте для очистки жесткую щетку, щетку на проволочной основе, моющий порошок, бензин, амилацетат, ацетон и другие аналогичные растворы, горячую воду или кислотные или щелочные растворы.

Для мойки используйте мягкую ткань или губку, смоченную в теплой воде (в воду можно добавить мягкое моющее средство). Вытрите сухой тканью все капли с поверхности морозильной камеры.

Следите, чтобы уплотнитель на двери был всегда чистым.

Морозильная камера очень тяжелая. Осторожно, не повредите пол при перемещении камеры для очистки или ремонта. Не трясите морозильную камеру при перемещении, чтобы не повредить пол.

Используйте мягкую ткань для протирания экрана дисплея и других электрических элементов.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА

- Выключите и отсоедините морозильную камеру от сети электропитания.
- Выньте все продукты.
- Зафиксируйте выдвижные ящики и другие подвижные элементы внутри морозильной камеры клейкой лентой.
- Закройте дверцу и зафиксируйте ее также клейкой лентой, чтобы дверца не открылась при перемещении.
- Угол наклона при перемещении не должен превышать 45 градусов от вертикали. В противном случае может повредиться система охлаждения.
- Оберните чем-нибудь ножки морозильной камеры, чтобы не поцарапать пол. Никогда не перемещайте морозильную камеру, толкая ее по полу.
- При перемещении не тяните за ручку, крышку или трубы, чтобы ничего не сломать и не получить самому травму.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД

Если вам необходимо отключить морозильную камеру на длительный период, необходимо выключить ее, вынуть вилку из розетки или вынуть предохранитель. Протрите прибор и оставьте дверцу открытой, чтобы не образовывались неприятные запахи.

Рекомендуется не отключать без необходимости на длительное время прибор с целью продления его срока службы.

## ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если во время эксплуатации возникла неполадка, проверьте, чем она вызвана. Учтите, что даже во время гарантийного периода поломки, образовавшиеся в результате неправильной эксплуатации, устраняются за счет владельца морозильной камеры. Перед тем, как звонить в сервисную службу, ознакомьтесь с информацией ниже; возможно, вы сможете самостоятельно устранить неисправность. Это сэкономит вам время и деньги.

- **Прибор не работает:** контрольные лампочки не горят при нажатии на кнопки.
- Правильно ли вставлена вилка в розетку?
- Не перегорел ли предохранитель в розетке?
  - **Температура недостаточно низкая**
- Проверьте значение выставленной температуры (см. пункт «Настройка температуры»).
- Убедитесь, что дверца плотно закрыта.
- Не слишком ли много продуктов было помещено в морозильную камеру? Понааблюдайте за дисплеем с температурой в течение 24 часов.
- Показывает ли правильную температуру отдельно установленный термометр?
- Не стоит ли прибор слишком близко к источникам тепла?

- **Сильный шум во время работы**

- Ровно ли установлена морозильная камера на полу?
- Вибрируют ли объекты или мебель, стоящие рядом с морозильной камерой?
- Булькающие звуки – это нормально. Таким звуком сопровождается циркуляция хладагента по контуру.
- Щелкающий звук. Такой звук слышен каждый раз, когда морозильная камера (мотор) включается и отключается.
- Шум мотора - это нормально.

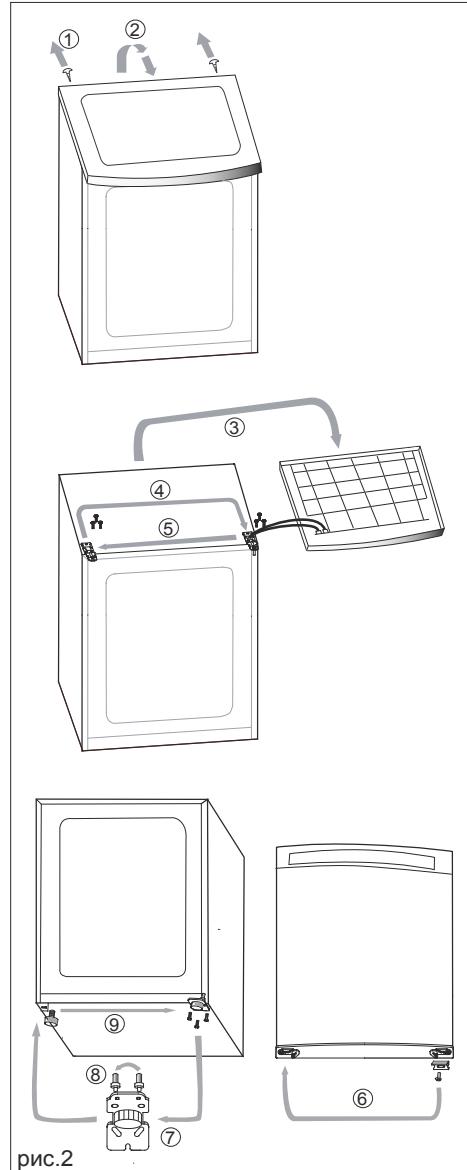
- **Горячая стена корпуса**

Это нормально. Конденсатор излучает тепло через боковые стенки.

- **На поверхности прибора образуется влага**
- Слишком высокая температура окружающей среды; вытрите влагу сухой тканью.
- Шум хладагента, проходящего через систему охлаждения, является нормальным.
- Образование влаги вокруг ручки дверцы является нормальным. Просто вытрите мягкой тряпкой

Если необходимо, вы можете перевесить дверь на другую сторону. Чтобы сделать это, отключите сначала прибор. Выньте вилку из розетки или выньте предохранитель.

(См. рис. 2)





## Обслуживание после продажи

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неполадок».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к нашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти

ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы

можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401,Haier Brand building,Haier Industry park

Hi-tech Zone,Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonasasi, Haier

brend binosi, 401-хона.

Предприятие изготовитель:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Хэфэй Хайер рефрижератор Ко., Лтд

Адрес:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone,  
Anhui, China

NO.22 Зиун Роад, Хэфэй Экономик энд Технолоджикал Девелопмент  
Зон, Аньхой, Китай

Импортер:

Филиал ООО «ХАР» в Красногорском р-не МО

Адрес импортера:

143442, Московская область, Красногорский район, п/о Путилково, 69  
км МКАД, офисно-общественный комплекс ЗАО «Гринвуд», стр. 31.

Дата изготовления указана на этикетке устройства

ERAC

## Мазмұны

1. Кіріспе .....	2
2. Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық және ескертпелер..	2, 3
3. Пайдаға асыру бойынша көңестер .....	3
4. Аспапты орнату.....	4
5. Сипаттамасы .....	4
6. Функциялары .....	4, 5
7. Еріту және тазалау .....	6
8. Аспапты ұзаққа өшіру .....	6
9. Ақауларды анықтау және жою .....	7
10. Есікті қайта ілу .....	7

Бүйім атауы	Мұздатқыш
Үлгі	HF-82WAA
Камера көлемі	82 л.
Номиналды көрнекі/тоқ жиілігі	~220-240В / 50 Гц
Номиналды қуаты	75 Вт
Номиналды тоқ	0.55 А
Климаттық жасалуы	SN-T
Мұздатқыш камера класы	***
Жалпы көлемі	82 л.
Хладагент атауы	R600a
Мұздатқыш камера өнімділігі	9 кг /24 ч
Габариттері (Б/Е/Т)	84*50*55 см.
Бүйім салмағы (нетто)	30 кг
Энергия тиімділік класы	A+
Кепілдік	1 жыл

## KIPICPE

Аспапты сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз.

Пайдалана бастар алдында нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Оның ішінде аспапты орнату, пайдалану және қолдану туралы маңызды ақпарат бар.

Аспаптың қауіпсіз және тиісті жұмысын қамтамасыз етуге қарау үшін нұсқаулықты ынғайлыш жерде сақтаңыз.

Сіз осы нұсқаулық пен ескертпелерді елемеген жағдайда өндіруші жауапкершілікке тартылмайды.

Барлық құжаттарды ары қарай пайдалану және болашақ иелерге беру үшін сақтап қойыңыз.

## ҚУАТТЫ ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Аспапты жақсы желдетілген, салқын, құрғақ бөлмеге орнатыңыз.
- Аспап орнатылып тұрғанда мұздату камерасының айналасында тиісті желдетуді қамтамасыз ету үшін аспап үстіндегі мен айналасындағы басқа заттарға дейін аралық кем дегенде 10 см болуы тиіс.
- Ұстық азық-түлікті аспаптың ішіне салар алдында салқындастырыңыз.
- Азық-түлікті ішке салғанда немесе шығарғанда мұздату камерасының есігін ұзақ ашық ұстамаңыз. Есік аз уақыт ашық тұрганнан ішінде аз мұз қалыптасатын болады.
- Мұздату камерасы ішіндегі температураны қажетті деңгейден төмен қоймаңыз.
- Желдету тесіктерін жаппаңыз.

Өндіруші дизайн, құрылымы, технологиясы,  
жинақтығын алдын ала ескертпей уақыт өте  
келе өзгерту құқығын өзінде қалдырады

## ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ ЖӘНЕ ЕСКЕРТПЕЛЕР

**!** НАЗАР АУДАРЫНЫЗ

**!** АБАЙЛАҢЫЗ

**!** ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ

**!** Бұл аспапта айнымалы тоқ желісі пайдаланылады.

Аспапты кернеуі қалыпты желіге қосыныз. Егер жепіде кернеу тербелістері байқалса, аспап қосылмауы, термостат немесе компрессор бұзылуы, мұздату куамерасы өзгеше дыбыс шығара бастауы мүмкін. Бұл жағдайда жарамды кернеу түрләндірішшін пайдаланыңыз.

**!** Жерлендірілген розетканы пайдалану КЕРЕК. Қоректену көзі тиісті түрде жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз. Басқа немесе өзгерілген қоректену бауларын пайдалануға болмайды. Аспап орнатылып түрганда күтіңіз немесе қызмет көрсету кезінде аспапты қоректену көзінен қауіпсіз ажырату үшін қоректену бауы қол жетімді болуы тиіс.

Бау ашасы розеткаға толық тығылғанын байқаңыз.

**!** Қоректену бауын зақымдамаңыз.

Ашаны розеткадан шыгару үшін бауды тартпаңыз; бұл үшін ашаның өзін ұстаңыз.

Бау аспаптың аяқтары астына түспей, қысылмағанын байқаңыз.

**!** Зақымданған желілік бауды немесе ақаулы ашаны пайдаланбанды.

Егер бау немесе аша ақаулы болса, оларды ауыстыру керек. Бұл үшін ендириштің немесе білікті маманнның көмегін жүргізу керек.

Егер бауды ұзақта керек болса, ұзаартын бауын көлденең кесіндісі  $0,75 \text{ mm}^2$  аз болмауын есепке алыңыз.

Аспаптың немесе аспап енгізілетін корпустың жеделту тесіктерін жаплаңыз.

Тұтанаңын газ, мысалы табиги газ шығып жатқан жағдайда:

- газды шығармау үшін бұранданы жабыңыз. Бөлме есігін немесе тере зесін ашыңыз. Бұл кезде аспап ашасын розеткаға тұқыптаңыз және шығарманыз. Бұл басқа электр аспаптарына да жатады.

**!** Үсіп қалмаңыз.

Қосылып тұрған мұздату кamerасының ішкі элементтеріне тиіспеніз. Нақты айтқанда, ылғал колмен тиіспеніз, өйткені ол бетке жабысуы мүмкін.

**!** Егер аспап енді пайдаланылмаса.

Аспапты жазатайтын оқиғалардан бас тарту үшін от көздерінен алыс ұстаңыз. Ішіне балалар кіріп кетпеү үшін, өйткені жазатайтын оқиға болуы мүмкін, аспаптың есігін шешіп алыңыз (оны ашып, ұстаңыз және бұрандаларды бұрап алыңыз). Аспапты пайдага асируга арналған арнайы жерге жіберіңіз.

**!** Өрт қауіпсіздік мақсатында аспаптың қасында бензин немесе басқа тұтанаңын заттарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

**!** Мұздату кamerасында тұтанаңын, жарылатын заттарды немесе күйдіріш қышқыл, сілті мен басқа химикаттарды ешқашан сақтамаңыз

**!** Құмырағада сыра немесе сусындарды мұздату кamerасында ешқашан сақтамаңыз – олар қатқан соң жарылуы мүмкін.

**!** Азық-түлікті сақтауға арналған белілімнің ішінде ендиришүү кеңес бергендерден басқа, электр аспаптарын пайдаланбандыз.

**!** Жасы 8 және одан үлкен балаларға, сонымен қатар физикалық, сенсорлық немесе ақыл-тәрізде шешкетулең адамдарға, сонымен қатар жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек камераны пайдалана алатын және құрылғыны қауіпсіз пайдалану және потенциалды қауіп туралы нұсқаулық берітін басқа адамдардың қадағалауында аспапты пайдалануға рұқсат етіледі.

**!** Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етуге болмайды.

**!** Қауіпсіздік түрғыдан жанып кеткен шамдарды ендиришүү, оның қызметкерлері немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.

**!** Аспапка су тиғзебеніз. Үлганды электр белшектеріне тиғзебеу, электр тогы соқылау немесе жанып кетпеү үшін мұздату кamerасына су шашпаңын және бүркімечіз, сонымен қатар оны ылғал жерде немесе су тамшылары зақымдауы алатын жерде қалдырмаңыз.

**!** Хладагент айналу контурын зақымдамаңыз. Мұздату кamerасы құрылымын өздігінен бұзуға немесе өзгертуге рұқсат етілмейді. Кез келген тербелетін қозғалыстар салықындағының құбырды зақымдауы мүмкін. Оқытылған кәсіби мамандар жөндеу тиіс.

**!** Аспапты жуар немесе оған қызмет көрсетер алдында, сонымен қатар аспап бұзылған немесе қоректену ажыраған жағдайда ашаны розеткадан шығарыңыз. Желіден ажыратқан соң аспапты қайта қосар алдында кем дегендеге 5 минут күті керек. Өте жиі қосылып еширілсе, компрессор бұзылуы мүмкін.

**!** Заттарды құлатпаңыз. Мұздату кamerасы үстінен берік тұрмайтын заттарды (ауыр заттарды немесе су құйылған ыдыстарды және т.б.) қоймаңыз, өйткені олар құлауы, зиян келтіруі немесе ток азаюы мүмкін.

**!** Осы мұздату кamerасы тек үйде пайдаланылуға және азық-түлікті сақтауға арналған. Камераның ішінде қан, медициналық препараттарды, биологиялық өнімдерді сақтамаңыз.

## ПАЙДАГА АСЫРУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

Орамы екінші санаттағы шикізаттан жасалған.

- Гофрланған картон/картон
- Нығыздылған кебікті полистирол
- Полиэтилен үлдірі
- Полипропилен жолақтары

Орамды балалар қол жеткізе алмайтын жерде сақтаңыз, өйткені полиэтилен үлдірі тұншығудың себебіне айналуы мүмкін.

Орамды арнағы жинау нұктесіне өткізуге кеңес беріледі.

**Есکі аспаппен жұмыс істеу бойынша кеңестер:**  
Бұйымдағы немесе орамындағы осы белгі аспапты тұрмыстың қоюыс ретінде пайдалағы асыруға болмайтынын белдіреді. Жарамсыз мұздату камерасын кейін қайта өндөу үшін есқі электр аспаптарын арнағы қабылдау нұктесіне өткізу керек. Аспап тиісті турде пайдалағы асырылғанына кез жеткізіләж енене қоршаған орта мен адамдардың денсаулығына жағымсыз есердің алдын алуға кемектесініз, бұл жағдай бұйымды дұрыс пайдалағы асырмадың нәтижесінде болуы мүмкін. Осы бұйымды пайдалағы асыру туралы толығырақ жергілікти билік, тұрмыстың қоқысты пайдалағы асыру бойынша қызмет өкілдерінен немесе сіз осы бұйымды сатып алған дүкеннен біле аласыз.



## ЗАҮЙТ КЕСТЕШЕСІ

Заॻыт кестешесі аспаптың ішкі бөлігінің сол жақ астынан жапсырылған. Кестешеде аспап туралы маңызды ақпарат бар. Оны қолдан жасауға немесе жулуға болмайды.

Заॻыт кестешесінде көрсетілген сыйымдылық пен энергия тұтыну мәндері қажетті стандарттарға сәйкес келеді.

Климаттық класс	Қоршаған орта температурасы
SN	+10 °C ден +32 °C дейін
N	+16 °C ден +32 °C дейін
ST	+16 °C ден +38 °C дейін
T	+16 °C ден +43 °C дейін

## АСПАПТЫ ОРНАТУ

- Орамын, полистирол тұғыры мен ілеспе белшектерді ұстайтын жабысқақ жолақты шешіңіз.
- Мұздату камерасын жарамды жерге орнатыңыз.
- Мұздату камерасын пайдаланар алдында іші мен сыртын сүртіңіз.
- Аспап түзелілік, сүртілген соң қалыпты қызметтің қамтамасыз ету үшін қосар алдында кем дегендеге алты сағат күтіңіз.

### АСПАПТЫҢ ОРНАЛАСУ ЖЕРИН ТАНДАУ

!  
Мұздату камерасын тегіс және қатты бетке орнату керек. Егер аспап тұғыраға орнатылса, ол берік, тегіс болып, отқа тәзімді материалдан жасалуы керек.

!  
Мұздату камерасын ылғал ортага немесе ташмалары қалыптыасы мүмкін жерге ешқашан орнаттанаңыз. Тот бастармау үшін барлық ташмалар мен дақтарды жұмсақ матамен үақытында сүртіңіз

!  
Мұздату камерасын ете сұық бөлмеге орнатпаңыз (температурасы 5 °C төмен). Мұздату камерасы азық ауда немесе жаңбыр астында тұрмалау керек.

!  
Мұздату камерасын тікелей күн сөулелері астынға, сонымен қатар жылу көздері қасына қойманыз, өйткені бұл жұмысына әсер ету мүмкін.

!  
Аспапты жақсы желдетілген жерге орнатыңыз. Аспаптың үстінде және айналасында кем дегендеге 10 см бос кеңістік болуы керек.



### АЯКТАРДЫ РЕТТЕУ

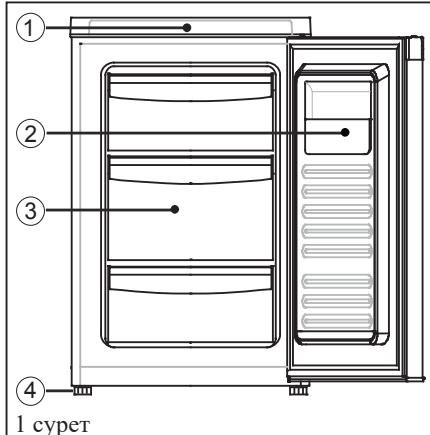
Егер мұздату камерасы аздап тербелсе, аяқтарын сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы бұрап, реттей аласыз.

**ЖЕЛЕГЕ ҚОСУ**  
Айнымалы тоқтың кернеуі мен қуаты аспаптың ішкі бөлігінде орналасқан заॻыт кестешесінде көрсетілген параметрлерге сәйкес келуі керек.

- Аспапты қосу үшін тек жерле ңідірілген розетканы және сактандырылғышы бар ашаны пайдалану керек.
- Розетка сактандырылғышпен жабдықталуы тиіс (10A бастап). Ол аспаптың артқы қабыргасынан аралықта болып, қол жетімді болуы тиіс.
- Қызыл кетпеу үшін мұздату камерасын басқа электр аспаптарымен бірге жептілкіс сүзгілер арқылы бір розеткага қоспаңыз.
- Кабельді артқы қабыргадан шешкенде тербеліс шыны шығармай үшін кабель бекіткішін де шешіңіз.

## СИПАТТАМАСЫ

Төмөнгі кескін сіз сатып алған аспаптан бөлек болуы мүмкін.



1 Басқару панелі

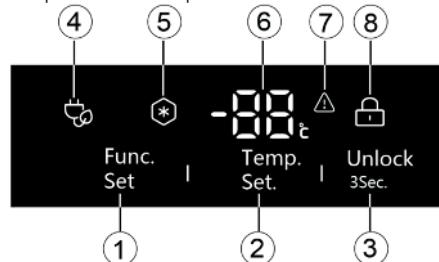
2 Бүйірлік сере

3 Тартпалар

4 Биктірілген реттелетін аяқтар

## ФУНКЦИЯЛАРЫ

БАСҚАРУ ПАНЕЛІНІҢ ЭЛЕМЕНТТЕРИ



1 Функцияларды таңдау түймешігі

2 Температураны таңдау түймешігі

3 Түймешіктерді құрсаудан шығару түймешігі

4 Энергияны үнемдеу режимінің белгісі

5 Тез мұздату режимінің белгісі

6 Температура дисплей

7 Апattyқ сигнал белгісі

8 Түймешіктерді құрсаулау белгісі

## АСПАПТЫ ҚОСУ

Мұздату камерасын қосу үшін ашаны розеткаға тағызыңыз. Дисплей жаңын, ағымдағы камера температурасы көрсетіледі.

Егер түймешіктер басылmasa, дисплей 30 секундан соң ешіп, түймешіктер құрсауланды. Дисплей жаңын үшін кез келген түймешікті (1, 2, 3) басыңыз.

## ТҮЙМЕШІКТЕРДІ ҚҰРСАУДАН ШЫҒАРУ

Осы белгі түймешіктер құрсауланғанын білдіреді.

Түймешікті (3) басып, үш секунд ішінде ұстаңыз.

Белгі ешіп, түймешіктер құрсаудан шығады.

## ТЕМПЕРАТУРАНЫ ТЕҢШЕУ

Температураны қою үшін түймешіктерді құрсаудан шығару керек.

Бастапқыда камера әделкі қалыпты режимге

**-18°C** орнатылған (-18 °C).  
Түймешіктегі бар панель құрсаудан шыққанда температураны таңдау түймешігін (2)

басыңыз; температураның цифрлік мәні көрінеді. Осы түймеші басылған сайын температура 1 °C езгереді. Температура -25 °C орнатылғанда түймешікті тағы бір рет басыңыз, температура -7 °C дейін көтеріледі, тағы бассаныз, температура -14 °C дейін түседі, одан кейін айналымга сәйкес -14 °C ден -25 °C дейін түседі. Қажетті температура орнатылғанда түймешікті басуды тоқтатыңыз және температура 5 секундан таңдау автоматты түрде сакталады. Цифрлар жыптықтауды қояды және кейін дисплей мұздату камерасы ішіндегі нақты температураны көрсетеді.

**Режим «-7 °C»:** осы режим температураны -7 °C деңгейінде ұстауга мүмкіндік береді, бұл жасағыштың, балық, карри, бидай және т.б. аз уақытта сақтауға жарамды.

## ФУНКЦИЯЛАРДЫ ТАНДАУ

Егер басқару панелі құрсаудан шығып тұрса, функцияларды таңдау түймешігін (1) басыңыз, белгісі жаңады, функцияларды таңдау түймешігін (1) қайта басыңыз белгісі жаңады және осы түймешікті қайта басыңыз. Белгі айналымға сәйкес ешеді.

## ЭНЕРГИЯНЫ ҮНЕМДЕУ РЕЖИМИ:

**Қосу:** егер түймешік құрсаудан шығып тұрса, функцияларды таңдау түймешігін (1) басыңыз, белгісі жаңын, мұздату камерасы энергияны үнемдеу режиміне ауысады. Бұл режимде температураны -14 °C ден -18 °C дейінгі диапазонда ауыстыра аласыз. Егер бұл кезде -19 °C немесе одан темен температура орнатылса, ол -18 °C мәнінде автоматты түрде қайтады.

**Өшіру:** функцияларды таңдау түймешігін (1) басыңыз және белгі ешкен соң аспап энергияны үнемдеу режимінен шығады.

## ЭНЕРГИЯНЫ ҮНЕМДЕУ РЕЖИМИ:

Осы режим қосылып тұрғанда мұздату камерасы тез мұздату режимі аяқталғанша жұмыс істейді. Бұдан кейін аспап тез мұздату режимі қосылудың алдында орнатылған температураны үстайды.

**Қосу:** функцияларды таңдау түймешігін (1) басыңыз, белгі жаңады тез мұздату камерасы тез мұздату режиміне ауысады.

Автоматты түрде өшіру: аспап тез мұздату режимінен 56 сағаттан соң шығады.

**Қолмен өшіру:** тез мұздату режимі қосылып тұрғанда функцияларды таңдау түймешігін (1) басыңыз, белгі ешеді және аспап тез мұздату режимінен шығады.

## АПАТТЫҚ СИГНАЛДАР

 Апattyқ сигналдар мұздатылған азық-тұлқіті қорғауга және энергияны үнемдеуге көмектеседі.

- Егер мұздату камерасының ішінде жеткілікті төмөн температура болмаса, сигнал естіледі. Бул кезде белгі де жыптықтайды.
- Азық-тұлқіті салған немесе шығарған кезде мұздату камерасының ішіне сырттан ете көп жылы ауа кіргенде.
- Көректену қосылған соң 2 сағат ішінде сигнал өшірілі.

Дыбыс сигналын панельдегі кез келген түймешікті басып, өшіруге болады. Апattyқ сигнал себебі жойылғанша белгі жыптықтайды береді.

## ЕРІТУ

Еріте бастау алдында мұздату камерасын розеткадан ажыратыңыз.

- Мұздатылған азық-тұлқіті шығарып, салқын жерге қойыныз.
- Тартпалар мен шыны сөрөлдерді шығарыныз.
- Еріген мұз берін кырау камера ішіндегі төмөнгі белгіке орналаскан науага аққанда беттердің құрғақ матамен сүртіңіз.
- Еріту үдерісін тездеду үшін камераның ішкі бөлімінің төмөнгі белгігіне ыстық су қоюға болады. Бул кезде есік аашық болуы керек.

Еріту үшін өндіруші кеңес бергендерден басқа механикалық құралдарды немесе басқа қосымша құралдарды пайдаланбаңыз.

## ТАЗАЛАУ

Тазалай бастаудың алдында мұздату камерасын ылғы желіден ажыратыңыз. Ашаны розеткадан шығарыңыз немесе сақтандырышты өшіріңіз.

- Бу тазартқыштарын пайдаланбаңыз, олар зиян келтірүү мүмкін.
- Жылды су мен біраз жуу құралын пайдаланып, мұздату камерасының ішкі және сырттық қабырғаларын және басқа элементтерін сүртіңіз. Концентрациянан тазалау құралдарын пайдаланбаңыз және құрамында күм, хлорид, қышыл немесе химиялық ерітінділер бар тазалау құралдарын ешкашан пайдаланбаңыз, ейткені олар беттерді зақымдауы мүмкін; сонымен қатар жуу ұнтағын, бензин, амилацетат, ацетон мен басқа балама ерітінділерді пайдаланбаңыз.
- Жұмысқа матаны пайдаланыңыз. Қатты ысқыштарды, сым темір негізінде ысқышты, сым темір негізінде ысқышты, жуу ұнтағын, бензин, амилацетат, ацетон мен басқа балама ерітінділерді, ыстық су немесе қышыл немесе сілті ерітінділерін пайдаланбаңыз.

Жуу үшін жылы суға малынған жұмысқа мата немесе губканды пайдаланыңыз (суға жұмысқа жуу құралын қосуға болады). Мұздату камерасы бетінен барлық тамшыларды құрғақ матамен сүртіңіз.

Есіктері тығызыдауыштыңыз үлгі таза болғанын байқаңыз. Мұздату камерасы ете ауыр. Камераны тазалау немесе жендеу үшін жылжытқанда еденді зақымдағайтапаныз. Мұздату камерасын жылжытқанда еденді зақымдамау үшін сілкіменіз.

Дисплей экранын және басқа электр элементтерін сұрту үшін жұмысқа матаны пайдаланыңыз.

## АСПАПТЫ ЖЫЛЖЫТУ

- Мұздату камерасын өшіріп, электр қоректену желісінен ажыратыңыз.
- Барлық азық-тұлқіті шығарыныз.
- Тартпалар мен басқа қозғалмалы элементтерді мұздату камерасының ішінде жабысақ жолакпен бекітіңіз.
- Есікти жауып, жылжытқанда ашылып кетпеу үшін жабысақ жолакпен де бекітіңіз.
- Жылжытқанда еңкөң бұрышта тігінен 45 градустан аспауы керек. Әйтпесе, салқындуат жүйесін зақымдауы мүмкін.
- Еденді сырмая үшін мұздату камерасы аяқтарын бірдеймен орнасыз. Мұздату камерасын ешкашан еден үстімен итеріп жылжытпаңыз.
- Жылжытқанда ештеңені бұзбау және жарақаттанбау үшін тұтқаны, қақпакты немесе тұтқытартпаңыз.

## АСПАПТЫ ҰЗАҚҚА ӨШІРУ

Егер мұздату камерасын ұзаққа өшіру керек болса, оны өшіріп, ашаны розеткадан шығару немесе сақтандырышты шығару керек. Аспапты сүртіңіз және жағымсыз істерт қалыптаспауы үшін есігін ашық қалдырыныз. Аспаптың қызмет ету мерзімін ұзарту мақсатында қажетсіз ұзақ уақытқа өшірмеуге кеңес беріледі.

## АҚАУЛАРДЫ АНЫҚТАУ ЖӘНЕ ЖОЮ

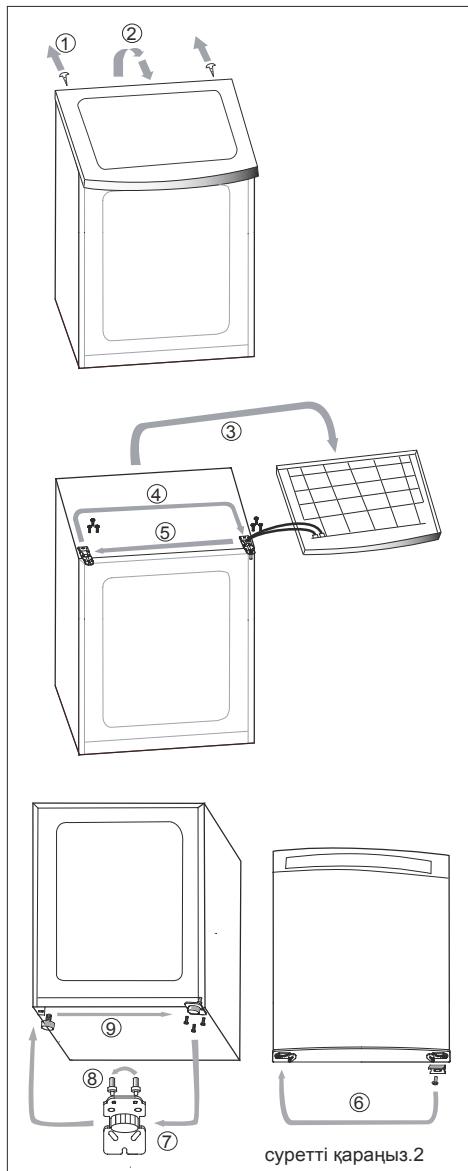
Егер пайдалану барысында ақау туындаса, неден шығқаның тексеріңіз. Көлілдік көзөңі барысында да дұрыс пайдаланбау нәтижесінен болған бұзылыстар мұздату камерасы иесінің есебінен жойылатынын ескеріңіз. Сервистік қызметке қонырау шалар алдында төмөнгі ақпаратпен танысыңыз; ақауды өзінің көтіре алуыңың мүмкін. Бұл уақытыңыз берін ақсаңызды үнемдейді.

- Аспап жұмыс істемейді: түймешіктер басылғанда бақылау шамдары жанбайды.
  - Аша розеткада дұрыс тығылған ба?
  - Розеткада сақтандырғыш жаңын кеткен жоқ па?
    - Температура жеткілікті түрде төмөн емес
  - Орнатылған температура мәнін тексеріңіз («Температуралы теншев» тармағын қараңыз).
  - Есіргі тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
  - Мұздату камерасын көп азық-түлік салынған жоқ па? Температуралы көрсететін дисплейді 24 сағат ішінде байқаңыз.
  - Жеке орнатылған термометр дұрыс температуралы көрсете ме?
    - Жұмыс кезінде құшті шу шығады
  - Мұздату камерасы едептеде тегіс орнатылды ма?
  - Мұздату камерасы қасында түрган заттар немесе жинах тербеле ме?
  - Бүлкілдеу дыбыстыры қалыпты. Мұндай дыбыспен хладагенттің контур бойынша айналымы жүреді.
  - Сыртыл дыбысы. Мұндай дыбыс мұздату камерасы (мотор) қосылып, өшкен сайын естіледі.
  - Мотор шуы қалыпты
    - Корпус қабырғасы ыстық
- Бұл қалыпты. Конденсатор бүйрілк қабырғалар арқылы жылу шығарады.
- Аспап бетінде ылғал қалыптасады
  - Қоршаган орта температурасы өте жоғары, ылғалдың күрган матамен сүртінің.

**Салықындуату жүйесі арқылы жүретін хладагент шуы қалыпты болып табылады.**  
**Есік тұтқасы айналасында ылғалдың қалыптасуы қалыпты болып табылады.**  
**Жай жұмсақ матамен сүртінің.**

## ЕСІКТІ ҚАЙТА ІЛУ

Егер керек болса, есікті өкінші жаққа іле аласыз. Мұны жасау үшін алдымен аспапты өшіріңіз. Ашаны розеткадан шығарыңыз немесе сақтандырғышты шығарыңыз.  
(2 суретті қараныз)



## Сатқан соң қызмет көрсету

Клиенттерді қолдану қызметі



## Сатқан соң қызмет көрсету

Клиенттерді қолдау қызметі

«Хайер» компаниясының клиенттерді қолдау қызметіне жолығуга, сонымен қатар түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер түрмистік техниканың киындықтар туындаса, алдымен «Ақауларды жою» тарауын оқуыңызды өтінеміз.

Егер қындық шешімін таппасаңыз, келесілерге жолығуды өтінеміз:

— ресми дилеріңізге немесе

— біздің колл-орталығымызға:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Қазақстан)

00-800-2000-17-06 (Өзбекстан)

— www.haier.com сайтына, мұнда қызмет көрсетуге өтінімді қалдыра аласыз, сонымен қатар жиі қойылатын сұрақтарға жауаптарды таба аласыз.

Біздің сервистік орталығымызга жолыққанда төлкүжаттық кестеше мен чекте таба алатын келесі ақпаратты дайындауды өтінеміз:

Улті \_\_\_\_\_

Сериялық нөмір \_\_\_\_\_

Сатылған күні \_\_\_\_\_

Сонымен қатар, кепілдік пен сату туралы құжаттар болғанын тексеруді өтінеміз.

### Өндіруші:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

### Мекенжайы:

Room S401,Haier Brand building,Haier Industry park

Hi-tech Zone,Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Қындао, Қытай

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonası, Haier

brend binosi, 401-хона.

### Өндіруші көсіпорын:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Хэфэй Хайер рефрижератор Ко., Лтд

### Мекенжайы:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone, Anhui, China

NO.22 Зиүн Рoad, Хэфэй Экономик энд Технологикал Девелопмент Зон, Аньхой, Қытай

### Импорттаушы:

«ХАР» ЖШҚ МО Красногорский ауданындағы филиалы

### Импорттаушы мекенжайы:

143442, Мәскеу облысы, Красногорский ауданы, Путинково п/о, МКАД 69 км, «Гринвуд» ЖАҚ оғиштік-қоғамдық кешені, 31 гим.

Жасалған күні құрылғы жапсырмасында көрсетілген

EAC

## Мазмуну

1. Кириш сөз.....	2
2. Коопсуздук техникасы боюнча инструкция жана эскертуулар 2, 3	
3. Утилизация боюнча сунуштар .....	3
4. Аспапты орнотуу .....	4
5. Сыпаттамасы .....	4
6. Функциялары .....	4, 5
7. Эритүү жана тазалоо .....	6
8. Көп убакытка аспапты өчүруү .....	6
9. Бузулууларды табуу жана жоюу .....	7
10. Эшигин кайтадан илип коюу .....	7

Mahsulot nomi	Muzlatgich
Modeli	HF-82WAA
Kamera hajmi	82 l.
Nominal kuchlanish/tok chastotasi	~220-240V / 50 Gts
Nominal quvvati	75 W
Nominal tok	0.55 A
Iqlimiylilik	SN-T
Muzlatish kamerasi toifasi	* * * * *
Umumiy hajmi	82 l.
Xladagent nomi	R600a
Muzlatish kamerasingin ishlab chiqarish quvvati	9 kg/24 h
Gabaritlari (B/E/Ch)	84*50*55 sm.
Mahsulot og'irligi (netto)	30 kg
Energiya samaradorligi toifasi	A+
Kafolat muddati	1 yil

## КИРИШ СӨЗ

Приборду салып алуу үчүн ыракмат.

Эксплуатацияны алдында эң башында инструкцияны күнт кооп окунуз. Анда приборду орноттуу, пайдалануу жана иштетүү боюнча маанилүү маалымат бар.

Аспаптын коопсуз жана тиешелүү иштешин камсыз кылуу үчүн инструкцияга кайрылгандыктан, аны ыңгайлуу жерде сактаңыз.

Егерде сиз бул инструкцияны жана эскертуулөрдү тоотпой койсоңуз, анда өндүрүүчү жоопкерчилигти тартпайт.

Бардык документтерди кийин пайдаланууга жана келечектеги кожоюнга өткөзүп берүү үчүн сактап коюнуз.

## ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН ҮНӨМДӨӨ БОЮНЧА СУНУШТАР

- Приборду салкын, кургак, жакшы желдетилген жайда орноткула.
- Прибор орнотулгандан кийин, башка объекттерге чейинки прибордун үстүндөгү жана анын тегерегиндеги аралык тоңдургуч камеранын айланасында тиешелүү желдетүүнү камсыз кылуу үчүн минимум 10 см болуу керек.
- Ысык продуктуларды тоңдургучка салып коюудан мурда муздатуу керек.
- Продуктуларды салганда же чыгарганды тоңдургучтун эшигин көп убакытка ачык бойdon калтырбаңыз. Канчалык аз убакытка эшиги ачык болсо, ошончолук ичинде муз азыраак тоңот.
- Тоңдургуч камеранын ичиндеги температуралы тиешелүү деңгээлден төмөн койбогула.
- Желдемте тешиктерди жаап койбогула.

Өндүрүүчү мезгил-мезгили менен мурда айтпастан дизайннын, конструкциясын, технологиясын, комплектациялоосун өзгөртүүгө укугу бар.

## КООПСУЗДУК ТЕХНИКА БОЮНЧА ИНСТРУКЦИЯ ЖАНА ЭСКЕРТҮҮЛӨР

Көнүл бургула

Абайлагыла

Тыюу салынат

Бул прибор үчүн алмашма токтун торчосу колдонулат.

Демейдеги чыналуудагы токко приборду туташтырыла. Эгерде торчодо чыналуунун термелүсүш байкалып турса, анда прибор иштебе калышы мүмкүн, термостат же компрессор бузулушу, тондургуч камерадан башкача дабыштар чыгышы мүмкүн. Мындай учурда чыналуунун ылайыктуу стабилизаторун колдонугула.

Жерге кийирүүчү розетканы пайдалануу КЕРЕК. Ток берген булак тиешелүүдөй жерге кийиргендигине көнүл бургула. Башка же өзгөрүлгөн туташтыруучу шнурларды колдонууга болбойт. Прибор орнотулгандан кийин, аны тейлөө учурунда же көп убакытка кеткенде приборду электр булагынан коопсуз чыгарып таштоо үчүн шнуру кол жеткидей жайгашышы керек..

Шнурдун вилкасы розеткага толук киргенине көз салыгла.

Азыктандыруучу шнурду бузуп албагыла.

Вилканы розеткадан чыгаргандан шнурду тартпагыла; ал үчүн тике вилканы кармагыла.

Шнур прибордун буттарынын астында калбаганына жана ийилп калбашына көз салыңыз.

Бузулган электр шнурун же бузулган вилканы пайдаланбагыла.

Эгерде шнур же вилка бузук абалда болсо, аларды алмаштыруу зарыл. Ал үчүн өндүрүүчү же квалификациялуу адиске жардам сурал кайрылуу керек.

Эгерде шнурду узартуу керек болсо, ага бириктируучу шнурдун түрасынан кесилиши 0,75 мм<sup>2</sup>-ден кем эмес болушун эсепке алгыла.

Прибордун же ал киргизилүүчү корпусунун желдетте тешиктерин тостогула.

Тутануучу газ, мисалы, табигый газ чыккан учурда:  
- газ чыкпас үчүн бурагычты жапкыла. Бөлмөдөгү эшик же терезени ачыла. Бул учурда прибордун вилкасын розеткага киргизбагилем жана андан чыгарбагыла. Мунун башка электр прибороруна да тиешеси бар.

Тонуудан сактангыла

Иштеп жаткан тондургуч камеранын ички элементтерге тийбегиле. Өзгөчө нымдуу колдор тийсе, алар анын бетине жабышын тонуп калышы мүмкүн.

Эгерде прибор такыр пайдаланбаса.

Кырсык болbos үчүн приборду от булактарынан алыс сактагыла. Аспалтын ичине балдар кирип, кырсык болбош үчүн, анын эшигин чыгаргыла (аны ачып, кармагыла жана бурагычтарын бурал чыгаргыла). Приборду утилизациялоо үчүн атаян жайга жеткиргилем.

Өрт чыгуу коркунчу болбос үчүн бензинди жана башка от алуучу заттарды прибордун жанында сактагыла жана колдонбогула.

Эч качан тондургуч камерада тутануучу, жарылгыч заттарды же жегич кислоталарды, щелочтордуу жана башка химикаттарды сактабагыла.

Эч качан тондургуч камерада бөтөлкөдөгү пиво жана суусундуктарды сактабагыла – алар тонгондон кийин жарылып кетиши мүмкүн.

Продуктулар сакталуучу бөлүктө өндүрүүчү сунуштагандан башка электр приборлорун колдонуу жарабайт.

Аспалты пайдаланганга 8 жаштагы жана андан улуу балдар, ошондой эле физикалык, сенсордук же ақыл-эси чектелген адамдар, тажрыйбасы жана билими жетишсиз адамдар камераны пайдаланганды билгөн жана коопсуз пайдалануу менен мүмкүн коркунч жөнүндө инструкциясын бергендердин көзөмөлүндө гана уруксат берилет.

Балдар прибор менен ойногонуна уруксат бербегиле.

Коопсуздук мақсатында күйүп кеткен лампаларды өндүрүүчү, анын персоналы же квалификациялуу адистер алмаштырышы керек.

Приборго суу тийгизбагилем. Тондургуч камерага сунуу чачуу же буркуу жарабайт. Ошондой эле аны нымдуу же суу чачыраган жерге калтыргыбыла, ным электр деталдарына кирсе, электр тогу тийиши же өрт чыгышы мүмкүн.

Хладагенттин циркуляциясынын контурун бузуп албагыла.

Өз алдынча тондургуч камеранын конструкциясын бузуга же өзгөрүүгө болбойт. Кайсы болбосун термелүү кыймылдар муздатуучу түтүгүн бузушу мүмкүн. Ремонтту үйрөтүлгөн адистер жүргүзүү зарын.

Аспалты тазалоо же тейлөөнүн алдында, ошондой эле, ал бузулганда же токтон чыгаргандан, вилканы розеткадан алып таштагыла. Приборду кайта аракетке көлтириүүдөн мурда, электр тогунан чыгаргандан кийин минимум 5 минута тың коюу керек. Токтон улам-улам чыгаруу же токко туташтыруу компрессордун бузулушуна алып келиши мүмкүн.

Буюмдар кулап түшүүдөн сактангыла Тондургуч камеранын үстүнө түрүкүз буюмдарды (оор буюмдарды же суу күолгөн идиштерди ж.б.) койбугула, анткени алар түшсө, зыян көлтириши мүмкүн же токтун сыйылп чыгышы ыктымал.

Бул тондургуч камера үй-тиричилике пайдаланууга жана азык-түлүктөрүн сактоого гана багытталгын. Камерада кан, медициналык препараттар, биологиялык продуктуларды сактоого жарабайт.

## УТИЛИЗАЦИЯ БОЮНЧА СУНУШТАР

Упаковка кайра пайдаланылуучу сырьёдөн жасалган.

- Гофреленген картон/картон
- Прессстеглен көбүктөнгөн полистирол
- Полиэтилен пленкасы
- Полипропилен ленталар

Упаковканы балдардын колу жетпеген жерде сактагыла, анткени полизтилен пленкасы дем кыстыгуунун себеби болуп калышы мүмкүн.

Упаковканы атайын жыйноо пунктуна еткерүү сунушталат.

**Эски приборду колдонуу боюнча сунуштар:** Аспаптын же упаковкадагы бул белги аспапты ўй-тиричилик калдықтары катары утилизациялоого болбогондугун белгилейт. Жарабай калган тондургуч камераны атайын эски электр аспалтарды кабыл алуючук пунктка кийинки кайра иштетүүге еткөрүү зарыл. Прибор тиешелүү түрдө утилизацияланганына көз жетиниз. Тураа эмес утилизациялоо жүргүзүлгендүн натыйжасында айланча-чөйрөгө жана адамдардын ден соолугуна болуучу терс таасирин алдын алуга жардам бергиле.

Бул аспапты утилизациялоо жөнүндө толук маалыматты жергиликтүү бийликтин екүлдерүнен, ўй-тиричилик калдықтарын утилизациялоо кызметтүн жана аспапты сатып алган дүкөндөн билсе болот.



## ЗАВОДДУК ТАБЛИЧКА

Заводдук табличка аспаптын ичинде сол жагындағы бөлүгүнүн астында жабыштырылган. Табличкада аспап жөнүндө маанилүү маалымат бар. Аны окоштуп жасоо же сыйрып алуга жарабайт.

Заводдук табличкада белгиленген сыйымдуулугу менен энергиянын керектөөсү тиешелүү стандарттарга жооп берет.

Климаттык класс	Айланча-чөйрөнүн температурасы	
SN	+10 °C-тан	+32 °C-ка чейин
N	+16 °C-тан	+32 °C-ка чейин
ST	+16 °C-тан	+38 °C-ка чейин
T	+16 °C-тан	+43 °C-ка чейин

## ПРИБОРДУ ОРНОТУУ

- Упаковканы, полистирол тирөөчүн жана кошумча деталдарды кармап туруучу жабышкак лентаны чыгаргыла.
- Тондургуч камераны ыңгайлуу жерге орноткула.
- Колдонуунун алдында тондургуч камеранын ичин жана тышын сүрткүле.
- Аспаптын нормалдуу иштешин камсыз кылуу учун аспап түраа орнотулуп, тазалангандан кийин, тоокко туташтыруудан мурда б сааттан кем эмес күткүле.

### АСПАЛ ЖАЙГАШТЫРЫЛУУЧУ ЖЕРДИ ТАНДОО

**!** Тондургуч камераны тегиз жана катуу бетке орноттуу керек. Эгерде аспап тирөөчүн үстүнүн орнотулса, анда ал бекем, түз болушу зарыл жана отко туруктуу материалдан жасалыш көрсөткүлөө.

**!** Эч каячан тондургуч камераны нымдуу чөйрөдө же сунун чачырандысы пайда болгон жерде орнотлогула. Эз убактысында бардык чачыранды менен тактарды дат басып кетпес үчүн жумшак кездеме менен аарып тургала.

**!** Тондургуч камераны өтө суук бөлмөдө (температурасы 5 °С-тан төмөн) орнотлогула. Тондургуч камераны ачык абада же жаан-чачындын астында калтырбагыла.

**!** Тондургуч камераны түз тийген күн нурунун астында, ошондой эле жылуулуктун булактарынын жанына койбогула, анткени анын иштешине таасирин тийгизет.

**!** Аспапты жакшы желдетилген жайда орноткула. Аспаптын үстүндө жана айланасында минимум 10 см баш төмөнкүлөө болушу керек.



## БУТТАРЫН ЖӨНГӨ САЛУУ

Эгерде тондургуч камера бир аз кыймылдаса, анда сиз буттарын саат стрелкасына карай же саат стрелкасына карама-каршы бурап, жөнгө салсаныз болот.

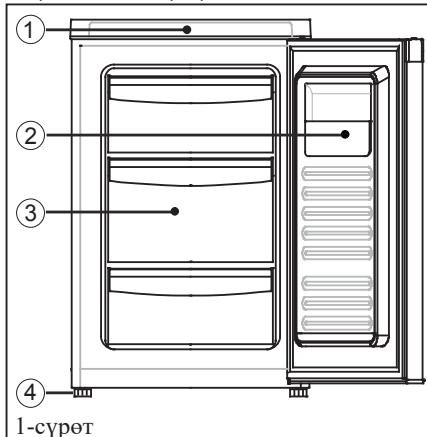
## ТОККО ТУТАШТЫРУУ

Алмашма токтун чыналуусу жана кубаттуулугу заводдук табличкада көрсөтүлгөн параметрлерге дал келиши керек. Ал табличка аспаптын ички бөлүгүндө жайгашкан.

- Аспапты туташтыруу учун жерге кийиргөн гана розетканы жана сактагычы бар вилканы пайдалануу керек.
- Розетканын сактагычы бар болушу зарыл (10A-ден баштап). Ал аспаптын арткы каптальынан алыс жана кол жеткидей болушу керек.
- Тондургучту башка электр аспалтарды менен бирге ысып кетпес үчүн бир розеткага торчо фильтрлерди аркылуу киризбегиле.
- Арткы каптальдан кабелди чыгарганда, вибрациядан чыккан дабыш пайда болбос үчүн кабелдин фиксаторун да чыгаргыла.

## СЫПАТТАМА

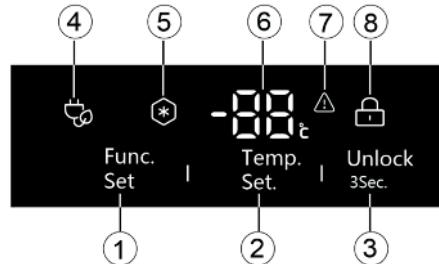
Төмөнкү сүрөт Сиз сатып алган аспаптан бир аз айырмаланышы мүмкүн.



- 1 Башкаруу панели
- 2 Каптал текче
- 3 Суурма ящиктер
- 4 Бийкитги боюнча жөнгө салгыч буттар

## ФУНКЦИЯЛАРЫ

БАШКАРУУ ПАНЕЛИНИН ЭЛЕМЕНТТЕРИ



- 1 Функцияны тандоо кнопкасы
- 2 Температуралы тандоо кнопкасы
- 3 Кнопканы блокировкасын алып таштоо кнопкасы
- 4 Энергияны үнөмдөө режимиин белгиси
- 5 Тез тондуруу режиминин белгиси
- 6 Температуралын дисплей
- 7 Авариялык сигналдын белгиси
- 8 Кнопкаларды блокировкалоо белгиси

## АСПАПТЫ ТУТАШТИРУУ

Тондуругч камералы иштетүү учун розеткага вилкани киргизиле. Дисплей күйгөнде, анда камералын учурдағы температурасы көрсөтүлөт. Эгерде кнопкалар басылбаса, анда дисплей 30 секундадан кийин очет, кнопкалар блокировкаланат. Кайсы болбосун кнопкандары (1, 2, 3) баскандан, дисплей кайтадан күйт.

## КНОПКАЛАРДЫ БЛОКИРОВКАДАН ЧЫГАРУУ

Бул белги кнопкалар блокировкалганда дегенди көрсөтөт. ③ кнопкасын басып, аны үч секунданын ичинде кармаг тургула. Белги очсе, кнопкалардын блокировкасы жоголот.

## ТЕМПЕРАТУРАНЫ НАСТРОЙКА КЫЛУУ

Температуралы коюу учун, кнопкаларды блокировкадан чыгаруу зарыл. Эң башында камера нормалдуу режимиме көйлөнгөн (-18 °C).

Кнопкалардын панели блокировкадан чыгарылганда

**- 18 °C** кийин, ② температуралы тандоо кнопкасын басыла, температуралын цифралык мааниси жаркырайт. Бул кнопкандары дагы бир жолу басканды, температура дагы 1 °C-ка өзгөрүпт. Температура -25 °C-ка жеткенде, кнопкандары дагы бир жолу баскыла, температура -7 °C-ка чейин жогорулайт, дагы бир жолу басканды - температура -14 °C-ка чейин төмөндөйт, андан кийин циклге жараша -14 °C-тан -25 °C-ка чейин төмөндөйт. Керектүү температура көюлгөндин кнопкандарын баслагыла, ошондо температура автоматтык түрдө 5 секундадан кийин сакталып калат. Цифралардын жынындаша басылат, андан кийин дисплей тондуругч камералын факт боюнча ичики температурасын көрсөтөт.

**< -7 °C** режими: бул режим -7 °C-тагы деңгээлди

**- 19 °C** кармаг турат, ал болсо жана этти, балыкты, карри, дан азыктарын ж.б. кыска мөөнөткө сактоого мүмкүнчүлүк берет.

Функцияларды тандоо

Эгерде башкаруу панели блокировкадан чыгарылса, функцияларды тандоо кнопкасын ① басыла, белги күйт, кайранда функцияларды тандоо кнопкасын ① басыла, белги күйт, жана кайрандан бул кнопкандары баскыла. Белги циклге жараша өчет.

## ЭНЕРГИЯНЫ ҮНӨМДӨӨ РЕЖИМИ:

Киргизүү: Эгерде кнопкадан чыгарылса, функцияларды тандоо кнопкасын ① басыла, белигүү күйт жана тондуругч камера энергияны үнөмдөө режимине өтөт. Бул режимде температуралы -14 °C-тан -18 °C чейин өзгөрүптө мүмкүн. Эгерде мында -19 °C же андан төмөн температуралы белгилесе, ал автоматтык түрдө -18 °C-тагы маанисине кайтадан келет.

Өчүрүү: функцияларды тандоо кнопкасын ① басып, белги очкөндөн кийин, аспап энергияны үнөмдөө режиминен чыгат.

## ТЕЗ ТОНДУРУУНУН РЕЖИМИ:

Бул режимдеги тондуругч камера тез тондуруу режими бүтмәйүчө иштей берет. Андан кийин аспап тез тондуруу режимиин белгиленгенге чейинк болгон температуралы кармаг турат.

Ишке киргизүү: функцияларды тандоо кнопкасын ① басыла, белигүү күйт жана тондуругч камера тез тондуруу режимине өтөт.

Автоматтык өчүрүү: аспап тез тондуруу режиминен 56 сааттан кийин чыгат.

Кол менен өчүрүү: тез тондуруу режими иштеп турганда, функцияларды тандоо кнопкасын ① басыла, белигүү очет жана аспап тез тондуруу режиминен чыгат.

## АВАРИЯЛЫК СИГНАЛДАР



Авариялык сигналдар тоңдурулган продуктупарды сактоого жана энергияны унөмдөөгө жардам берет.

- Эгерде тоңдургуч камеранын ичинде төмөнкү температура жетишсиз болгондо, сигнал дабыш берет. Ошол эле кезде белгі жымындейт.
- Азықтарды салынган же чыгарылган мезгилде тоңдургуч камеранын ичине сырттан жылуу аба көп кирет
- Токко киргизгелгендөн кийин 2 сааттын ичинде сигнал ечүргүлген албада турат.

Дабыш сигналы панелдеги кайсы болбосун кнопкасын басып ечүрсө болот. Авариялык сигналдан себеби жоюлбаганга чейин белги жымындей берет.

## ЭРИТҮҮ

Эритүүнун алдында тоңдургуч камераны розетканан чыгарылса.

- Тоңдурулган продуктупарды чыгарыла жана салын жерге койгула
- Суурма ящирдири жана айнек полкаларды сууруп койгула
- Эріген муз менен кыроо камеранын төмөнкү бөлүгүндө жайшашкан кобулчага аккандан кийин беттерди күргак кездемен менен аарчылыға.
- Эритүү процессин күчтөүү учун камеранын ички бөлүмүнүн ылдый жагына ысык суу күолгөн идишилтүү койсо болот. Анда эшик ачын болушу керек.

**Эритүүгө ендүрүүчү сунуштабагандан башка механикалык аспаптарды же кошумча каражаттарды колдонбогула.**

## ТАЗАЛОО

Тазалоодон мурда дайыма тоңдургуч камераны токтон чыгарыла. Розеткадан вилканы чыгарыла же сактагычты ечүргүле.

- Буу менен тазалоочу каражаттарды колдонбогула, алар зиянды келтириши мүмкүн.
- Жылуу суу жана бир аз жуугуч каражатты колдонуп тоңдургуч камеранын ички жана сыртты капталдашын тазалайыла. Концентрацияланган тазалоочу каражаттарды жана күм, хлориддерди, кислоталарды же химиялык эритмелерди эч кечине колдонбогула. Алар беттерин бузушу мүмкүн; ошондой эле кир жуучу күкүм, бензин, амилацетат, ацетон жана башка аларга окшош эритмелерди колдонбогула.
- Жумшак кездемени пайдаланыла. Катуу щеткаларды, темир негизи болгон щеткаларды жана башка катуу предметтерди колдонбогула.
- Тоңдургуч камерага сууну бурклюгүлө жана куйбаялы, себеби суу электр бөлүктөрүнө тийши мүмкүн.
- Тазалоо учун катуу щетканы, темир негизи болгон щетканы, кир жуучу күкүм, бензин, амилацетат, ацетон жана башка аларга окшош эритмелерди, ысык сууну, кыкыл же жегич эритмелерди колдонбогула.
- Жуутганда жылуу сууга сууланган жумшак кездемени же губканы (сууга жумшак жуугуч каражатты кошсо жарайт) колдонгуга. Тоңдургуч камеранын бетиндеги бардык тамчыларды күргак кездемен менен аарчылыға.
- Эшигиндеги тыгыздооу дайыма таза болгондугуну көнүл бургуга. Тоңдургуч камера албада оор келет. Абайлагыла, камераны тазалаганда же ремонт кылганда попуда бузул албагыла. Тоңдургуч камераны жылдырганда попуда бузул албас учун солкупдатпагыла.

Дисплей жана башка электр элементтерин тазалаганда жумшак кездемени колдонгуга.

## АСПАПТЫ ЖЫЛДЫРУУ

- Тоңдургуч камераны электр тогунан чыгарып, ечүргүлө.
- Бардык азыктарды чыгарып.
- Суурма ящирдири жана башка кыймылдама элементтерди тоңдургуч камеранын ичинде жабышкак лента менен бекиткиле.
- Камераны жылдырганда эшик ачылбас учун аны жаап, жабышкак лента менен бекиткиле.
- Аспапты которгондо анын вертикалдан жантауу бурчу 45 градустан жогору болбош керек. Андай болбосо муздатуу системасы бузулушу мүмкүн.
- Попуда бузулбас учун тоңдургуч камеранын буттарын кайсы бир материал менен орогула. Эч кечине тоңдургуч камераны попудун устүнде түртүп жылдыргыбыль.
- Жылдырганда эч нерсени бузулбаш жана травмага учуратпаш учун кармагычты, капкакты же тутуктерду тартпагыла.

## АСПАПТЫ КӨП УБАҚЫТКА ӨЧҮРҮҮ

Кеп убакытка тоңдургуч камераны токтотуу учун, аны өчүрүү керек, ал учун розеткадан вилканы же сактагычты сууруу зарыл. Аспапты аарчып, жагымсыз түрбөсүнөн ортуулса да, эшигин бир аз ачып койгула. Анын иштөө мөөнөтүн узартуу учун аспапты көп убакытка керектелбегенде өчүрүүгө жарабайт.

## БУЗУЛУУЛАРДЫ ТАБУУ ЖАНА ЖОЮУ

Эксплуатация учурунда бузулуу болсо, ал кайдан келип чыкандыын текшергиле. Гарантиялык мөнөттүн ичинде болсо дагы, тура эмес иштетүүден пайда болгон сыйнкытар тоңдургуч камеранын ээсинин эсебинен жоулат.

Сервис кызметина чалганга чейин төмөнкү маалымат менен таанышыңыз. Балким, сиз өзүңүз бузулуну өз алдынча ондо аласыз. Бул сиздин убагынды жана акчаны сактайт.

- Аспап иштебейт: кнопкаларды басканда текшергич лампочкалар күйбейт.
- Розеткага вилка туура сайылганы?
- Розеткадагы сактагыч күйүп кеткен жокпу?
- Температура анча деле төмөн эмес
- Көрсөтүлгөн температуралынын маанисин текшергиле («Температурасын настройкасы» деген пунктту кара).
- Эшиги тыгыз бекилгенин карагыла.
- Тоңдургуч камерага өтө көп продуктулар салынгаңбы? Дисплейдеги температуралыны 24 сааттын ичинде байкоо жүргүзгүле
- Өз алдынча орнотулган термометр температуралы туура көрсөтүп жатабы?
- Аспап жылуулук булактарына жакын орнотулганбы?

- Иштөө учурундағы катуу дабыш.
- Попдо тоңдургуч камера текши орнотулганбы?
- Тоңдургуч камераны жанаңда турган объекттер же эмеректердин дирилдеши байкаласы?
- Чүркүлдаган дабыштар – бул демейдегидей эле. Мынрай дабыш хладагент контур менен айлангандан коштойт.
- Тырс эткен дабыш. Мынрай дабыш тоңдургуч камераны мотору иштей баштаганда же иштеп токтогондо угуулуп турат.
- Мотордун дабышы - бул демейдегидей эле.

• Корпустун капталы ысык  
Бул демейдегидей эле кубулуш. Каптал жак беттери аркылуу конденсатор ысыкты чыгарат.

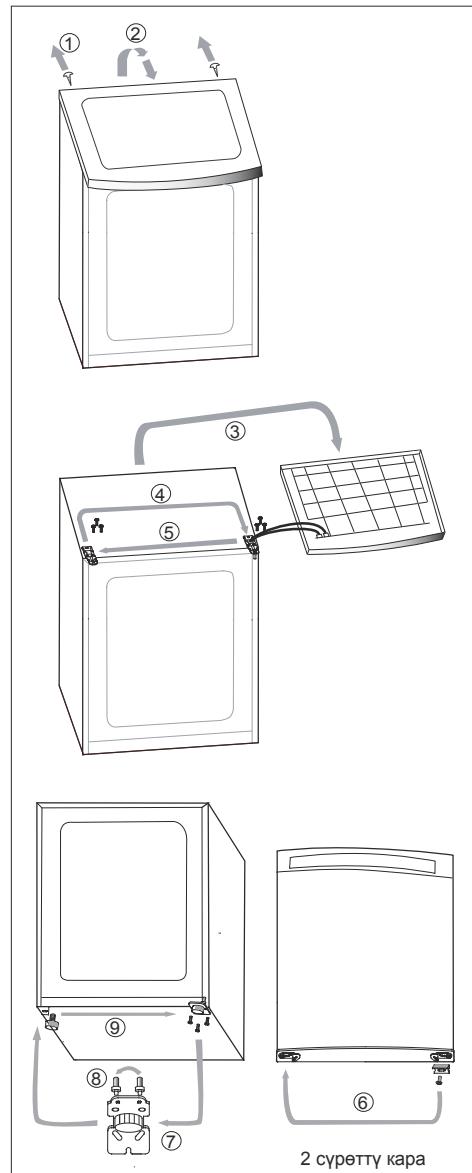
- Аспалтын бетинде ным пайда болот
- Айланач-чайранун температурасы өтө ысык, нымды кургак кездеме менен аарчыгыла.

**Муздатуу системасы аркылуу хладагенттин жүргөнүнөн келип чыккан дабыш – ал демейдегидей эле.**

Эшиктин кармагычынын төгерегинде пайда болгон ным - демейдегидей эле. Жөн эле кургак чүпүрөк менен аарчып койгула.

## ЭШИКТЕРДИ КАЙРАДАН ИЛИП КОЮУ

Керек болгондо эшикти башка жакка илип койсоңор болот. Аны жасоу учун мурда аспалты өчүргүлө. Розеткадан вилканы же сактагычты чыгаргыла.  
(2 сүрөттү кара)



## Сатып алуудан кийинки тейлөө

Клиенттерди колдоо кызмети

Биз «Хайер» компаниясынын клиенттерин колдоо боюнча кызматына кайрылууга, ошондой эле оригиналдуу запастык бөлүктөрүн колдонууга сунуш кылабыз. Эгерде сизде үй-тиричилик техника менен проблемалар пайда болсо, кичи пейилдикке, эң башында «Бузулууларды жоюу» бөлүгүн окуп чыгыңыз.

Эгерде сиз проблеманы чече албасаңыз, анда:

- сиздин официалды дилерге же
- биздин колл-борборго кайрылыңыз:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Өзбекстан)

— [www.haier.com](http://www.haier.com) сайтына кайрылыңыз, анда сиз тейлөө боюнча заявканы калтырсаңыз болот, ошондой эле көп бериле турган суроолорго жоопторду табасыз.

Биздин сервис борборуна кайрылсаңыз, кичи пейилдикке, паспорттук табличкасы менен чекте көрсөтүлгөн төмөнкү маалыматты даярданыз:

**Модели** \_\_\_\_\_

**Сериялык номери** \_\_\_\_\_

**Сатылган датасы** \_\_\_\_\_

Ошондой эле, сатылғандыгы жөнүндө гарантиясы жана документтердин бар болгонду текшериниз.

### Өндүрүүчү:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

### Дареги:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Кытай

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonası, Haier

brend binosi, 401-хона.

### Өндүрүүчү ишкана:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Хэфэй Хайер рефрижератор Ко., Лтд

### Дареги:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone,

Anhui, China

NO.22 Зиүн Рoad, Хэфэй Экономик энд Технологикал Девелопмент

Зон, Аньхой, Кытай

### Импортерүүчү:

Москва облусунун Красногорск районундагы «ХАР» ЖЧК-нын филиалы

### Импортердин дареги:

143442, Москва облусу, Красногорск району, Путилково п/б, МКАД 69

км, оффистик – коомдук комплекси «Гринвуд» ЖАК, 31 им.

Өндүрүлгөн датасы түзүлүштүн этикеткасында көрсөтүлгөн



## Mundarija

1. Kirish .....	2
2. Texnika xavfsizligi bo'yicha yo'l-yo'riqlar va ogohlantirishlar .....	2, 3
3. Utildashtirish yuzasidan tavsiyalar .....	3
4. Asbobni o'rnatish.....	4
5. Tavsifi .....	4
6. Funksiyalari .....	4, 5
7. Muzdan tushirish va tozalash .....	6
8. Asbobni uzoq muddatga o'chirib qo'yish .....	6
9. Nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish .....	7
10. Eshikni qayta osish .....	7

Tovar nomi	Muzlatgich
Rusumi	HF-82WAA
Foydali hajmi	82 l
Elektr ta'minoti	~220-240 V/ 50 Hz
Nominal quvvati	75 W
Nominal elektr ta'minoti	0.55 A
Iqlim bajaruvchanligi	SN-T
Muzlatgich sinfi	* ***
Umumiy hajmi	82 l
Sovutgich turi	R600a
Muzlatgich ishlab chiqaruvchanligi	9 kg/24 h
O'lchamlari	84*50*55 sm
Sof og'irligi	30 kg
Quvvat iste'mol sinfi	A+
Kafolat	1 yil

## KIRISH

### Asbobni sotib olganingiz uchun tashakkur.

Foydalanishga kirishishdan oldin qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing. Unda asbobni o'rnatish va undan foydalanishga doir muhim axborot aks ettirilgan.

Qo'llanmani asbob xavfsiz va lozim darajada ishlashini ta'minlash uchun unday foydalanish maqsadid a qulay joyda saqlang.

Ushbu qo'llanmaga va ogohlantirishlarga rioya etmasangiz, asbob muddatidan ilgari ishdan chiqqani uchun ishlab chiqaruvchi javobgar bo'lmaydi.

Barcha hujjatlarni keyinchalik foydalanish va ularni asbobning bo'lg'usi egalariga berish uchun saqlab qo'ying.

## ENERGIYANI TEJASH YUZASIDAN TAVSIYALAR

- Asbobni havo yaxshi aylanadigan salqin va quruq xonada o'rnatish.
- Asbob o'rnatilganda, uning tepasidagi va atrofidagi boshqa obyektlargacha oraliq muzlatish kamerasi atrofida havo yaxshi aylanishini ta'minlash uchun 10 sm dan kam bo'lmasisligi lozim.
- Qaynoq mahsulotlarni asbob ichiga joylashtirishdan oldin ularni sovuting.
- Mahsulotlarni ichkariga qo'yayotganda yoki chiqarib olayotganda muzlatish kamerasi eshigini uzoq vaqt ochiq holatda qoldirmang. Eshik qancha kam ochiq tursa, ichkarida muz qatlami shuncha kam hosil bo'ladi.
- Muzlatish kamerasi ichida temperaturani kerakli darajadan past o'rnatmang.
- Vентилияция тешикларини то'sib qo'y mang.

Ishlab chiqaruvchi asbob dizayni, tuzilishi, texnologiyasi, butlanishini vaqt-i-vaqt bilan oldindan ogohlantirmsandan o'zgartirish huquqini saqlab qoladi

## TEXNIKA XAVFSIZLIGI BO'YICHA YO'LYO'RQLAR VA OGOLANTIRISHLAR

 DIQQAT

 EHTIYOT BO'LING

 TAQIQLANGAN

 Mazkur asbob uchun o'zgaruvchan tok tarmog'dan foydalanildi.

Asbobni normal kuchlanishli tarmoqqa ulang. Agar tarmoqda kuchlanish tebranishi kuzatilayotgan bo'lsa, asbob yogilmasligi, termostat yoki kompressor buzilishi, muzlatish kamerasi g'ayrioddiy tovushlar chiqara boshlashi mumkin. Bu holda mos keladigan kuchlanish stabilizatoridan foydalaning.

 ZAMINLANGAN rozetkadan foydalanish zarur.

Ta'minot manbasi tegishli ravishda zaminkanganiga ishonch hosil qiling. Begona yoki o'zgartirilgan elektr toki shnurlarini ishlatalish mumkin emas. Asbob o'nataligan holatda elektr toki shnuri uydan ketayotib yoki xizmat ko'sratish maqsadida asbobni ta'minot manbasidan o'chirish uchun qulay bo'lishi lozim.

Shnur vilkasi rozetkaga to'liq suqilishini ta'minlang.

 Elektr toki shnuri shikastlanishiga yo'l qo'y mang.

Vilkani rozetkadan sug'urib olish uchun shnurdan ushlab tortmang; buning uchun bevosita vilkadan ushlang.

Shnur asbobning oyochchalari ostiga tushib qolishi va buklanishiga yo'l qo'y mang.

 Shikastlangan tarmoq shnuridan yoki nosoz vilkadan foydalamanng.

Agar shnur yoki vilka nosoz holatda bo'lsa, ularni almashtirish zarur. Buning uchun yordam so'rab ishlab chiqaruvchiga yoki malakali mutaxassisga murojaat etish lozim.

Agar shnurni uzunlashtirish lozim bo'lsa, uzunlashtirilayotgan shnurning ko'ndalang kesimi 0,75 mm<sup>2</sup> dan kam bo'lmasisligi lozimligini hisobga oling.

Asbobning yoki u o'natalayotgan qobiqning ventilyatsiya teshiklarini to'sib qo'y mang.

Yonuvchan gaz, masalan, tabiy gaz chiqib ketgan holda: - gaz chiqishini to'xtatish uchun ventilni berkiting. Xonadagi eshil yoki derazan oching. Bu vaqt asbob vilkasini rozetkaga suqmag va undan sug'urib olmang. Bu qolgan elektr asboblarga ham tegishli.

 Muzlashdan ehtiyyot bo'ling

Yoqilgan holatdagi muzlatish kamerasingining ichki elementlariga tegimrang. Shu jumladan nam qo'llar bilan tegimrang, chunki ular yuzaga yopishib muzlab qolishi mumkin.

 Agar asbobdan boshqa foydalanilmasa.

Baxtsiz hodisa yuz berishiga yo'l qo'ymaslik uchun asbobni olov manbalardan uzoqda saqlang. Bolalar ichkariga kirib qamalib qolmasligi uchun asbobdan eshilni yechib oling (uni oching va ushlab turib vintilarni burab chiqaring), chunki bu baxtsiz hodisaga olib kelishi mumkin. Asbobni utillashtirish uchun maxsus joyga elting.

 Yong'in xavfsizligi maqsadida asbob yaqinida benzin yoki boshqa yonuvchan moddalarini saqlamang va ulardan foydalananng.

 Yonuvchan, portlovchi moddalar yoki yediruvchi ishqorlar, kislotalar va boshqa ximikatlarni muzlatish kamerasida hech qachon saqlamang.

 Butilikdag'i pivo yoki ichimliklarni muzlatish kamerasida hech qachon saqlamang – ular muzlagandan keyin portlashi mumkin.

 Oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun bo'limga ichida elektr asboblardan foydalannang, ishlab chiqaruvchi tavsiya etган elektr asboblar bundan mustasno.

 Mazkur asbob 8 yoshga to'lgan va undan katta bolalar, shuningdek jismoniy yoki aqliy qobiliyatini cheklangan yo'inki tajriba va bilimlarga ega bo'limga shaxslar tomonidan nazorat ostida, ularga qurilmani xavfsiz usulda ishlatalish bo'yicha yo'l-yo'riqlar ko'satilgan va bunday shaxslar mavjud xavfni tushungan holda ishlatalishi mumkin.

 Bolalar muzlatigich bilan o'ynashlariga yo'l qo'y mang.

 Xavfsizlik nuqtai nazaridan kelib chiqib, kuygan lampalarini ishlab chiqaruvchi, uning xo'dimlari yoki malakali mutaxassislar almashtirishi lozim.

 Asbobga suv tegishiga yo'l qo'y mang. Muzlatigichga qaratada suv sepmang va purkamang, shuningdek uni nam joyda yoki unga suv sachrashi mumkin bolgan joyda qoldirmang, aks holda elektr detallarga suv tegishi, natijada tok urishi yoki o't chiqishi mumkin.

 Xladagentning aylanish konturiga shikast yetkazmang.

Muzlatish kamerasini ozboshimchalik bilan qismrlarga ajratish yoki uning konstruksiyasini o'zgartirish ruxsat etilmaydi. Har qanday tebraniruvchi harakatlar sovitish quvuryo'lini shikastlanirishi mumkin. Ta'mirlash malakali mutaxassislar tomonidan bajarilishi lozim.

 Asbobni yuvish yoki unga xizmat ko'satishtidan oldin, shuningdek asbob buzilgan yoki elektr toki ta'minotida uzilish yuz bergan holda, vilkani rozetkadan sug'urib oling. Asbob tarmoqdan ajratilgandan keyin uni qayta yoqish uchun kamida 5 minut kutish lozim. Tez-tez o'chirish va yoqish kompressor buzilishiga olib kelishi mumkin.

 Narsalar yiqilishiga yo'l qo'y mang.

Muzlatish kamerasi ustiga noturg'un narsalarni (og'ir narsalar yoki ichiga suv solingen idishlar va h.k.ni) qo'y mang, chunki ular yiqilishi, shikast yetkazishiga olib kelishi yoki tok qoib ketishi yuz berishi mumkin.

 Mazkur muzlatish kamerasi faqat uy sharoitida foydalananng uchun va oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun mo'ljallangan. Kamerada qon, tibbiy preparatlar, biologik mahsulotlarni saqlamang.

## UTILLASHTIRISH YUZASIDAN TAVSIYALAR

O'ram ikkilamchi xom ashyodan tayyorlangan.

- Gofrangan karton/karton
- Presslangan ko'pitirilgan polistirol
- Polietilen plynoka
- Polipropilen tasmalar

O'ramni bolalar yo'l yetmaydigan joyda saqlang, chunki polietilen plynoka bo'g'ilishga sabab bo'lishi mumkin. O'ramni maxsus yig'ish shoxobchasiga topshirish tavsiya etiladi.

### Eski asbob bilan muomalada bo'lish yuzasidan tavsiyalar:

Mahsulot yoki o'ramda mazkur belgi asbobni maishiy chiqindagi sifatida utillashtirish mumkin emasligini anglatadi. Yaroqsiz muzlatish kamerasini keyinchalik ikkilamchi qayta ishlash uchun eski elektr asboblarini qabul qilish maxsus shoxobchasiga topshirish zarur. Asbob tegishli ravishda utillashtirishiga ishonch hosil qiling va mahsulot noto'g'ri utillashtirilishi natijasida atrof muhit va odamlar sog'lig'iغا salibiy ta'sir ko'rsatilishining oldini olishga yordam bering. Mazkur mahsulotni utillashtirish haqida batafsil mal'motni mahalliy idoralarning valkilaridan, maishiy chiqindilarni utillashtirish xizmatidan yoki mazkur mahsulot xarid qilingan do'kon xodimlaridan olish mumkin.



### ZAVOD LAVHACHASI

Zavod lavhachasi asbobning ichki qismida, quyida, chap tomonda mahkamlangan. Lavhachada asbob haqida muhim mal'umotlar aks ettirilgan. Uni qalbaklashtirish yoki ajratib olish mumkin emas.

Zavod lavhachasida ko'rsatilgan sig'im va energiya iste'moli ko'satkichlari zaruriy standartlar bilan mos keladi.

Iqlim toifasi	Atrof muhit temperaturasi
SN	+10°C dan +32°C gacha
N	+16°C dan +32°C gacha
ST	+16°C dan +38°C gacha
T	+16°C dan +43°C gacha

## ASBOBNI O'R NATISH

- O'ramni, polistirol taglikni va yo'l dosh detallarni ushlab turgan yopishqoq tasmani yechib oling.
- Muzlatish kamerasini mos keladigan joyga o'rnatning.
- Muzlatish kamerasidan foydalanishga kirishishdan oldin uni ichdan va sirtdan arting.
- Asbob tekis o'rnatilgandan va artilgandan keyin, uning normal ishlashini ta'minlash uchun uni yoqishdan oldin kamida olti soat kuting.

### ASBOBNI O'R NATISH UCHUN JOYNI TANLASH

!  
Muzlatish kamerasini tekis va qattiq yuzaga o'rnatish lozim. Agar asbob taglik ustiga o'rnatilsa, u mustahkam, tekis va olovga chidamli materialdan yasaqan bo'lishi lozim.

!  
Muzlatish kamerasini hech qachon nam muhitda yoki suv sachrashi mumkin bo'lgan joyga o'rnatmang. Zang hosil bo'lishingin oldini olish uchun sachragan suv tomchilari va dog'larni o'z vaqtida artib tashlang.

!  
Muzlatish kamerasini o'ta sovuq (temperatura 5°C dan past bo'lgan) xonada o'rnatmang. Muzlatish kamerasi ochiq havoda yoki yomg'ir ostida turishi mumkin emas.

!  
Muzlatish kamerasini quyosh tig'i ostiga, shuningdek issiqlik manbalari yaqiniga qo'yamang, chunki bu uning ish qobiliyatiga salibiy ta'sir ko'rsatishi mumkin.

!  
Asbobni havo yaxshi aylanadigan joyga o'rnatning. Asbob tepasida va atrofida kamida 10 sm bo'shilq mavjud bo'lishi lozim.



### YOQCHALARНИ ROSTLASH

Agar muzlatish kamerasi xiyol chayqalayotgan bo'lsa, siz uning oyoqchalarini soat mili yo'nalishida yoki unga qarshi burab rostlashingiz mumkin.

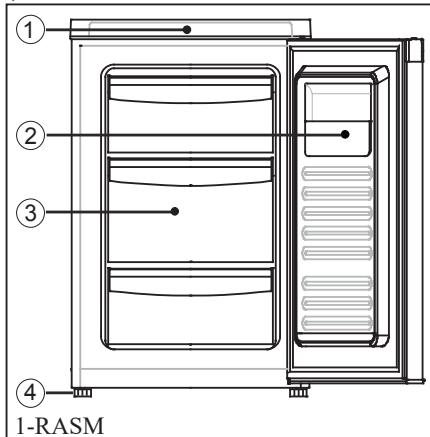
### TARMOQQQA ULASH

Kuchlanish va o'zgaruvchan tok quvvati asbobning ichiga o'rnatilgan zavod lavhachasida ko'rsatilgan ko'satkichlar bilan mos kelishi lozim.

- **Asbobni tarmoqqa ulash uchun faqat zaminlangan rozetkadan va saqlagichli vilkadan foydalanish lozim.**
- Rozetka saqlagich (10A dan boshlab) bilan jihozlangan bo'lishi lozim. U asbobning orqa devordan narida joylashgan va foydalanish uchun qulay bo'lishi kerak.
- Muzlatish kamerasini boshqa elektr asboblari bilan birga bitta rozetkaga tarмоq filtrlari orqali ulamang, aks holda rozetka qizib ketishi mumkin.
- Orqa devordan kabelni yechayotganda, tebranishdan shovqin chiqishiga yo'l qo'ymaslik uchun kabel qaydлагichini ham yechib oling.

## TAVSIFI

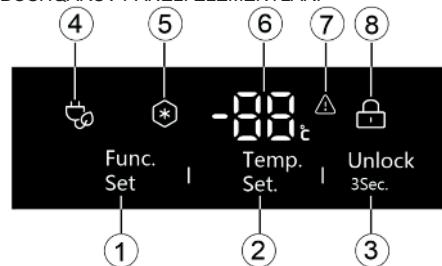
Quyidagi tasvir siz sotib olgan asbobdan biroz farq qilishi mumkin.



- 1 Boshqaruv paneli
- 2 Yondama tokcha
- 3 Suriladigan qutilar
- 4 Balandlik bo'yicha rostlanadigan oyoqchalar

## FUNKSIYALARI

### BOSHQARUV PANELI ELEMENTLARI



- 1 Funksiyani tanlash knopkasi
- 2 Temperaturani tanlash knopkasi
- 3 Knopkalar blokirovkasini yechish knopkasi
- 4 Energiyani tejash rejimi nishonchasi
- 5 Tez muzlatish rejimi nishonchasi
- 6 Temperatura displayei
- 7 Avariya signali nishonchasi
- 8 Knopkalarni blokirovka qilish nishonchasi

### ASBOBNI YOQISH

Muzlatish kamerasini yoqish uchun vilkani rozetkaga suqing. Display chirog'i yonadi va unda kameraning joyi temperaturasini aks etadi.

Agar knopkalar bosilmasa, oradan 30 sekund o'tgach display chirog'i o'chadi, knopkalar esa blokirovka qilinadi. Display chirog'i qayta yonishi uchun istalgan knopkani (1, 2, 3) bosing.

## KNOPKALARNI BLOKIROVKADAN CHIQARISH

Mazkur nishoncha knopkalar blokirovka qilinganini anglatadi.

③ knopkasini bosing va uch sekund davomida ushlab turing. Nishoncha chirog'i o'chadi va knopkalar blokirovkanidan chiqariladi.

## TEMPERATURANI ROSTLASH

Temperaturani o'matish uchun knopkalarni blokirovkanidan chiqarish zarur.

Kamera avvalboshdan normal rejimga (-18°C) qo'yilgan.

**-18°C** Knopkalar paneli blokirovkanidan chiqarilgach, temperaturani tanlash knopkasi ② ni bosing; te temperaturaning raqamli ko'satkichi aks etadi. Shu knopka yana bir marta bosilsa, temperatura 1°C ga o'zgaradi. Temperatura -25°C ga qo'yilgach, knopkani yanada bir marta bosangiz, temperatura -7°C gacha ko'tariladi, yana bir marta bosangiz, temperatura -14°C gacha, so'ng esa, tsiklga muvofiq, -14°C dan -25°C gacha pasayadi. Ke raxlit temperaturani o'rnatgach, knopkani bosishni to'xta ting va temperatura 5 sekunddan keyin o'z-o'zidan saqlab qo'yiladi. Raqamlar lipillashdan to'xtaydi va so'nq display muzlatish kamerasi ichidagi haqiqiy temperaturani aks ettiradi.

**<-7°C> rejimi:** mazkur rejim temperaturani -7°C darajasid

**-7°C** a saqlash imkonini beradi va bu go'sht, baliq, karri, don va hokazolarni qisqa muddat saqlash uchun mos keladi.

### Funksiyalarni tanlash

Agar boshqaruv paneli blokirovkanidan chiqarilgan bo'lsa, funksiyani tanlash knopkasi ① ni bosing, ⚡ nishonchasi yonadi, funksiyani tanlash knopkasi ① ni bosing, ⚡ nishonchasi yonadi, shu knopkani yana bir marta bosing. Nishoncha tsiklga muvofiq o'chadi.

### ENERGIYANI TEJASH REJIMI:

**Yoqish:** agar knopka blokirovkanidan chiqarilgan bo'lsa, funksiyani tanlash knopkasi ① ni bosing, nishonchasi yonadi va muzlatish kamerasi enejriyani tejash rejimiga o'tadi. Bu rejimda siz temperaturani -14°C dan -18°C gacha doirada o'zgartirishingiz mumkin. Agar bunda -19°C yoki undan past temperatura o'rnatilsa, u o'z-o'zidan -18°C ko'satkichiga qaytdi. O'chirish: funksiyani tanlash knopkasi ① ni bosing va nishoncha o'chqandan keyin asbob energiyani tejash rejimida n chiqadi.

### TEZ MUZLATISH REJIMI:

**Yoqish:** mazkur rejim yoqilganda muzlatish kamerasi tez muzlatish rejimi yakunlangunga qadar ishlaysdi. Shundan keyin asbob tez muzlatish rejimi yoqilishidan oldin o'matilgan temperaturani quvvatlaydi. **Yoqish:** funksiyani tanlash knopkasi ① ni bosing, nishoncha yonadi va muzlatish kamerasi tez muzlatish rejimiga o'tadi.

**Avtomatik o'chirish:** asbob tez muzlatish rejimidan 56 soatdan keyin chiqadi.

**Qo'lda o'chirish:** tez muzlatish rejimi yoqilgan holatda funksiyani tanlash knopkasi ① ni bosing, nishoncha o'cha di va asbob tez muzlatish rejimidan chiqadi.

## AVARIYA SIGNALLARI



Avariya signallari muzlatilgan mahsulotlarni himo yalash va energiyani tejashta yordam beradi.

- Agar muzlatish kamerasi ichida yetarli daraja da past temperatura bo'lmasa, signal yangraydi. Shu bilan bir vaqtida nishoncha lipillaydi.
- Mahsulotni qo'yish yoki chiqarib olish vaqtida muzla tish kamerasi ichiga sirdtan haddan tashqari ko'p issiq havo kirsra, signal yangraydi.
- Quvvat manbasi ulangandan keyin 2 soat davomida signal o'chirilgan holatda bo'ladi.

Tovushli signalni paneldag'i istalgan knopkani bosish yo'li bilan o'chirish mumkin. Toki avariya signalining sababi ba rтарaf etilmas ekan, nishoncha lipillashda davom etadi.

## MUZDAN TUSHIRISH

Muzdan tushirishni boshlashdan oldin muzlatish kamer asini rozetkadan ajrating.

- Muzlatilgan mahsulotlarni chiqarib oling va salqin jo yga qo'ying.
- Suriladigan qitilar va oynavand tokchalarini chiqarib oling.
- Eriqan muz va qirov kameraning quyi qismida joyla shган novga oqib tushgach, yuzani quruq latta bila n arting.
- Muzdan tushirish jarayonini jadallashtirish uchun ka mera ichki bo'limining quyi qismida issiq suv qo'yish mumkin. Bunda eshik ochiq turishi lozim.

Muzdan tushirish uchun ishlab chiqaruvchi tavsiya etgandan boshqa mexanik moslamalar yoki boshqa qo'shimcha vositalarni ishlatmang.

## TOZALASH

Muzlatish kamerasini tozalashga kirishishdan oldin har doim uni tarmoqdan o'chiring. Vilkani rozetka an chiqariny yoki saqlagichni o'chirib qo'ying.

- Bug'li tozalagichlarni ishlatmang, ular shikast yetk azishi mumkin.
- Muzlatish kamerasining ichki va tashqi devorlarini ha mda boshqa elementlarini issiq suv va oz muddorda yuvish vositasidan foydalanib arting. Kontsentratlang an tozalash vositalarini ishlatmang va tarkibida qum, xlorid, ishqor yoki kimyoiy eritmalar mavjud bo'lgan t ozalash vositalaridan hech qachon foydalanmang, chunki ular yuzaga shikast yetkazishi mumkin; kir yuvish kukuni, benzin, amilatsetat, atseton va shunga o'xshash boshqa eritmalarini ham ishlatmang.
- Yumshoq latta ishlating. Qattiq cho'tka, simili asosdagи cho'tka yoki boshqa qattiq narsalarini ishlatmang.
- Muzlatish kamerasiga suv sasratmang va purkamang, chunki suv elektr qismilarga tegishi mumkin.
- Tozalash uchun qattiq cho'tka, simili asosdagи cho'tka, kir yuvish kukuni, benzin, amilatsetat, atseton va shunga o'xshash boshqa eritmalar, issiq suv, kislota yoki ishqorli eritmalarini ishlatmang.

Yuvish uchun issiq suv shimdirligani yumshoq latta yoki gubka ishlating (suvga yumshoq kir yuvish vositasini qo'shish mumkin). Muzlatish kamerasi sirtidan barcha suv tomchilarini quruq latta bilan arting.

Eshikdagi zichlagich har doim toza bo'lishini kuzatib bo ring.

Muzlatish kamerasi juda og'ir. Ehtiyyot bo'ling, kamerani tozalash yoki ta'mirlash uchun bir joydan boshqa joyga ko'chirayotganda polga shikast yetkazmang. Polga shik ast yetkazmaslik uchun muzlatish kamerasini bir joydan boshqa joyga ko'chirayotganda chayqatmang.

Displey ekranini va boshqa elektr elementlarini artish uchun yumshoq latta ishlating.

## ASBOBNI BIR JOYDAN BOSHQA JOYGA KO'CHIRISH

Muzlatish kamerasini o'chiring va elektr tarmog'idan ajra ting.

- Barcha mahsulotlarni chiqarib oling.
- Muzlatish kamerasi ichidagi suriladigan qitilar va boshqa harakatchan elementlarni yopishqoq tasma bilan qayd eting.
- Eshikni yoping va asbobni bir joydan boshqa joyga ko'chirish vaqtida ochilib ketmasligi uchun eshikni ham yopishqoq tasma bilan qayd eting.
- Asbobni bir joydan boshqa joyga ko'chirayotganda qiyalik burchagi vertikaliga nisbatan 45 gradusdan oshmasligi ke rak. Aks holda sovitish tizimi shikastlanishi mumkin.
- Pol tirnalmasligi uchun muzlatish kamerasining oyoqchal arini biron narsa bilan o'rab qo'ying. Hech qachon muzla tish kamerasini pol bo'ylab itarish orqali bir joydan boshq a joyga ko'chirmang.
- Asbobni bir joydan boshqa joyga ko'chirayotganda biron narsani sindirmaslik va jarohat olmaslik uchun tutqich, qo pcoq yoki naychalarдан ushilab tortmang.

## ASBOBNI UZOQ MUDDATGA O'CHIRIB QO'YISH

Eger muzdatu kamerasasi yuzakka o'shiri kerek bolsa, ony o'shirk, awans rozetkadan shygaru nemese saktandary shygaru kerek. Aslapty sýrtiñiz және жағымсыз ийстер қалыптаспау ушін есігін ашық қалдырыңыз. Aslaptyң қызмет ету мерзімін үзарту мақсатында жақетсіз үзақ уақытка о'shirmeyeuge кеңес беріледі.

## NOSOZLIKLARNI ANIQLASH VA BARTARAF ETISH

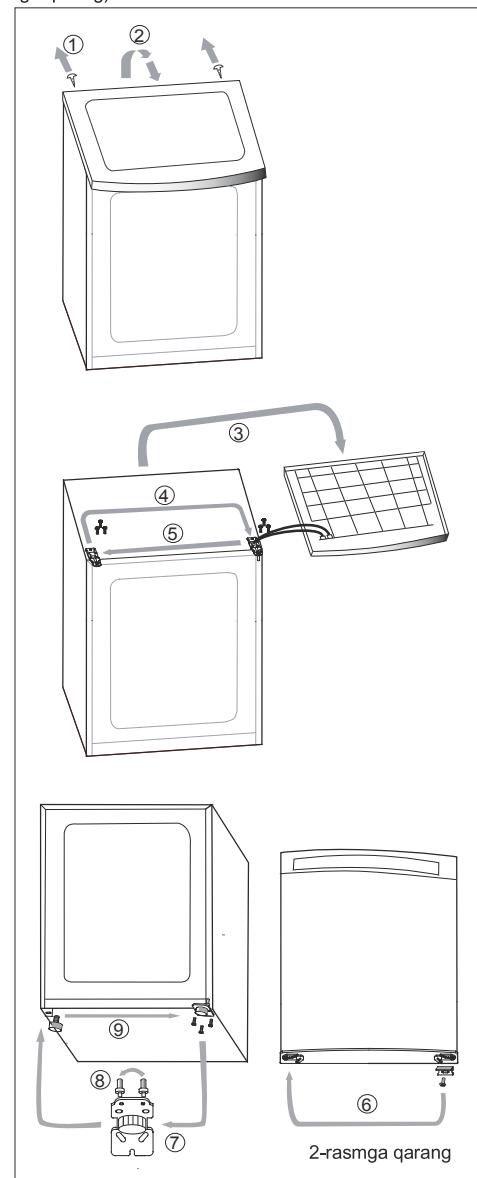
Agar foydalanish vaqtida nosozlik yuz bergan bo'lsa, uning sababini tekshiring. Shuni hisobga olingki, hatto kafolat davrida ham noto'g'ri foydalanish natijasida yuz bergan nosozliklar muzlatish kamerasi egasining hisobidan bartaraf etiladi. Servis xizmatiga qo'nig'iroq qilishdan oldin quyidagi axborot bilan tanishib chiqing; ehtimol, siz nosozlikni mustaqil ravishda bartaraf eta olarsiz. Bu sizga vaqt va mablag'larni tejasjish imkonini beradi.

- **Asbob ishlamayapti:** knopka bosilganda nazorat lampalari yonmayapti.
- Vilka rozetkaga to'g'ri suqilganmi?
- Rozetkadagi saqlagich kuymaganmi?
- **Temperatura yetarli darajada past emas**
- O'rnatilgan temperatura ko'rsatkichini tekshiring («Temperaturani rostlash» bandiga qarang).
- Eshik zich yopilganiga ishonch hosil qiling.
- Muzlatish kamerasiiga haddan tashqari ko'p mahsulot joylanmaganmi? Temperaturali displeyni 24 saat davomida kuzating.
- Alovida o'rnatilgan termometr temperaturani to'g'ri ko'rsatyaptimi?
- Asbob issiqlik manbalariga haddan tashqari yaqin turgani yo'qmi?
  - **Ishlash vaqtida kuchli shovqin**
  - Muzlatish kamerasi polga tekis o'rnatilganmi?
  - Muzlatish kamerasi yaqinida turgan obyektlar yoki mebel tebrannymayapti?
  - Bulqillagan tovushlar normal holdir. Xladagent kontur bo'ylab aylanishi jarayonida shunday tovushlar chiqadi.
  - Shirqillagan tovush. Muzlatish kamerasi (motor) har safar o'chganda va yonganda shunday tovush eshitiladi.
  - Motor shovqini normal holdir.
  - **Qobiqning issiq devori**
- Bu normal holdir. Kondensator yon devorlar orqali issiqlik tarqatadi.
- **Asbob sirtida namlik hosil bo'ladi**
- Atrof muhit temperaturasini haddan tashqari baland; namlikni quruq latta bilan arting.

**Sovutish tizimi orqali o'tayotgan xladagent shovqini normal holdir.**  
**Eshik tutqichi atrofida namlik hosil bo'lishi normal holdir. Yumshoq latta bilan artib tashlang.**

## ESHIKNI QAYTA OSISH

Zarur holda siz eshikni narigi tomonga qayta osishingiz mumkin. Buni amalga oshirish uchun avval asbobni o'chirib qo'ying. Vilkan ni rozetkadan sug'urib oling yoki saqlagichni chiqarib oling.  
(2-rasmga qarang)



## Sotuvdan keyin xizmat ko'rsatish

Mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmati



## Sotuvdan keyin xizmat ko'rsatish

Mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmati

Biz «Xayer» kompaniyasining mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat etishni, shuningdek original ehtiyyot qismalardan foydalanishni tavsya etamiz. Agar sizda o'z maishiylarini bilan muammolar yuzaga kelgan bo'lsa, iltimos, avval «Nosozliklarni bartaraf etish» bo'limi bilan tanishib chiqing.

Agar siz muammoning yechimini topa olmagan bo'sangiz, iltimos, quyidagi liga murojaat eting:

— o'z rasmiy dileriringiza yoki

— bizning koll-markazimizga:

8-800-200-17-06 (RF),

8-10-800-2000-17-06 (BR),

8-800-2000-17-06 (Qozog'iston)

00-800-2000-17-06 (O'zbekiston)

— www.haier.com saytiga, bu yerda siz xizmat ko'rsatish uchun buyurtma qo'ldirishingiz, shuningdek ayniqsa ko'p beriladigan savollarga javob topishingiz mumkin.

Servis markazimizga murojaat etayotganda, iltimos, quyidagi axborotni tayyorlаб qo'ying, uni siz pasport lavhachasi va chekdan topishingiz mumkin:

**Model** \_\_\_\_\_

**Seriya raqami** \_\_\_\_\_

**Sotuv sanasi** \_\_\_\_\_

Shuningdek, kafolat va sotuv haqida hujjatlар mavjudligini ham tekshirib ko'ring.

### Ishlab chiqaruvchi:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Xayer Oversiz Elektrik Appplayensiz Korp. Ltd

### Manzil:

Room S401,Haier Brand building,Haier Industry park

Hi-tech Zone,Laoshan District Qingdao, China

Rum S401, Xayer brend bilding, Xayer industri park

Xay-tek zon, Laoshan distrik, Tsindao, Xitoy

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonasasi, Haier

brend binosi, 401-xona.

### Ishlab chiqaruvchi korxona:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Xefey Xayer refriferator Ko., Ltd

### Manzil:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone, Anhui, China

NO.22 Ziyun Road, Xefey Ekonomik end Texnolodjikal Development Zon, Anxoy, Xitoy

### Importchi:

«XAR-MChJning Moskva viloyati Krasnogorsk tumaniidagi filiali

Importchining manzili:

143442, Moskva viloyati, Krasnogorsk tumani, Putilkovo pos., MKAD 69 km,  
«Grinvud» YAJ ofis-jamoat kompleksi, 31-imorat.

Ishlab chiqarish sanasi qurilma etiketkasida ko'rsatilgan



## Բովանդակություն

1. Ներածություն .....	2
2. Անվտանգության տեխնիկայի հրահանգ և նախազգուշացումներ..	2, 3
3. Առաջարկներ օգտահանման վերաբերյալ .....	3
4. Սարքի տեղադրում .....	4
5. Նկարագրություն .....	4
6. Գործառույթները .....	4, 5
7. Դաշտային և մաքրում .....	6
8. Սարքի անջատումը երկար ժամկետով .....	6
9. Անսարքությունների հայտնաբերում և վերացում .....	7
10. Դիան վերատեղադրումը .....	7

Ապրանքի անվանումը	Սառցարան
Մոդելը	HF-82WAA
Խցիկի ծավալը	82 L.
Անվանական լարումը /հոսանքի հաճախությունը , Վ/Ցց	~220-240 Վ / 50 Ցց
Անվանական հզորությունը	75 W
Անվանական հոսանքը	0.55 A
Կիմայական կատարումը	SN-T
Սառցախցիկի կարգը	* x x x
Ընդհանուր ծավալը	82 L.
Սառնազդակի անվանումը	R600a
Սառցախցիկի արտադրողականությունը	9 կգ/24 Ժ
Չափսերը (Բ /Լ/Խ)	84*50*55 սմ.
Արտադրատեսակի կշիռը (գուտ)	30 գուտ
Եներգաարդյունավետության կարգը	Ա+
Երաշխիք, տարի	1 տարի

## ՆԵՐԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

### ԾՆՈՐԻԿԱՎԱՐՎԵՐՈՒՆ ՍԱՐՋԸ ԳԼԵՄՈՒ ՀԱՄԱՐ

Ծահագործելուց առաջ ուշադիր ծանոթացեք իրահանգին: Այս կարևոր տեղեկությունները են պարունակում սարքի տեղադրման, օգտագործման և շահագործման մասին:

Դրահանգը պահեք հարմար տեղում, որպեսզի դրան անդրադառնաք սարքի անվտանգ և պատշաճ աշխատանքն ապահովելու համար:

Վրտադրողը պատասխանատվություն չի կրում ձեր կողմից սույն իրահանգն և նախազգուշացումները անտեսելու դեպքում:

Պահպանեք բոլոր փաստաթղթերը հետագա օգտագործման և ապագա սեփականատերերին դրանք փոխանցելու համար:

## ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՆԵՐԳԻԿՅԻ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՐ

- Սարքը տեղադրեք լավ օդափոխվող, գով, չոր տեղում:
- Եթե սարքը տեղադրված է, սարքի և նրան շրջապատող օբյեկտների միջև եղած հեռավորությունը պետք է լինի առնվազն 10 սմ՝ սառցախցիկի շուրջը պատշաճ օդափոխում ապահովելու համար:
- Տաք սնունդը նախքան սարքի ներսում տեղավորելը թողեք հովանա:
- Սառցախցիկի դուռը երկար ժամանակով բաց մի պահեք սնունդ դնելու կամ հանելու ընթացքում: Որքան քիչ ժամանակ է դուռը բաց, այնքան քիչ սառցաշերտ կգոյանա ներսում:
- Սառցախցիկի ներսում ջերմաստիճանը մի դոեք անհրաժեշտ մակարդակից ցածր:
- Մի ծածկեք օդափոխման անցքերը:

Վրտադրողն իրեն իրավունք է վերապահում  
ժամանակ առ ժամանակ փոխել դիզայնը,  
կառուցվածքը, տեխնոլոգիան, լրակազմությունը՝ առանց  
նախնական ծանուցման:

## ԱՆՎԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ՀՐԱՐԱՎԻ և ՆԱԽԱԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ

**!** ՈՒԾԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ

**△** ՀԳՈՒՅՑ

**⊖** ԱՐԳԵԼՈՒՄ Ե

**!** Այս սարքի համար օգտագործումը է փոխիշական հոսանքի ցանց:

Սարքը մհացնել նորմայի լարում ունեցող ցանցի: Եթե ցանցում նկատվում է լարման տառանամ, ապա սարքը կարող է չմիանալ, թերմոստատը կամ մշակը կարող են խափանվել, բացահայտիկ կարող է անտվոր ձախեր արձակել: Այս դեպքում օգտագործեք համապատասխան լարման կայունացուցիչ:

**!** ԱՀՐԱԲԵԾԸ Է ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՀՈՂԱՑՈՒՄՆ ՎԱՐԴԱԿԱԿ: Համեզգեր, որ մնուցման արյունը պատշաճ կերպով հողացված է: Չի կարենի օգտագործել կողմանակի կամ փիփակած մնուցման լարեր: Եթե սարքը տեղադրված է, խևամիք կամ սպասարկման ժամանակ մնուցող լարը պետք է հսկանելի լինի մնուցման արյունից սարքը անվկունակ անշատելի համար:

Չետևեք, որ Ելեկտրարարի խորց ամբողջությամբ խովանակ լինի վարդակի մեջ:

**ⓧ** Զննածեք մնուցման լարը:

Չքաշեք լարից՝ խորցը վարդակից հանելու համար, որա համար քննեք անվշաբատ խորցից: Չետևեք, որ լարը ջընկի սարքի խորհների տակ և ճգմվի:

**ⓧ** Մի օգտագործեք վնասակած ցանցային լար կամ անսարք խորց:

Եթե խորցը կամ լարը գոնվում են անսարք վիճակում, դրանք անհնարինություն է փոխել: Դրա համար հրկավոր է դիմել արտադրողի օգնությանը կամ արհեստավարժ մասնագետի: Եթե ցանկանում եք երկարեցնել լարը, ապա նկատի ունեցեք, որ երկարեցնող լարի այսակի հասումը պետք է լինի  $0,75\text{մ}^2$  – ից ոչ պակաս: Մի պատճենք սարքի կամ պատյանի օդափոխիչ անցքը, որում գետեղվում է սարքը:

Բոցապահու, օրինակ՝ բնական գազի արտահոսքի դեպքում:

- փակեք փականը, որպեսզի դադարեցնեք գազի արտահոսքը:

Բացքը տեսակի դուռը կամ պատուհանը: Այս ընթացքում սարքի խորցը վարդակի մեջ կի մոցողք և մի հանեք: Դա վերաբերում է նաև մյուս Ենթարարաքաղաքական մեջին:

**ⓧ** Զգուշացք ցրտահարում

Զգիտել միացած սահցանիկի ներին տարրերին: Մասնավորապես, չփակել խոնակ ձեռքբերով, բայց որ դրանք կարող են սաշշելով կաշեն մակերևույթին:

**!** Եթե սարքը այլև չպետք է օգտագործվի:

Սարքը հեռու պահեք կրակի արյունը դժվարս պատահարենքի խուափելու համար: Սարքի դրևակը հանեք վայսից (բացքը այն, պահեք և արձակեք պտուտակները), որպեսզի երեսաները ներս չմտնեն, քանի որ այն հոյի է դժվարս պատահարենքու:

Սարքը ուղարկեք հատուկ վայր՝ օգտահանման համար:

**!** Սարքի մոտակայքում մի պահեք և մի օգտագործեք բենզինի կամ այլ յոյուրավառ նյութեր՝ հղողային անվանակության նպատակներով:

**!** Սառցախցիկում երբեք մի պահեք յոյուրավառ, պայտացիկ նյութեր կամ քայրայիշ թթուներ, պիկակներ և այլ թիմիկաներ:

**!** Սառցախցիկում երբեք մի պահեք շամացված գործողություն կամ ըմպարիչներ, որովհետև դրանք կարող են պայթել առաջնայուղուուր հետո:

**!** Մերժիք պահանակնամ բաժնում մի օգտագործեք Ելեկտրոնային սպաքեր, բացառությամբ լրաց, որով խորհրդանակ է տախա արտադրողու:

**!** Սարքի օգտագործումը թույլատրվում է 8 և ավելի տարիք ունեցող երեսաներին, ինչպես նաև ոչ բավարար ֆիգիկան, զգայական և մոտավոր ունակություններ ունեցող, նաև ոչ բավարար փորձ և գիտելիքներ ունեցող մարդկանց՝ միայն այն արդարաց հսկողությամբ, ովքեր կարող են օգտվել նույն և հրահանավարեն սարքի անվանակ օգտագործման և պոտենցիալ կտանագի վերաբերյալ:

**!** Չի կարեի թույլ տալ երեսաներին խաղալ սարքի հետ:

**!** Անվտանգության նկատառումներից ելեկտրով այլպիս լամպերը պետք է փոխի արտադրողը, իր անձնակամք կամ արհեստավարժ մանագումները:

**!** Թույլ մի տվեր որպեսզի սարքի վրա ջուր լցի: Մի փոխեցնեք և ցցուրեք սառցախցիկի վրա, նաև մի թռիկ խոնակ կամ այնպիսի տեղում, որտեղ կարող է առաջանալ չոր շիթ, որպեսզի խոնափառ Ելեկտրական յետայների մեջ խոնափառվու ընկերուց, Ելեկտրական հոսանքի հարվածից կամ հրդեհից:

**!** Մի վնասեք սառնագղակի շրջանառությունն ապահովող շրջանակը:

Չի թույլատրվում ինքնակամրեն քանինել կամ փոխել սառցախցիկի կառուցվածքը: Ցանկացած տառանությամ շարժում կարող է վնասեք սառեցնան խողովակաշարը:

Նորոգումը պետք է իրականացնի վերապատճենական մասնագետը:

**!** Սարքի վլացուց կամ սպասարկումից, ինչպես նաև սարքի փափակման կամ հոսանքի անշառման դեպքում անշատեք խորցը վարդակից: Սարքը անցից անշատելուց հետո պետք է սպասեն առանձնական 5 րոպե, որպեսզի նորից միացնեք այն: Հաճախակի անշառումը և միացումը կարող է հասկեցնել կոմպենտի խափանմանը:

**!** Խոնափառ հրեցի մնկնեուց:

Սառցախցիկի վրա մի տեղադրեք անկայուն իրեք (ծանկ իրեք կամ շորով լի անոթեր և այլ), քանի որ դրանք կարող են ընկեն, վնաս պատճառեն կամ կարող է տեղի ունենալ հոսանքի արտահոսք:

**!** Այս սառցախցիկը նախատեսված է միայն կենցաղային օգտագործման և սննդամթերի այհանաման համար: Խցիկում մի պահեք արյուն, թշկական պատրաստուկներ, կենսարմասական նյութեր:

## ԱՊԱԶԱՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՕԳՏԱՐԱՆՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

Փաթեթավորումը պատրաստված է երկրորդային հումքից

- Ծալքավոր ստվարաթուղթ / ստվարաթուղթ

- Խոտացված փրկարարայիշտիրոլ

- Դոկիերիթենային թաղանթ

- Դոկիարակինային ժամանակների համար ամսասանեին տեղուու, քանի որ պրիեթենային ժամանակները կարող ե խեղամահեցան պատճառ դառնալ:

Խորհուրդ է տրվում փաթեթավորումը հանձնել հատուկ հավաքման կետ:

### Առաջարկեր իին սարք հետո

**Վարչվելու վերաբերյալ:** Այս

խորհրդանիշը ապրանքի կամ

փաթեթավորումն վրա ցոյց է տալիս,

որ սարքը չի կարող օգտահանել:

Դրանք կենցարային արթ: Ոչ պիտակի

սառցախցիկը պեսք է հանձնել հատուկ

էկելորասարքավորումների ընդունման կետ՝

հետագա վերամշակման համար: Չամոզեք, որ

սարքը օգտահանելու է պատշաճ կերպով և օգնեք կանխել բացականական ազդեցությունը շրջակա

միջավայրին և մարդկանց առողջությանը, որը կարող

է տեղի ունենալ սարքի ոչ պատշաճ վերամշակման

դեպքում: Այս արտադրատեսային օգտահանման

մասին մակարածան կարելի է հմանալ տեսական

հիմնարարությունների ներկայացրիչներից,

կենցարային թափուների օգտահանման

ծառայությունից կամ այն խանութից որտեղից ձեռք

եք բերել արբարպումը:

### ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՅԻՆ ՑՈՒՑԱԿԱԿ

Գործարանային ցուցանակը փակցված է սարքի

ներփական մասում, ներքին ծանր կողմանում: Ցուցանակը

կարող է տեղեկություններ է պարունակում և սարքի

մասին: Դնո՞ք չէ այլ կերծեց կամ արկեց:

Գործարանային ցուցանակին նշված տարրողության և

էլեկտրական արժեքերը համապատասխանում

են անհրաժեշտ չափորոշիչներին:

Կիմայական կարգը	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C - ից մինչև +32°C
N	+16°C - ից մինչև +32°C
ST	+16°C - ից մինչև +38°C
T	+16°C - ից մինչև +43°C

## ՍԱՐՔԻ ՏԵՂԱՐՈՒՄԸ

• Շնորհրեք փաթեթավորումը, պոլիստիրոլից տակիդիր և ուղեկցող մասերը պահող կպչուն ժամանակներ:

• Սառցախցիկը տեղադրեք հարմար տեղում:

• Օգտագործելուց առաջ Սառցախցիկը մաքրեք ներսից և դրից:

• Այս բանից հետո, եթե սարքը կլինի հարմարեցված և մաքրու, սպասեք առնկազն 6 ժամ՝ միացնելուց առաջ, որպեսզի ապահովվի նրա ընականու գործնթացը:

ՍԱՐՔԻ ՏԵՂԱՐՈՒՄ ՎԱՅՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

**!** Սառցախցիկը հարկավոր է տեղադրել հարթ և ամոր մակերևույթի վրա: Եթե սարքը տեղադրված է տակիդիր վրա, ասա այն պեսք է լինի ամոր, հարթ և պատրաստված լինի հրակայուն նյութից:

**!** Եթեք մի տեղադրեք սառցախցիկը խոնակ միջավայրում կամ այնպիսի տեղում, որտեղ հնարավոր է շրջ ցայտի գոյացում: Ժամանակին մաքրեք բոլոր ցայտերը և բժեղու փափուկ գործնաքրությունը ժամանակի առաջացնելու համար:

**!** Մի տեղադրեք սառցախցիկը շատ սառը սենյակում ( $5^{\circ}\text{C}$ -ից ցածր ջերմաստիճանում): Սառցախցիկը չպետք է գտնի բացոյաց կամ անձրկի տակ: Մաքրացնելու համար աշխատունակության վրա:

**!** Մի տեղադրեք սառցախցիկը արկի ուղիղ ճառագյաղթների ներքո, ինչպես նաև ջերմային աղբյուրների մոռակայրության, քանի որ դա կարող է անդրադառնալ նրա աշխատունակության վրա:

**⚠ Սարքը տեղադրեք լավ օդափոխվող տեղում: Սարքի վերևում և նշուր անոքը է լինի 10 ամ հո ոչ պակաս ազատ տարածությունում:**

### ՈՏԿՆԵՐԻ ԿԱՐԳԱԿՐՈՒՄԸ

Եթե անհաջող թթվակալ տառավակում է, դրիք կարող էք կազմակերտել ոտկները՝ պտտելով դրանք ժամանակույցի պահի ուղղությամբ կամ հակասակար:



### ՄԻԱՅՆ ՑՈՒՑԱԿ

Փոխհական հոսանքի լարումը և հզորությունը պեսք է համապատասխանել այն պարամետրերին, որում նշված են սարքի ներքին մասում տեղադրված գործարանային ցուցանակի դիրքությունը:

**• Սարքի միացման համար անհրաժեշտ է օգտագործել մայա հողանցումով վարդակ և ապահովիչը լիորց:**

• Վարդակը պեսք է լինի ապահովիչը (10 Ա - ից): Այն պեսք է գտնի սարքի հետին պատից հեռավորության վրա և հասանելի լինի:

• Սի միացնեք սառցախցիկը այլ էլեկտրասարքավորման հետ միասին միևնույն վարդակից, ցանցային գոյիշի միջոցով՝ գերսարացնելով խուսափելու համար:

• Սալումը հետին պատից հեռացնելիս, հեռացրեք նաև մայուսի հրամակալը՝ տառավանան ալյուրկից խուսափելու համար:



## ՎԹԱՐԱՅԻՆ ԱՉԴԱՆԾԱՆԵՐ

 Վթարային ազդանշանները օգնում են պաշտպանել սահեցված մոռնոր և խնայել նեղացման:

- Վթարանշանը հնչում է, եթե սարցախցիկի ներսում ոչ բավարյա ցածր ջերմաստիճան է: Հրա հետ մեղքուն նաև յուսարձակում է շանը:
  - Եթե սանցախցիկի ներսում աննոր դասավորման կամ այնտեղու դուրս քերան ժամանակ դուրս չափից ավելի տար որ է ներացմանցում:
  - Սննդման միացումից հետո 2 ժամվա ընթացքում է ազդանշանը անշատում է:
- Զայտանին ազդանշանը կարենի է անշատու՝ սեղմելով վահանակի վրայի ցանկացած կրծակ: Նշանը կարունակի լուսարձակել, վիճակը չվերացի:

## ՀԱԼԵՑՈՒՄ

Հալեցումից առաջ անջատեք սարցախցիկը վրայակից:

- Հանեք սահեցված մննդամթերքը և դրեք զրկ տեղում:
  - Հանեք շարժական արկերը և ապակե դարակները:
  - Մաքրեք մակերեսը չոր շորով, երբ հայլած սարուցն ու եղայր սահում են դեպի կրծել մեջ, որը տեղադրված է նիցիկ ներքին ներքին մասում:
  - Որպեսից առաջանեք հայցման գործնքացը, կարենի է տար ջուր դնել նիցիկ ներքին մասում: Վոր ընթացքում դուրս պնդե բաց ինչ:
- Հայցման համար մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ լրացուցիչ միջոցներ՝ բացառությամբ նրանց, որոնք առաջարկում է արտադրողը:

## ՄԱՔՐՈՒՄ

Միշտ անջատեք սարցախցիկը հոսանքից՝ մաքրելու առաջ: Հանեք խորցը վարդակից կամ անջատեք պապովիչիցերը:

- Մի օգտագործեք գորոշիով մաքրող միջոցներ, դրամը կարող են վնաս հասցնել:
- Մաքրեք ներքին և արտաքին պատերը և սարցախցիկ յոյւս մասերը օգտագործելով գոյ ջուր և թթ ախտահանող միջոցներ: Մի օգտագործեք խոտացված մաքրող միջոցներ և երեք մի օգտագործեք ավագ, քրո, թթու կամ քիմիական լուծույթեր պարունակող մաքրող միջոցներ, քանի որ դրամը կարող են վնասել մասներությունը, նաև մի օգտագործեք ախտահանող փոշի, բենզին, ախյացետատ, ացետոն և այլ նաևնախորհիւմ լուծույթերը:
- Օգտագործեք փափուկ կտոր: Մի օգտագործեք լոշտ խոզանակներ, մետաղական հիմքով խոզանակներ և այլ լոշտ իրեն:
- Մի ցոյեք և մի շինե սարցախցիկը ջոռվ. քանի որ այլ կարող է ընկնել էլեկտրական մասերի վրա:
- Մի օգտագործեք մաքրման համար կոշտ խոզանակ, մետաղական հիմքով խոզանակ, ախտահանող փոշի, բենզին, ախյացետատ, ացետոն և այլ նաևնախորհիւմ լուծույթերը, եռման ջուր կամ թթվածին կամ ակախական լուծույթերը:

Հայցման համար օգտագործեք փափուկ կտոր կամ պարևն՝ թաթախված տար ջոռվ (ջոնի մեջ կարենի է ավելացնել թուլ լվացող միջոց):

Չոր շորով սրբեք սարցախցիկի վրայի բոլոր կարիքները:

Հետևեք, որ դուրս կըրող մասը միշտ ինի մաքրուր: Սարցախցիկը շատ ծանր է: Զգոյշ եղեք, մաքրման կամ վերանորոգման նպատակով տեղաշարժելու մի վնասեր հաստիք:

Տեղաշարժեն մի թափահարեք սարցախցիկը, որպեսից չկանաց հատակը:

Օգտագործեք փափուկ կտոր՝ ցուցավահանակի էկրանը և այլ էլեկտրական տարրեր սրբելու համար:

## ՍԱՐՁԻ ՏԵՂԱՓՈԽՈՒՄԸ

- Անջատեք և հեռացրեք սարցախցիկը էլեկտրանուցող ցանցից:
- Հանեք ամբողջ մննդամթերքը:
- Անրացնեք շարժական արկերը և այլ շարժական տարրերը սարցախցիկի ներսում կաչուն ժամանենք:
- Ծածկեք դուրս և նոյնաւա ամրացրեք կաչուն ժամանակ չափակից:
- Թերթման անկյունը տեղափոխման ժամանակ չափոր է գերազանցից  $45^{\circ}$  - ը ուղղահայաց վիճակում: Հականակ դեպքում կառող է վնասվել սահեցման համակարգը:
- Որևէ բանով փաթաթեք սարցախցիկի ոտիկները, որպեսից ջրենքը հատակը: Երբեք մի տեղափոխման սարցախցիկը հրետին այն հատակը վիճույթ:
- Տեղափոխման ժամանակ մի քաշեք բռնակից, կափարիչից կամ խողովակից, որպեսից ոչինչ չկորուր և իմբերդ է չշիճասվեք:

## ՍԱՐՁԻ ԱՆՁԱՏՈՒՄԸ ԵՐԿԱՐ ԺԱՄԱՆԱԿԱՐԱՏՎԱԾՈՎ

Եթե ձեզ անհրաժեշտ է անջատեք սարցախցիկը երկար ժամանակով, հարկավոր է անջատեք այն, համեմ խորոց վարականից կամ հանեն:

Ապահովիչը: Մաքրեք սարքը և թողեք դուրս բաց վիճակում: Դրամը շառաջանան տիած հոն: Խորինը է տրվում առանց անհրաժեշտության սարքը երկար ժամանակով չանցատեք՝ նրա ծառայության ժամկետի երկարացներու նպատակով:

## ԽՆԴԻՐՆԵՐԻ ՀԱՅՏԱՎՐԵՐՈՒՄ և ՎԵՐԱՑՈՒՄԸ

Եթե շահագործման ժամանակ առաջացել է խնդիր, սոլուգեր՝ հնչից է այս առաջացել: Նկատի ունեցեք, որ անզամ երաշխիքի ժամկետի մեջ գոլսելով ժամանակ անսպասվածություն, որն առաջացել է ոչ ճիշտ շահագործման հետևանքով, հանկում է սացացնիցի տիրող հավաքից: Նախքան սպասարկման ժառայրքուն զանգահարելը՝ ծանոթացեք ներքում բերված տեղեկություններին, հևապնդը է դուք ինքներդ կարող եք վերացնել անսարքությունը: Դա կխնայի ձեր ֆինանսական միջոցները և ժամանակը:

- **Սարքը չի աշխատում.** Վերահսկիչ լամպերը չեն վարվում կոճակները սեղմելու դեպքում:
  - Ճիշտ Է՞ արդյոք դրված խորոց վարդակի մեջ;
  - Չի այլվե՞ արդյոք ապահովիչը վարդակի մեջ:
- **Զերմանական ոչ բավարար ցածր է.**
  - Սոլուցեք դրված շերմաստիճանի արժեքը (տես. կետ. Զերմանատիճանի կարգավորումները):
  - Համոզվեք, որ դուքը ամուր փակված է:
  - Արդյոք չափից ավելի մննամքերը տեղադրում չե՞ն սացացնիցիս:
  - Ճիշտներ շերմաստիճանը ցույց տվող էկրանին 24 ժամանակամասում ընթացքը է:
  - Ցույց է տալիս ճիշտ շերմաստիճանը առանձին տեղադրված շերմաչափում:
  - Արդյոք սարքը շատ մոտ տեղադրված չէ՝ շերմային արդյուներին:

### • Ուժեղ աղմուկ աշխատանքի ժամանակ

- Ճիշտ է արդյոք տեղադրված սացացնիցիկ հաստակին:
 

- Ցուցվում են արդյոք սացացնիցիկ մոտակայքում գոլսով իրերը կամ կահնվերը:
- Կլիպոցի ձայներ՝ սա նորմալ է: Այսպիսի ձայները ուղեցվում են եզրագիծի երևայնով շրջասարությունն ապահովող նյութով:
- Սեղմկով աղմուկ. Այսպիսի ձայնն լսվում է ամեն անգամ սացացնիցիկ (շարժիչ) միացման և անշառման ժամանակի:

- Շարժիչ աղմուկը - ոս նորմալ է :

- **Կորպուսի տաք պատը**

Դա սոլուրական է: Կոնտենատորի շերմությունը ճառագայթվում է կողային պաթերի միջոցով

  - **Սարքի մակերևույթին առաջանում է խոնավություն**
- Ծրջակա միջավայրի չափից ավելի բարձր շերմաստիճան. մաքրեք խոնավությունը չորով:

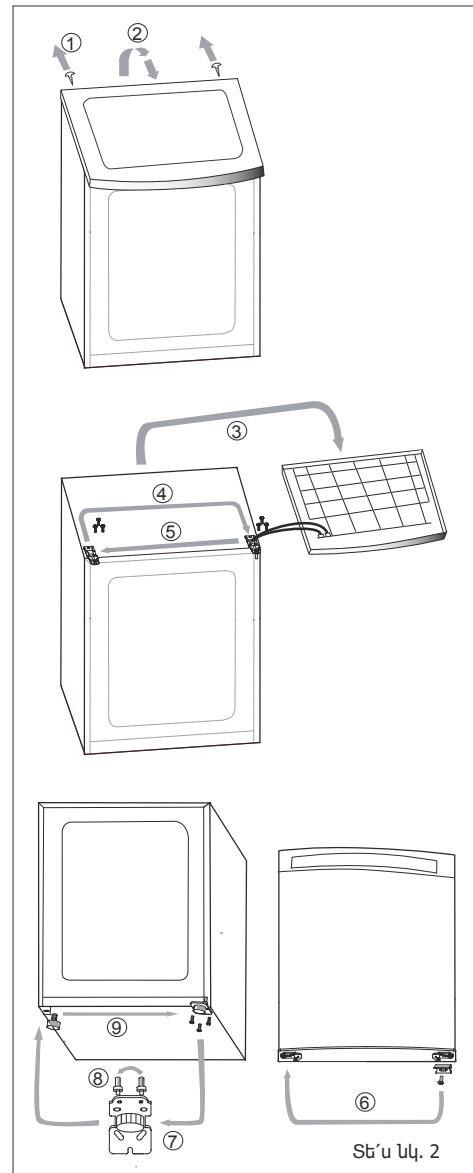
**Սառնազդակի աղմուկը, որ անցնում է սառեցման համակարգով, համարվում է նորմալ:**

**Խոնավության առաջացումը դրան բռնակի շուրջը համարվում է նորմալ: Ուղղակի սրբեր փափուկ շորով:**

## ԴՐԱՆ ՎԵՐԱՑԵՂԱՐՈՒՄԸ

Անհրաժշտության դեպքում կարող եք դուքը հակառակ կողմից տեղադրել: Դրա համար նախ անջատեք սարքը: Համեմ ինոր վարդակից կամ համեմ ապահովիչը:

(Տե՛ս նկ. 2)



Տե՛ս նկ. 2



## Սպասարկումը վաճառքից հետո

Հաճախորդների սպասարկման ծառայություն

Մենք խորիուրդ ենք տալիս դիմել հաճախորդների աջակցության «Հայեր», խորիոյին, ինչպես նաև օգտագործել օրիգինալ պահեստամատեր:

Եթե ձեզ մոտ առաջացել են ձեր կենցաղային իրի հետ կապված խնդիրներ, խնդրում ենք նախ ուսումնասիրել «Անսարքությունների Վերացում» բաժինը:

Եթե դուք չեք գտն ինսդրի լուծումը, խնդրում ենք դիմել.

-Ձեր պաշտոնական մատակարարին կամ

-Մեր զանգերի կենտրոն

8-800-200-17-06 (ՈՂ)

8-10-800-2000-17-06 (ԲՀ)

8-800-2000-17-06 (Ղազախստան)

00-800-2000-17-06 (Արգելաստան)

- [www.haier.com](http://www.haier.com) կայքին, որտեղ կարող եք թողնել սպասարկման հայտը, ինչպես նաև հաճախակի տրվող հարցերի պատասխանները:

Դիմելով մեր սպասարկման կենտրոն՝ խնդրում ենք պատրաստել հետևյալ տեղեկությունները, որոնք դուք կարող եք գտնել անձնագրային առողջական և կորոնի վիճ:

Մոդել \_\_\_\_\_

Սերիական համար \_\_\_\_\_

Վաճառքի ամսաթիվ \_\_\_\_\_

Ինչպես նաև խնդրում ենք ստուգել երաշխիքի արկայությունը և վաճառքին վերաբերող փաստաթղթերը:

## Արտադրող

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

«Հայեր Օվերսիզ Ըլեկտորիկ Ընկերություն» ՍՊԸ. Լրել»

### Հասցե.

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Հայեր բրենդ թիուն, Հայեր ինդաստրի

Հայ-տեք զնն, Լաշան դիսրիժ, Ցինդաո, Չինաստան

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonası, Haier

brend binosi, 401-xona.

## Արտադրող ընկերություն.

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Հեֆեյ հայեր ռեֆրիժերատոր ըն., Լրել

### Հասցեն.

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone,

Anhui, China

NO.22 Չինական Ռուադ, Հեֆեյ Էքոնոմիկ էնտ Տեխնոլոգիալ Դեվլոփմենթ

Զոն, Անհու, Չինաստան

### Ներմուծող.

«Հար» ՍՊԸ-ի Մասնաճուղ ՍՍ Կրասնոգորսկի շրջանում

### Ներմուծողի հասցեն

143442, Մոսկվայի մարզ, Կրասնոգորսկի շրջան, փ/թ Պուտիլկովի, 69 կմ

ՄՕԱԾ Գրասենյակային -հասարակական համային ՓԲԸ «Գրինվիլ» Եջ

31:

Արտադրության ամսաթիվը նշված է սարքի պիտակի վրա:

EAC

## Mündəricat

1. Giriş .....	2
2. Xəbərdarlıq və təhlükəsizlik texnikası üzrə təlimat .....	2, 3
3. İşlədilmə üzrə tövsiyələr .....	3
4. Cihazın quraşdırılması .....	4
5. Təsvir .....	4
6. Funksiyalar .....	4, 5
7. Donun açılması və yuyulması .....	6
8. Cihazın uzunmüddətli söndürülməsi .....	6
9. Nasazlıqların aşkar edilməsi və aradan qaldırılması .....	7
10. Qapının yenidən asılması .....	7

Məhsulun adı	Buz dolabı
Modeli	HF-82WAA
Kameranın həcmi	82 l
Nominal gərginlik/cərəyan tezliyi	~220-240B / 50 Hs
Nominal güclülük	75 W
Nominal cərəyan	0.55 A
İqlim icraati	SN-T
Dondurucu kameranın sinfi	****
Ümumi həcm	82 l
Soyuducu amilin adı	R600a
Dondurucu kameranın səmərəliliyi	9 kg/ 24 h
Ölçüləri (H/G/D)	84*50*55 sm.
Məhsulun çəkisi (xalis)	30 kg
Enerji effektivliliyinin sinfi	A+
Zəmanəti	1 il

## GİRİŞ

Cihazı aldığınıza görə təşəkkür edirik.

İstismardan önce təlimatla diqqətlə tanış olun. Onun içində cihazın quraşdırılması, işlədilməsi və istismarı haqqında önemli bilgi var.

Cihazın gərəkli və təhlükəsiz işləməsi üçün təlimata müraciət etmək üçün onu rahat bir yerde saxlayın.

Sizin tərəfinizdən xəbərdarlıqlara və hazırkı təlimata riayət olunmadıqda, istehsalçı buna görə məsuliyyət daşıımır.

Gələcəkdəki işlədilməsi və gələcək sahiblərinə ötürülməsi üçün bütün sənədləri saxlayın.

## ENERJİNİN QƏNAƏTİ ÜZRƏ TÖVSIYƏLƏR

- Cihazı yaxşı ventilyasiyalı sərin quru bir yerde quraşdırın.
- Cihaz quraşdırıldığda, dondurucu kameranın çevrəsindəki gərəkli ventilyasiyanı təmin etmək üçün cihazın üstündəki və ətrafındakı məsafə başqa obyektlərədək ən azı 10 sm olmalıdır.
- Qaynar ərzaqları cihazın içində qoymamışdan önce onları soyudun.
- Ərzaqları içəri qoyan və içəridən çıxardan zaman dondurucu kameranın qapısını uzun süre açıq qoymayın. Qapı nə qədər az açıq olarsa, içində bir o qədər də az buzlar əmələ gələcək.
- Dondurucu kameranın içindəki hərarəti gərəkli səviyyədən aşağı etməyin.
- Ventilyasiya dəliklərini örtmeyin.

**İstehsalçı öncədən bir bildiriş etmədən zaman-zaman bəzəkliyi,  
konstruksiyası, texnologiyası, komplektasiyasını dəyişmək haqqına malikdir**

## XƏBƏRDARLIQ VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK TEXNİKASI ÜZRƏ TƏLİMAT

DİQQƏT

EHTİYATLI OLUN

QADAĞANDIR

Hazırkı cihaz üçün dəyişen cərəyan şəbəkəsi işlədirilir. Cihazı normal gərginliklə olan şəbəkəyə qoşun. Şəbəkədə gərginliyin titrəyi müşahidə olunursa, cihaz yanmaya, termostat, ya da kompressor qırıla, dondurucu kamera qeyri-adi səslər çıxarmağa başlaya bilər. Bu halda uyğun gələn gərginlik sabitləşdiricisini işlədin.

Yerlə birləşdirilmiş taxic yuvasını işlətmək GƏRƏKDİR.

Bəslənme qaynağının lazıminca yerlə birləşdirilmiş olduğuna əmin olun. Özgə, ya da dəyişdirilmiş bəslənme iplərini işlətmək olmaz. Cihaz quraşdırıldığı zaman bəslənme ipi qulluq, ya da xidmət vaxtı bəslənme qaynağından cihazın təhlükəsiz söndürülməsi üçün elçatan olmalıdır.

İpin taxicin taxic yuvasına büsbüütün taxilmış olduğuna diqqət yetirin.

Bəslənme ipini zədələməyin.

Taxici taxic yuvasından çıxarmaq üçün ipdən darmayıñ; burun üçün bilavasitə taxicdan yapışın.

İpin cihaz ayaqlarının altına DÜŞMƏMƏSİNƏ və sixilməsinə diqqət yetirin.

Zədələnmiş şəbəkə ipini, ya da düzəlməyen taxici işlətməyin.

İp, ya da taxic nasaz halindadırlarsa, onları dəyişdirmək lazımdır. Bunun üçün istehsalçı, ya da ixtisaslı mütəxəssis öz tutmaq gərkidir.

İpi uzatmaq gərkirsa, uzadılan ipin eninə olan kəsiyi 0,75 mm<sup>2</sup>-dən az olmamalıdır.

Cihazın qurulduğu korpus, ya da cihazın ventilyasiya dəliklərinin arasını kəsmeyin.

Alovlanan qazın, məsələn, təbii qazın sizması hallarında:

- Qazın sizmasını aradan qaldırmak üçün ventili bağlayın. Otaqdakı qapı, ya da pəncərəni açın. Taxici taxic yuvasına TAXMAYIN və bu zaman onu çıxmayıñ. Bu, başqa elektrik cihazlara da addır.

Özünüzü donurmadan gözlöyin.

Yanıq dondurucu kameranın iç elementlərinə toxunmayın. Özellikle, nəm əllərlə toxunmayın, çünki üzərinə donub yapışa bilər.

Cihaz daha işlədilməyəcəkse.

Fövgeladə hallardan qaçınmaq üçün cihazı od qaynaqlarından uzaqda saxlayın. İçeri usaqların girməməsi üçün cihazdan qapını çıxarıñ (onu açın, tutaraq vintləri burub açın), çünki bu, uğursuz bir olayla nəticələnə bilər. İşlətməsi üçün cihazı özel bir yere göndərin.

Yanıq təhlükəsizliyi məqsədi ilə benzin, ya da başqa alovlanan maddələri cihazın yanında saxlamayıñ və işlətmeyin.

Dondurucu kameranın içinde alovlanan, partlayan məddələr, ya da korlayan turşular, qələvilər və başqa kimyəvi maddələri heç bir zaman saxlamayın.

Dondurucu kamerada şüşa qabında olan pivə, ya da başqa bir içkini saxlamayıñ – onlar donduqdan sonra partlaya bilər.

Bölümün içinde ərzaqları saxlamaq üçün istehsalçı tərəfindən tövsiyə edilənlərdən başqa heç bir elektrik cihaz işlətmeyin.

Cihazı 8 yaşdan yuxarı olan usaqlar, elcə də mehdud fiziki, sensorlu, ya da zehni bacarıqlar ilə insanlar, hemçinin yetərli biliyə sahib olmayan insanlar kameranı işlədə bilən və potensial təhlükə və qurğunun təhlükəsiz işləsilməsi haqqında təlimat verə biləcək adamların nəzarəti altında işlədə bilər.

Uşaqların cihazla oynamasına yol vermək olmaz.

Təhlükəsizlikdən ötrü yanib qurtarmış lampaları istehsalçı, onun heyeti, ya da ixtisaslı mütəxəssislər dəyişdirməlidir.

Cihazın üstüne suyun düşməsinə yol verməyin.

Nəmin elektrik alətlərin üzərinə düşməsi, elektrik cərəyanın zədələnməsi, ya da alışmasından qaçınmaq üçün dondurucu kameranın üzərinə sapələməyin və sıçratmayıñ, elcə də rütubəti, ya da suyun sıçraması mümkün olan yerde qoymayıñ.

Soyuducu amilin dövriyyə konturunu zədələməyin. Dondurucu kameranın konstruksiyasını özbaşına sökməyə, ya da dəyişdirməyə icazə verilmir. İstənilən titrəyis hərəkətləri soyuducu boru kamerini zədələye bilər. Tamiri öyrədilmiş peşəkarlar tərəfindən yerinə yetirilməlidir.

Cihazın yuyulması, ya da xidmətindən öncə, elcə də cihazın qırılması, ya da bəslənmenin söndürülməsi hallarında taxici taxic yuvasından ayırin. Şəbəkədən söndürüldükdən sonra cihazı yenidən yandırmadan öncə ən azı 5 dəqiqə gözləmək gərkidir. Tez-tez yandırıb söndürülməsi kompressorum qırılmasına getirib çıxara bilər.

Əşyaların düşməsindən qaçının

Dondurucu kameranın üstüne sabit olmayan əşyaları (ağır əşyaları, ya da su ilə qabları və s.) qoymayıñ, çünki onlar düşüb zərər yetirə bilər, ya da cərəyanın sizması baş verə bilər.

Verilən dondurucu kamera yalnız ev şəraitində işlədilməsi və ərzaqların saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur. Kameranın içinde qan, tibbi preparatlar, bioloji ərzaqları saxlamayıñ.

## İŞLƏDİLMƏSİ ÜZRƏ TÖVSIYƏLƏR

Qablaşması ikinci dəfə emal edilmiş xammaldan düzəldilmiştir.

- Bützələnmiş karton/karton
- Sixilmiş köpüklenmiş polistirol
- Polietilen qaysağı
- Polipropilen lentləri

Qablaşmanın uşaqlara elçatmayan bir yerde saxlayın, çünkü polietilen qaysağı pisləşməsinə yol açı bilər.

Qablaşmanın özəl yiğim məntəqəsinə vermək tövsiyə edilir.

### Köhnə cihazla davranış üzrə tövsiyələr:

Məhsulun, ya da qablaşmanın üzərindəki v  in cihazı məşət nullənti kimi işlətməyin mümkünü  ni göstərir. Yararsız dondurucu kamerası ikinci emal üçün özəl köhnə elektrik cihazlarının alınma məntəqəsinə vermək gerekdir. Cihazın gərkli şəkilde işlədilməsinə əmin olun, və ətraf mühit və insanların sağlamlığına mənfi təsirinin qarşısını almasına yardım göstərin. Bu, cihaz doğru şəkilde işlədilmədikdə baş verə bilər. Həmin məhsulun işlətmesi haqqında ətraflı məlumatı məşət nulləntilərin işlədilməsi üzrə xidmətdən, yerli hakimiyət nümayəndələrindən, ya da həmin məhsulu aldığıınız mağazadan əldə edə bilərsiz.

## ZAVOD LÖVHƏCİYİ

Zavod lövhəcisi solda cihazın iç hissəsində aşağıda yapıdırılmışdır. Lövhəcikdə cihaz haqqında önemli bilgi var. Onu saxtalasdırmaq, ya da qopartmaq lazımdır. Zavod lövhəcisinin üzərindəki enerji istifadəsinin tutum dəyərləri gərkli standartlara uyğundur.

İqlim sinifi	Ətraf mühitin hərəkəti
SN	+10 °C-dan +32 °C-dək
N	+16 °C-dan +32 °C-dək
ST	+16 °C-dan +38 °C-dək
T	+16 °C-dan +43 °C-dək

## CİHAZIN QURAŞDIRILMASI

• Qablaşma, polistirol altlıq və müşayiət edən alətləri tutan yapışcanlı lenti çıxarıın.

• Dondurucu kamerası uyğun gələn bir yerə quraşdırın.

• Dondurucu kamerası işlətməmişdən önce iç və bayır hissələrini silin.

• Cihaz düzəldəndən və silinəndən sonra onun normal funksionallığını təmin etmək üçün yandırmadan önce əz aza altı saat gözleyin.

### CİHAZIN YERLƏŞMƏ YERİNİN SEÇİMİ

! Dondurucu kamerası düz və bərk səthin üzərində quraşdırmaq gerekdir. Cihaz altlığının üzərində quraşdırılarsa, bərk, o, düz və odadavamlı materialdan düzəldilmiş olmalıdır.

! Heç bir zaman dondurucu kamerası suyun sıçraması mümkün olan rütbətli mühit, ya da yerde quraşdırılmayı. Bütün sıçrışışları və ləkələri paslaşmadan qaçınmaq üçün yumşaq parçayla vaxtında silin.

🚫 Dondurucu kamerası olduqca soyuq (5 °C-dən aşağı olan) otaqda quraşdırılmayı. Dondurucu kamera açıq havada, ya da yağışın altında olmamalıdır.

🚫 Dondurucu kamerası birbaşa günəş şüalarının altına, eləcə də istilik qaynaqlarının yanına qoymayın, çünki onun çalışanlığında təsirini göstəre bilər.

⚠ Cihazı yaxşı ventilyasiyalı bir yerde quraşdırın. Cihazın üst və ətrafinda en azı 10 sm boş yer olmalıdır.

### AYAQLARIN NİZAMLANMASI

Dondurucu kamerası azacıq tərpənirsə, ayaqlarını saat eqrəbi ilə, ya da ona qarşı çevirərək nizamlaya bilərsiz.



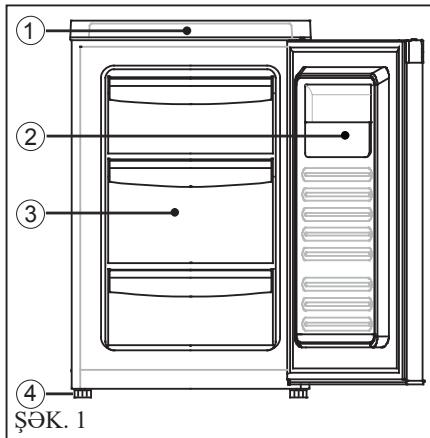
### ŞƏBƏKƏYƏ QOŞULMA

Deyişen cərəyanın gərginlik ilə güclülüyü cihazın iç hissəsindəki zavod lövhəcisinin üzərində göstərilən parametrlərə uyğun gəlməlidir.

- Cihazın quraşdırılması üçün yalnız yerlə birleşdirilmiş taxic yuvasını və qoruyucu ilə taxici işlətmək lazımdır.
- Taxic yuvası qoruyucu ilə təchiz edilməlidir (10A-dan). O, cihazın arxa divarından məsafədə və elçatan olmalıdır.
- Həddindən artıq qızmadan qaçınmaq üçün dondurucu kamerası şəbəkə filtrlərindən başqa elektrik cihazlarla eyni taxic yuvasına qoşmayın.
- Arxa divarından kabeli çıxaracağınız zaman titrəyiş səsindən qaçınmaq üçün kabel fiksatorunu da çıxarin.

## TƏSVİR

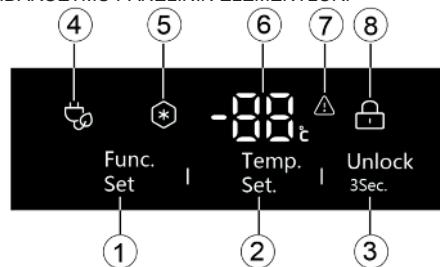
Aşağıdakı şəkil aldığınız cihazdan bir az fərqlənə bilər.



- 1 İdarəetmə paneli
- 2 Yan rəf
- 3 Çəkməcələr
- 4 Hündürlüyüne görə nizamlanan ayaclar

## FUNKSIYALAR

### İDARƏETMƏ PANELİNİN ELEMENTLƏRİ



- 1 Funksiyanın seçim düyməsi
- 2 Hərəketin seçim düyməsi
- 3 Döymələrin blokdan açılma düyməsi
- 4 Enerjini qənaət rejimi nişanı
- 5 Tez dondurulma rejimi nişanı
- 6 Hərəket displayi
- 7 Qəza sinalının nişanı
- 8 Döymələri bloklama nişanı

### CİHAZIN YANDIRILMASI

Dondurucu kameraları yandırmaq üçün taxici taxiç yuvasına taxiç. Display yanacaq və üzərində kameraların cari hərəketi göstərilecək. Döymələri basmadıqda, display 30 saniye sonra söñəcək, döymələr isə bloka düşəcək. Displayin yenidən yanması üçün istenilən döyməni (1, 2, 3) basın.

### DÜYMƏLƏRİN BLOKDAN AÇILMASI

Verilən nişan döymələrin bloklanmış olduğunu göstərir.

③ düyməsini basıb onu üç saniyə içarısında basılı saxlayın. Nişan söñəcək, döymələr isə blokdan açılacaq.

### HƏRARƏTİN SAZLANMASI

Hərəket çıxarmaq üçün döymələri blokdan açmaq gərəkdir.

Öncədən avtomatik olaraq kamera normal rejimde (-18 °C) olur.

**- 18 °C** Döymələrlə olan panel blokdan açıldıqda, hərəket seçimi ② düyməsini basın; hərəket rəqəmə görəsənəcək. Həmin döyməni bir daha basdıqda, hərəket 1 °C dəyişəcək. Hərəket -25 °C çatdıqda, döyməni bir daha basın, hərəket -7 °C-dək qalxaqçaq, bir daha da basın - və hərəket -14 °C-dək, sonra isə dönmə uyğun olaraq -14 °C-dən -25 °-dək düşəcək. Gərəkləi hərəket göstərildikdə, döyməni basmağı dayandırın, və hərəket avtomatik olaraq 5 saniyə sonra saxlanacaq. Rəqəmlər sayışmağı dayandıracaq, sonra isə display dondurucu kameralının içindeki faktiki hərəketi göstərəcək.

**-7 °C** rejimi: həmin rejim hərəketi -7 °C səviyyəsində saxlamaya imkan verəcək, bu isə, təzə et, balıq, karri,

**- 14 °C** taxılın və s. uzunmüddəti saxlanılması üçün yaradılır.

### Funksiyaların seçimi

İdarəetmə paneli blokdan açıldırsa, funksiya seçimi ① düyməsini basın, nişan yanacaq, yeniden funksiya seçimi ① düyməsini basın, nişan yanacaq, və yenidən bu düyməni basın. Nişan dönmə uyğun olaraq söñəcək.

### ENERJİ QƏNAƏTİ REJİMİ:

Yandırılması: döymə blokdan açılmışsa, funksiya seçimi ① düyməsini basın, nişan yanacaq, və dondurucu kameraları enerji qənaəti rejimine keçəcək. Bu rejimde hərəketi -14 °C-dən -18 °C-dək diapazonunda dəyişə bilərsiz. -19 °C hərəketi, ya da daha aşağı hərəket çıxılırlarsa, o, avtomatik olaraq -18 °C dəyərinə qaydıracaq.

Söndürülmesi: funksiya seçimi ① düyməsini basın, və nişan söndürdükdən sonra cihaz enerji qənaəti rejimindən çıxacaq.

### TEZ DONDURULMA REJİMİ:

Verilən yanın rejimdə dondurucu kameraları tez dondurulma rejimi bitmeyinçə, dondurucu kameraları işləyəcək. Bundan sonra cihaz tez dondurulma rejiminin yandırılmasından önce quraşdırılmış hərəketi dəstəkləyəcək

Yandırılması: funksiya seçimi ① düyməsini basın, nişan yanacaq, və dondurucu kameraları tez dondurulma rejimine keçəcək.

Avtomatik sönməsi: cihaz tez dondurulma rejimindən 56 saat sonra çıxacaq.

Əllə söndürülmesi: tez dondurulma rejimi yanında, funksiya seçimi ① düyməsini basın, nişan söñəcək, və cihaz tez dondurulma rejimindən çıxacaq.

## QƏZA SİQNALLARI



Qəza siqnalları donmuş ərzaqları qorumağa və enerjiyə qənaət etməyə yardım edir.

- Dondurucu kameranın içinde gərekli aşağı hərəət yoxdursa, siqnal çalır. Eləcə də nişan sayıılır.
- Dondurucu kameranın içində məhsul qoyulduğda, ya da içində çıxardıldıqda, bayırdan olduqca çox isti hava düşür.
- 2 saat içinde bəslənmənin yandırılmasından sonra siqnal sönükdür.

Səsli siqnalı panelin istenilən düyməsinə basaraq söndürmek olar. Qəza siqnalının səbəbi aradan qaldırılmayınca, nişan sayışmaşa davam edəcək.

## DONUN AÇILMASI

Donun açılmasından öncə dondurucu kameranı taxic yuvasından söndürün.

- Donmuş ərzaqları çıxarıb sərin bir yerə yerləşdirin.
- Çekməcələri və şüseli rəfləri çıxarin.
- Ərimiş buz və qirov kameranın içinde aşağı hissəsindəki nova axib qurtardıqda, səthlərini quru parçaya silin.
- Donun açılmasını tezleadırmak üçün qaynar suyu kameranın iç bölümunün aşağı hissəsinə qoymaq olar. Bunu edərən qapı açıq olmalıdır.

**Donun açılması üçün istehsalçı tövsiyə edənlərdən başqa mexanik cihazları, ya da başqa əlavə vasitələri işlətmeyin.**

## YUYULMASI

Dondurucu kameranı təmizləməmişdən öncə şəbəkədən hər dəfə çıxarin. Taxıcı taxic yuvasından çıxarin, ya da qoruyucunu söndürün.

- Buğ təmizleyicilərini işlətmeyin, onlar zərər yetirə bilər.
- İsti su və bir az yuyucu vasitədən istifadə edərək dondurucu kameranın iç və bayır divarlarını və başqa elementlərini silin.
- Toplanmış yuyucu vasitələrini və heç bir zaman tərkibində qum, xlorid, turşu, ya da kimyəvi qarışıklar olan yuyucu vasitələrini işlətmeyin, çünki onlar səthləri zədələyə bilər; eləcə de yuyucu toz, benzİN, amilasetat, aseton və bunlara bənzər başqa qarışıkları işlətmeyin.
- Yumşaq parçadan işlədin. Bərk firça, məftil əsaslı firça, ya da başqa bərk əşyalardan istifadə etmeyin.
- Su elektrik hissələrə düşə bildiyindən dolayı onu dondurucu kameranın üzərinə sıçratmayın və tökmeyin.
- Yumşaq üçün bərk firça, məftil əsaslı firça, yuyucu toz, benzİN, amilasetat, aseton və başqa oxşar qarışıklar, qaynar su, ya da turşu, və ya qəlevi qarışıkları işlətmeyin.

Yumşaq üçün isti suda yaşılmış yumşaq parça, ya da süngəri (suyun içine yumşaq yuyucu tozu qatmaq olar) işlədin. Qurru parçayla dondurucu kameranın üzərindən bütün damcıları silin.

Qapıdakı bərkidicinin hər zaman təmiz olduğuna diqqət yetirin. Dondurucu kamera çox ağırdır. Ehtiyatlı olun, kameranın yuyulması, ya da təməri üçün daşıdıqla, döşəməsini zədələməyin. Daşıdıqla, döşəməni zədələməmək üçün dondurucu kameranı oynatmayın.

Displayin ekranını və başqa elektrik elementlərini silmək üçün yumşaq parçanı işlədin.

## CİHAZIN YERDƏYİŞMƏSİ

- Dondurucu kameranı elektrik enerji şəbəkəsindən ayırib söndürün.
- Bütün ərzaqları çıxarin.
- Dondurucu kameranın içindəki çəkməcə və başqa hərəət edən elementləri yapışqanlı ləntlə qeydə alın.
- Qapını bağlayın və yerdəyişmə zamanı onun açılmaması üçün həmçinin yapışqanlı ləntlə qeydə alın.
- Daşınma zamanı əymə künkü dik xətdən 45 dərəcəni üsteleməməlidir. Əks halda soyuducu sistemi zədələnə bilər.
- Dondurucu kameranın döşəməsini cizməməq üçün ayaqlarını bir şeyle bükün. Dondurucu kameranı heç vaxt yerlə itələyərək daşımayın.
- Daşınma zamanı heç bir şeyi sindirməməq və travma almamama üçün qlip, qapaq, ya da borucuğundan dərtməyin.

## CİHAZIN UZUNMÜDDƏTLİ SÖNDÜRÜLMƏSİ

Cihazı uzunmüddətli söndürmək sizə lazımlı gələrsə, onu söndürmək, taxıcıni taxic yuvasından, ya da qoruyucunu çıxarmaq gerekdir. Xoşagəlməz qoxuların əmələ gelməməsi üçün cihazı silib qapısını açıq qoymun. Cihazı xidmət müddətinin uzadılması məqsədiylə lazımlı olmayanda uzunmüddətlik söndürmək tövsiyə edilmir.

## NASAZLIQLARIN AŞKAR EDİLMESİ VƏ ARADAN QALDIRILMASI

İstismar zamanı nasazlıq ortası çıxarsa, neyin buna yol açdığını yoxlayın. Zemanet müddəti zamanı belə yanlış istismar nəticəsində ortaya çıxan sinquların dorudurka kameranın yiyəsinin hesabına aradan qaldırılacağını nəzərə alın. Servis xidmətinə zəng etməmişdən önce aşağıdakı bilgilərle tanış olun: ola bilsin, özünüz təkbəsına nasazlığı aradan qaldırıbilsər. Bu, sizin həm vaxtınız, həm de pulunuza qənaət etmiş olacaq.

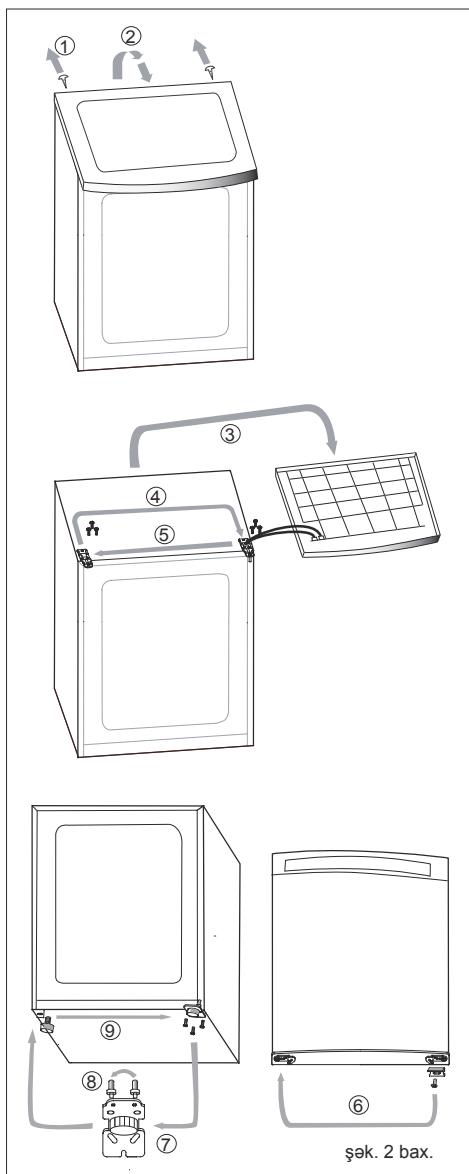
- **Cihaz işləməri:** düymələr basıldıqda nezərət lampaları yanır.
    - Taxic yuvasına taxic doğrumu taxilmişdir?
    - Taxic yuvasındaki qoruyucu yanib qurtarmamışdır?
  - **Hərəket lazım olduğu kimi aşağı deyil**
    - Gösterilən hərəətin dəyərinin yoxlayın ("Hərəətin sazlanmas" bəndində bax.).
    - Qapının bərk qapalı olduğuna əmin olun.
    - Dondurucu kamerasının içiniən olduğuçən çox ərzəğin yerləşdirib yerləşdirilmədiyi yoxlayın. Hərəəte olan displaye 23 saat içərisində nəzər yetirin.
    - Ayrıca quraşdırılmış termometr doğru hərəəti göstərimi?
    - Cihaz istilik qaynaqlarına yaxın dayanmır mı?
  - **İşlədiyi zaman güclü səs**
    - Dondurucu kamera yerdə düzmü quraşdırılmışdır?
    - Dondurucu kamerasının yanındakı obyektlər, ya da mebel titrəyirmi?
    - Quruldayan səsler – normal bir haldır. Belə səsələ kontur üzrə soyuducu amilin dövriyyəsi müşayit olunur.
    - Şəqıldayan səs. Dondurucu kamera (mühərrik) yanib söndükde, belə səs hər dəfə eşidilir.
    - Mühərrikin səsi – normal bir haldır.
  - **Korpusun qaynaq divarı**
  - **Bu, normaldır.** Kondensator yan divarlardan istinə buraxır.
  - **Cihazın üzərində nəm emələ gelir**
    - Ətraf mühitin hərəəti çox yüksəkdir; nəmi quru parçavla silin.

Soyuducu amil sisteminden keçen soyuducu amilin sesi normal bir haldir.

**Qapı qulqunun çevrəsində nəmin əmələ gəlmesi normal bir haldır. Sadəcə olaraq yumsaq bir eşkiyə silin.**

## **QAPININ YENİDEN ASILMASI**

Lazım gələrsə, siz qapını o biri tərəfinə asa bilərsiz. Bunu etmek üçün önce cihazı söndürün. Taxic yuvasından taxıcı, ya da qoruyucunu çıxarıın (sək. 2 bax.)



## Satışdan sonrakı xidmət

### Müştəri xidmətləri

Biz, "Haier" şirkətinin müştəri xidmətlərinə üz tutmanızı, eləcə də orijinal ehtiyat hissələrinin işlətmənizi tövsiyə edirik. Müşət texnikanızla bir problem yaranarsa, zəhmət olmasa, öncə "Nasazlıqların aradan qaldırılması" bölümünü inceleyin.

Probleminizin çözümünü tapmadırsa, zəhmət olmasa, müraciət edin:

- sizin rəsmi dilerinizi, ya da
- bizim zəng mərkəzimizə:

8-800-200-17-06 (RF),

8-10-800-2000-17-06 (BR),

8-800-2000-17-06 (Qazaxstan)

00-800-2000-17-06 (Özbəkistan)

— www.haier.com saytına, orada siz xidmətə sifarişinizi saxlaya, eləcə də tez-tez verilən sualların cavabını tapa bilərsiz.

Servis mərkəzinə müraciət edərkən, zəhmət olmasan, çekin və pasport

lövhəciyinin üzərində tapa biləcəyiniz bu bilgini hazırlayıñ:

Modeli \_\_\_\_\_

Seriya nömrəsi \_\_\_\_\_

Satış tarixi \_\_\_\_\_

Eləcə də, zəhmət olmasa, satış haqqında sənəd və zəmanətin var olmasını yoxlayın.

### İstehsalçı:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Hayer Oversiz Elektrik Appayensiz Korp. Ltd

### Ünvan:

Room S401,Haier Brand building,Haier Industry park

Hi-tech Zone,Laoshan District Qingdao, China

Rum S401, Hayer brend bildinq, Hayer industri park

Hay-tek zon, Laoşan district, Sindao, Çin

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

### İstehsalçı müəssisəsi:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Hefey Hayer refrijerator Ko., Ltd

### Ünvan:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone,  
Anhui, China

NO.22 Ziyun Road Hefey Ekonomik end Texnologikal Development Zon,  
Anxoy, Çin

### İdaxalatçı:

"HAR" MMC filialı MB Krasnoqorsk rayonundadır

İdaxalatçıının ünvani:

143442, Moskva bölgəsi, Krasnoqorsk rayonu, Putikovo q., MKAD 69 km,  
"Qrinvud" QSC ofis-ictimai kompleksi, s. 31.

İstehsal tarixi etiketin üzərində göstərilmişdir



## შინაარსი

1. შესავალი.....	2
2. უსაფრთხოების ტექნიკის ინსტრუქცია და გაფრთხილები .....	2, 3
3. რეკომენდაციები უტილიზაციასთან დაკავშირებით.....	3
4. ხელსაწყოს მონტაჟი .....	4
5. აღწერა .....	4
6. ფუნქციები .....	4, 5
7. გალღობა და გაწმენდა .....	6
8. ხელსაწყოს გამორთვა ხანგრძლივი დროით .....	6
9. უწესიეროების გამოვლება და აღმოფხვრა .....	7
10. კარის გადაკიდება.....	7

<b>ნაკეთობის დასახელება</b>	<b>საყინულე</b>
მოდელი	HF-82WAA
კამერის მოცულობა	82 ლ.
ნომინალური ძაბვა/დენის სიხშირე, ვ/ჰც	~220-240В / 50 ჸც
ნომინალური სიმძლავრე	75 Вт
ნომინალური დენი	0,55 A
კლიმატური შესრულება	SN-T
საყინულე კამერის კლასი	<b>***</b>
საერთო მოცულობა	82 ლ.
მაცივარი აგენტის დასახელება	R600a
საყინულე კამერის წარმადობა	9 კგ/24 घ
გაბარიტები (სიმაღლე/სიგანე/ სიღრმე)	84*50*55 სმ.
ნაკეთობის წონა (ნეტო)	30 კგ
ენერგოეფექტურობის კლასი	A+
გარანტია, წელი	1

## შესავალი

გმადლობთ ხელსაწყოს შეძენისათვის.

ყურადღებით გაეცანით ინსტრუქციას ექსპლუატაციის დაწყებამდე მასში არის მნიშვნელოვანი ინფორმაცია მონტაჟის, გამოყენებისა და ექსპლუატაციის შესახებ.

შეინახეთ ინსტრუქცია მოსახერხებელ ადგილზე ისე, რომ თქვენ ყოველთვის შეძლოთ მიმართოთ მას ხელსაწყოს უსაფრთხო და სათანადო გამოყენებისათვის.

მწარმოებელი არ აგებე პასუხისმგებლობას თქვენს მიერ წინამდებარე ინსტრუქციისა და გაფრთხილებების უგულვებელყოფის შემთხვევაში.

შეინახეთ ყველა დოკუმენტი შემდგომი გამოყენებისა და მომავალი მფლობელებისათვის გადასაცემად..

## რეკომენდაციები ენერგიის ეკონომიასთან დაკავშირებით

- დააყენეთ ხელსაწყო გრილ, მშრალ, კარგი ვენტილაციის მქონე სათავსში.
- როდესაც ხელსაწყო დაყენებულია ადგილზე, მანძილი ხელსაწყოს თავზე და მისგან სხვა ობიექტებამდე, უნდა იყოს მინიმუმ 10 სმ., საყინულე კამერის გარშემო სათანადო ვენტილაციის უზრუნველსაყოფად.
- ხელსაწყოში მოთავსებამდე ცხელ პროდუქტებს მიეცით გაგრილების საშუალება.
- პროდუქტების ჩადების ან გამოღების დროს, ნუ გააღებთ საყინულე კამერის კარს დიდი ხნის განმავლობაში. რაც ნაკლები დროის განმავლობაშია ღია კარი, მით ნაკლები ყინული წარმოიქმნება საყინულეში.
- ნუ დააყენებთ ტემპერატურას საყინულე კამერაში საჭირო დონეზე ნაკლებს.
- ნუ დაფარავთ სავენტილაციო ხვრელები..

მწარმოებელი იტოვებს უფლებას წინასწარი შეტყობინების გარეშე დროდადრო შეცვალოს დიზაინი, კონსტრუქცია, ტექნოლოგია, კომპლექტაცია

## უსაფრთხოების ტექნიკის ინსტრუქცია და გაფრთხილები

- !** ყურადღება
- !** ფრთხილად
- !** აკრძალულია
- !** აღნიშნული ხელსაწყოსათვის გამოიყენება ცვლადი დენის ქსელი. შეართოთ ხელსაწყო სირმალური მაღვის მქონე ქსელში. თუ ქსელში აღნიშნება მაგვის ცვალებაზე, ხელსაწყო ქსელით არ ასართოს, თერმისტური ან კომისტერო დასრულდეს, ხოლო საყინულე კამერას გაუჩნდეს უზვეულო შემზღვები. ამ შემთხვევაში გამოიყენეთ მაგვის სათანადო სტაბილიზატორი.
- !** აუცილებელია დამწერეული როზეტეს გამოყენება. დაწერებულია, რომ კვების წყარო სათანადო არის დამიწერებული. არ შეძლება გარე ან შეცვლილი კვების შენურების გამოყენება. როდესაც ხელსაწყო არის დაკანებული ადგილზე, კვების მშერი უნდა იყოს ხელმისაწვდომი მოვლისა ან მიმსახურების ერთობის განმვლობაში კვების წყაროებან ხელსაწყოს უსაფრთხო გათხშისათვის. მიაკეთო ყურადღება, რომ შენურის ჩანგალი ბოლომდე იყოს შეყვანილი როზეტში.
- !** არ დაუზიანოს კვების შეური. წუ გამოიყენეთ შეურს როზეტებიდან ჩანგლის გამოსაღებად, ამისათვის ხელი მოვიდეთ უშუალოდ ჩანგალს. მაჟივით ყურადღება, რომ შენური არ მოექცეს ხელსაწყოს ჟენეკეშ და ამ გადაიჭიმოს.
- !** წუ გამოიყენეთ დაზიანებულ ქსელის შეურს ან გაუმართავ ჩანგალს. თუ შენური არ ჩანგალი არ გაუმართავ მდგრამრებაში, საჭიროა მას გამოიცვლოს. ამისათვის საჭიროა მიმართოთ დახმარებისათვის მწარმოებელს ან კვალიფიციურ სპეციალისტს. თუ საჭიროა შენურის დარღმელება, გათხალისტინება, რომ დაგრძელებულ შენურის განვითარეთ არ უცდა იყოს 0,75 მმ-ზე ნაკლები. წუ გადაღისავთ ხელსაწყოს ან კორსუსის, რომელშიც ჩაშეტებულია ხელსაწყო საკვნელიალი ხერეულება. ალებადი აირის, მაგალითად ბუქებრივი აირის გაჟონების შემთხვევაში:

  - გადაეცეთ ვენტილი, აირის გაჟონების აღმოსაზღვერელად. გააღირო სათაოთ კარი ან ფარჯარა. წუ შეიცავთ ხელსაწყოს ჩანგალს რიზეტში და წუ გამოიღით მას ასეთ დროს. ეს ეხება ყველა სხვა ელექტროხელსაწყოს.

- !** მოერთოთ მოყინვას. არ უქოთო ჩართული საყინულე კამერის შიდა ელექტრებს, კერძოდ, წუ შეეხებით სველი ხელით, ვინაიდან, ის შესაძლოა მიყვინოს ზედაირის.
- !** თუ ხელსაწყო აღარ გამოიყენება. შეინახეთ ხელსაწყო დაცხის წყარისგან მოშორებით, უტელური შემთხვევების თავიდან აიღების მიზნით. მოსხინით ხელსაწყოს კარი (გააღეთ ის, მოხსენით ხრანთ), რაა ხელსაწყოში ან შეაღწიონ ზავშვებში, ვინაიდან აღნიშნულმა შეიძლება გამოიწვიოს უზღდური შემთხვევა.
- !** არ შეინახოთ ხელსაწყოს მახლობლად და წუ გამოიყენეთ ბერზინს ან სხვა აალებად ნივთიერებებს სახანძრი უსაფრთხოების მიზნით.
- !** არ შეინახოთ საყინულე კამერა ააღეთადი, ფეთქებად ნივთიერებები ან მომშემელი მქავები, ტუტები ანდა სხვა ქიმიკატები.
- !** არასდროს არ შეინახოთ საყინულე კამერაში ბუტილირებული ლუდი ან სასმელები – გაყინვის შემდეგ ის შესაძლოა აფექტიდეს.
- !** არ გამოიყენოთ პროდეკტების შესანაც განყოფლებაში ელექტროხელსაწყოები გარდა მწარმოებლის მიერ რეკომენდირებული ელექტროხელსაწყოებისა.
- !** აღნიშნული ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლია ზავშვებს 8 წლით ზევით და შეუძლებელი ფიზიკური, სენსორული ან გონიერებით უნარების მქინე პორტის მიერ და არეფვე საკარისი გამოცდილებისა და ცოდნის მქინე პორტის მიერ, მხოლოდ კამერის გამოყენების შესახებ ცოდნის მქინე ადამიანების მეთავალურობის ქვები, რომელიც აუცილებელი ისტრუქტულას ხელსაწყოს უსაფრთხო გათხშისათვის. მიაკეთო ყურადღება, რომ შენურის ჩანგალი ბოლომდე იყოს შეყვანილი როზეტში.
- !** დაუშვებელი ბაზების თამაში აღნიშნული ხელსაწყოსთან. უსაფრთხოების მზურების მზურებიდან გამომდინარე, გადამწვრი ნათურები უნდა გამოვცვალოს მწარმოებელმა, მისმა პერსონალმა ან კვალიფიციონის სპეციალისტმა. სპეციალისტმა.
- !** არ დაუშვათ ხელსაწყოში წყლის მოხვედრა. არ გააფრთხოთ და არ შეისათ საყინულე კამერას, არეფვე წუ დართვებზე მას ტენიან ადგილზე ან ადგილში, სადაც შესაძლებელია წვეთების წარიღმანება. რათა თავიდან იქას ადლებული ტენის მოხვედრა ელექტროტენტ დაზიანების აღნიშნული დაუშვებელი წარმოების შემთხვევაში.
- !** წუ დაზიანებით მაცივარი აგწნტის ცირკულაციის კონტურს. დაუშვებელია საყინულე კამერის თვითნებური დაშლა ან მისი კონსტრუქციის შეცვლა. ნებისმიერს რეკეიტმა მუქმედებება შესაძლოა დაზიანოს გამგრილებელი მისაღებარი. შეკეთება უნდა ხორციელდებოდეს კვალიფიციური პროფესიონალების მიერ.
- !** ხელსაწყოს განვითარების ან მომსახურების წინ და არეფვე ხელსაწყოს დაზიანების ანდა კვების გათხშის შემთხვევებში გამოიღეთ ჩანგალი რიზეტიდან. ქსელიდან გამორთოს შემდეგ, დაღლილებულ წუთი განმეორებით ჩართვამდე. ვინაიდან ხმირმა ჩართვამ და გამორთვამ შეიძლება გამოიწვიოს კომპრესორის დაზიანება.
- !** მოერთოთ საგნების დავარდნას არ დადგათ საყინულე კამერაზე არამდგრადი საგნები (მმიერ საგნები ან წყლით საცვე ჭურჭელი და ა. შ.), ვინაიდან ის შესაძლებელია გადავარდნეს და მოხდეს დენის გაჟონვა.
- !** აღნიშნული საყინულე კამერა განკუთხილია მხოლოდ სახლის პირიმებში გამოყენებისათვის და პროდუქტების შესანაცად. წუ შეიანახავთ მასში სისხლს, სამედიცინო პროპარატებს, ბიოლოგიურ პროდუქტებს.

# რეკომენდაციები უტილიზაციასთან დაკავშირებით

შეფუთვა დამზადებულია მეორადი ნედლეულისაგან.

- გოფრირებული მუჟაო/ტუყაო
- დაპრესილი აქაფებული პოლისტიროლი
- პოლიეთოლინის ფირი
- პოლიპოლიოლის ლინტი

შენიახეთ შეფუთვა ბაზტებისათვის მნელად მისაღწვევ ადგილებში, ვინაიდნ პოლიეთოლინის ფირი შესაძლებელია გახდეს გაუკვდის მიზეზზი.

რეკომენდირებულია შეფუთვის ჩაბარება სპეციალურ შემზრვებელ ჰაერშემცირებით.

**რეკომენდაციები მეტყველებული ხელსაწყოსთან მოპყრობასთან დაკავშირებით:** აღნიშნული სიმზოლი ნაკეთობასა ან შეფუთვაზე ნაშენება, რომ არ შეიძლება აღნიშნული ხელსაწყოს უტილიზაციას სკორებაზოგრებით ნარჩენებთან ერთად. გამოუსადეგარი სკორებულე კამერა უზად იქნას მიტნოლი ექსპერტი და ელექტრონული მიზყობილობების საცილისურ მიმღებ ჰაერშემცირებით მისი შემდგომი გადამუშავების მიზნით. დაწილებით ნაკეთობის სათანადო წესით უტილიზებამ და დახმარეთ თავიდან აიკილოთ შესაძლო მავნე გავლენა გარემოსა და ადამიანების ჯანმრთელობაზე, რას შეიძლება მოხდეს ნაკეთობის არასპორი უტილიზაციის შემთხვევაში. დაწილებით აღნიშნული ნაკეთობის უტილიზაციის თაობაზე შეგიძლიათ გაიგოთ აღილებისგრივი ხელსისუფლების წარმომდგენლობათ, საყოფაზოურებელ ნარჩენების უტილიზაციის სამსახური ან მაღაზიაში, რომელშიც თქვენ შეიძინეთ ეს ნაკეთობა.



## ქარხნული ფირფიტა

ქარხნული ფირფიტა მიმაგრებულია ხელსაწყოს შეგანახილების სამარტინო დაბლა, მარცხნივი. ფირფიტა მოიცავს მნიშვნელოვან ინფორმაციას ხელსაწყოს შესახებ. არ შეიძლება მისი გაყალბება ან მოხსნა.

ქარხნულ ფირფიტაზე მითითებული მოცულობისა და ენერგო მოხმარების მაჩვენებლები შეესაბამება საჭირო სტანდარტებს.

## ხელსაწყოს მონტაჟი

- მოხსენით შეფუთვა, პოლისტიროლის დასადგამი და წემოვანი ლინტი, რომელიც ამაგრებს თანხლებ დეტალებს.
- დაყენეთ საყინულე კამერა ხელსაწყელ ადგილზე.
- გამოყენების წინ გამონდეთ საყინულე კამერა შეგინდან და გარედან.
- მას უშედეგ, რაც ხელსაწყო გასწორდება და გაიწინდება, დაელიდეთ მინიმუმ ექსპოზიციის საათი, რათა უზრუნველყოფილ იქნას მისი ნორმალური ფუნქციის ჩატარება.

## ხელსაწყოს განთავსების ადგილის შერჩევა

!  
! საყინულე კამერა უნდა დადგეს სწორ და მყარ ზედაპირზე. თუ ხელსაწყო დგება დასადგამზე, ის უნდა იყოს მყარი, სწორი და დამზადებული ცეცხლმედევა მასალისაგან.

!  
! არასდროს დატოვოთ საყინულე კამერა ტენინ გარემოში ანდა ადგილში, სადაც შესაძლებელი წევეთების წარმოშობა. დორიულად გამონდეთ ყველა შეფეხი და ლაქები რბილი ქსოვილით ქანგის წარმოშობის თავიდან აცილების მიზნით.

!  
! უნ დააყენებთ საყინულე კამერას ძალიან ცივ სათავსში (5 °C-ზე ნაკლები ცემპერატურით). საყინულე კამერა არ უნდა იყოს განთავსებული ღია ცის ქვეშ ან წვიმაში.

!  
! უნ დააყენებთ საყინულე კამერას მზის პირდაპირი სხივების ქვეშ და აგრძელე სითბოს წერვის მახლობლად, ვინაიდნ ამან შესაძლოა გავლენა მოახდინოს მის შრომისუნარიანობაზე.

!  
! დაყენეთ ხელსაწყო კარგად განივეტულ ადგილზე. ხელსაწყო ს თავზე და მის გარშემო უნდა იყოს მინიმუმ 1 სმ. თავისუფალი სივრცე.

## ფეხების დარევულირება

თუ საყინულე კამერა იღება დარევულირებით ფეხები, მათი საათის ისრის მიმართულებით ან მის საწინააღმდეგო მასრუს დატრიალების გზით.



## ქსელთან მიერთება

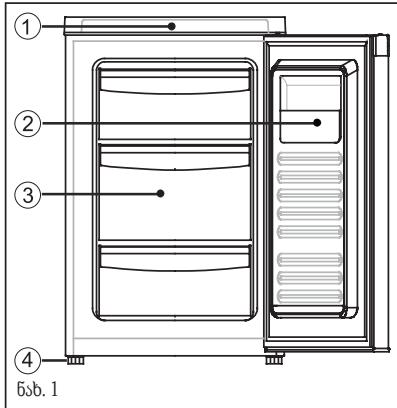
ცვლადი დენის ძაბვა და სიმძლავრე უნდა შეესაბამებოდეს ხელსაწყოს ზედა ნაწილში განთავსებული ქარხნულ ფირფიტის პარამეტრებს.

- ხელსაწყოს მიერთებისათვის საჭიროა მშოლოდ დამზეტული როზეტის და მცველიანი ჩანგლის გამოყენება.
- როზეტი უნდა იყოს დაჭურვლი მცველით (10-დან). ის უნდა იყოს განახაესტული ხელსაწყოს უკან კედლისგან მოშორებით და იყოს ხელმისაწვდომი.
- ნუ მიაერთეთ საყინულე კამერას სხვა ელექტრო ხელსაწყოებთან ერთად ერთ როზეტში ქსელური ფილტრების მეშვეობით გადასურების თავიდან აცილების მიზნით.
- როდესაც მოხსნით კაბელს უკანა კედლიდან აგრეთვე მოხსენით კაბელის ფისატორი, ვიზრაციის გამოწვევული ხმაურის თავიდან აცილების მიზნით.

კლიმატური შესრულება	
SN	+10 °C - +32 °C
N	+16 °C - +32 °C
ST	+16 °C - +38 °C
T	+16 °C - +43 °C

## აღწერა

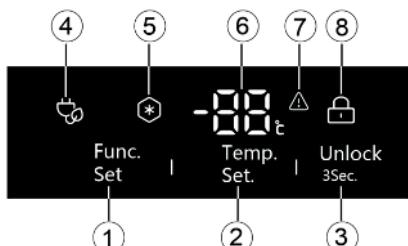
ეკომოთ მოცემული აღწერა შესაძლებელია განსხვავდებოდეს თქვენ მიერ შემძნილი ხელსაწყოსგან.



- 1 მართვის პანელი
- 2 გვერდითი თარო
- 3 გამოსაწყისი უჯრები
- 4 რეზულუტორისადი ფენი

## ფუნქციები

მართვის პანელის ელემენტები



- 1 ფუნქციის შერჩევის ღილაკი
- 2 ტემპერატურის შერჩევის ღილაკი
- 3 ღილაკების ბოლოვინიების ნიშანის ღილაკი
- 4 ენერგიის ეკომოდის რეჟიმის ნიშანი
- 5 სწრაფი გაყინვის რეჟიმის ნიშანი
- 6 ტემპერატურის დისპლი
- 7 ავარიული სინაიზის ნიშანი
- 8 ღილაკების ბოლოვინიების ნიშანი

### ხელსაწყოს ჩართვა

ჩადოთ ჩანგაღი როგორები, რათა ჩართოს საყინულე კამერა. აინთება დისპლი და მასზე ასახება მარტინი მიზრით ტემპერატურა.

იმ შემთხვევაში თუ არ დაჭირეთ ღილაკებს, დისპლი ჩაქრება 30 წამის შემდეგ, ხოლო ღილაკები დაიბლოკება. დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს (1, 2, 3), რომ დისპლი კვლავ აითვისო.

### ღილაკების ბლოკირების მოხსნა

აღნიშნული სიმორლო ნიშანებს, რომ ღილაკები დაბლოკირდა.

დააჭირეთ ღილაკს (3) და არ გაუშვათ მას ხელი სამი წამის განაკვლეობიში. ნიშანი ჩაქრება და ღილაკები განიბლოვება.

## ტემპერატურის აწყობა

იმისათვის, რომ დავყენოთ ტემპერატურა, საჭიროა ღილაკების განიბლოვება.

**- 18°C** თავდაპირებულად, ნაცულისხმევია, რომ კამერა

დაყინებულია ნირმალურ რეჟიმში (-18 °C). როდესაც ღილაკების მანელი განიბლოვება, დააჭირეთ ტემპერატურის შერჩევის ღილაკს (2); აინთება ტემპერატურის ციფრული გამოსასულება. ამ ღილაკზე კოდვა ერთხელ დააჭირეთ ღილაკს, ტემპერატურა აწევა -25 °C-ზე, კიდევ ერთხელ დააჭირეთ ღილაკს, ტემპერატურა აწევა -7 °C-მდე, დააჭირეთ კოდვა ერთხელ - და ტემპერატურა ჩამოვა -14 °C-მდე, შემდეგ -7 °C- და -25 °-მდე. ღილაკის შესაბამისად.

როდესაც დაყინებულ საკირო ტემპერატურა, აღარ დააჭიროთ ღილაკს

და ტემპერატურა აკომიტებულ შემთხვება წამშისად.

როდესაც დაყინებულ საკირო ტემპერატურა, აღარ დააჭიროთ ღილაკს და ტემპერატურა აკომიტებულ შემთხვება წამშისად.

### ფუნქციის შერჩევა

თუ მართვის პანელი განცლობილია, დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის ღილაკს (1), აინთება ნიშანი ცალი დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის ღილაკს (1), აინთება ნიშანი ცალი და კვლავ დააჭირეთ ამ ღილაკს. ნიშანი ჩაქრება ცილის შესაბამისად.

### ენერგიის ეკომოდის რეჟიმი:

**1** ჩართვა: თუ ღილაკი განცლობილია, დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის ღილაკს ღილაკს (1), აინთება ნიშანი, და სყინულებული კამერა გადარიცხოს ენერგიის ეკომოდის რეჟიმში. ამ რეჟიმში თქვენ შეგვძლიათ შეკვეთი ტემპერატურა -14 °C დან -18 °C-მდე ტემპერატურის დიაპაზონში. ამსათანავე თუ დაკავშირდთ ტემპერატურის -19 °C ან უკრალდან, ის აკომიტებულ დაუტენიშებება შემთხველს -18 °C.

გამორთვა: დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის ღილაკს (1), და, მას შემდეგ რა ასერება ნიშანი, ხელსაწყო გამოვა ენერგიის ეკონომიდან რეჟიმიდან.

### სწრაფი გაყინვის რეჟიმი:

**\*** ანგილული რეჟიმის გაქტიურებისას საყინულე კამერა იტენშება მანქრების სანქრები, სანქრებ არ დასრულდება სწრაფი გაყინვის რეჟიმში გამორთვის შემდეგ ხელსაწყო შეინარჩუნებს იმ ტემპერატურას, რომელიც იყო დაყინებული სწრაფი გაყინვის რეჟიმის ჩართვამდე.

ჩართვა: დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის ღილაკს (1), აინთება ნიშანი, და სყინულებული კამერა გადარიცხოს სწრაფი გაყინვის რეჟიმში.

ავტომატური გამორთვა: ხელსაწყო გამოვა სწრაფი გაყინვის რეჟიმიდან 56 საათის შემდეგ.

ხელით გამორთვა: საათ ჩართოლია სწრაფი გაყინვის რეჟიმი, დააჭირეთ ფუნქციის შერჩევის ღილაკს (1), ნიშანი ჩაქრება, და ხელსაწყო გამოვა სწრაფი გაყინვის რეჟიმიდან.

## ავარიული სიგნალები

- ⚠** ავარიული სიგნალები ემსრებიან გამოწული პროდუქტების  
დაცვასა და წერტილის კვანძობიში.
- სიგნალი იმის, თუ საყინულე კამერაში არის არასკორისად  
დაბალი ტემპერატურა. აზროვე ამსთანავე ინთება ნიშანი.
  - როდესაც პროდუქტების ჩატების ან ამოღბის დროს საყინულე  
კამერაში აღწევს თბილი ჰაერი გარედან.
  - კვეთის ჩართვის შედეგ 2 საათის განვითარებაში სიგნალი იქმნება  
გათიშული.

ხმუვნის სიგნალი შეიძლება გაითიშოს პანელზე ნებისმიერ ღიალურზე  
ხელის დაჭრით. ნიშანი განარჩობს ციმიტის ავარიული სიგნალის  
მოწევის ამზოფელრამდე.

## გალღობა

- გალღობისა დაწესებამდე გამორთეთ საყინულე კამერა როზეტიდან.
- გამოღერეთ გაყინული პროდუქტები და მათავსები ის გრილ  
ადგილში.
  - ამოღეთ გამოსაწვევი უჯრები და მიზნის თაროები.
  - გაწმინდეთ შემრალი ქსოვილით ზედაპირი, როდესაც გამღვალი  
ყინული და თრთვლის ჩაედინება კამერის ქვედა ნაწილში  
განთავსებულ ღარში.
  - გალღობის პრიცესისა დაწესების მიზნით შედგით კამერის  
განყოფილებები ტებილი წყალი. კარი ამ დროს უძღვა იტან ღა.
- წუ გამოიყენეთ გალღობისათვის მუქნიკურ ხელსაწყოებსა  
და სხვა დამატებით საშუალებებს გარდა მწარმეობლის მიერ  
რეკომენდირებული საშუალებებისა.

## გაწმენდა

- ყოველთვის გათიშეთ საყინულე კამერა ქსოვილადნ მისი გაწმენდის  
წნის გამოიღეთ ჩანგალი როზეტიდან და გათიშეთ მოველი.
- წუ გამოიყენეთ ზორავრის გაწმენდის, მან შეიძლება ზავენის  
ზიანი ხელსაწყოს.
  - გაწმინდეთ შიდა და გარე კედლები და საყინულე კამერის სხვა  
ელექტრის თბილი წყლით და ცირკულაციური სარიცხვის საშუალებით.  
წუ გამოიყენეთ კონცენტრირებულ საწმენდ საშუალებებს და  
ნურსისით წუ იყენეთ ქვეშის, ქლორიდის, მჟავის ან ქრიორი  
სსნარების შემცველ საწერებ საშუალებებს, ინსალდნ მთ შეიძლება  
დაზიანონ ზედაპირები; აგრეთვე წუ გამოიყენეთ სარეცეს  
ფენისის, შეწინის, ამილაცეტატის, აცტემის და სხვა მანაღებულ  
სსნარებს.
  - გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი. წუ გამოიყენეთ ხისტ ჯავრის,  
მავთულან ჯავრისა და სხვა ხისტ საგნებას.
  - წუ შესასმის და წუ დასველით მავთულის წყლით, რათა ის  
შეიძლება მოზღვებ მის ელექტროობის ნაწილებზე.
  - არ გაწმინდეთ ხისტ ჯავრისი, მავთულისი ჯავრისით, სარეცეს  
ფენისით, შეწინის, ამილაცეტატით, აცტემით და სხვა მსაგვასი  
ორგანიზმი სსნარებით, მავთონ ან ტუტებით.
  - გასაწმენდად გამოიყენეთ რბილი ქსოვილით ან ღრუბლით,  
რომელიც დასველობულია თბილი წყლის ტემპერატურის რბილი  
საწმენდის საშუალებისა (დამტება). შეაწრით წყლის წეველი  
საყინულე კამერის ზედაპირზე რბილი ქსოვილის მეშვეობით.  
ყურადღება მასკეთით, რომ მსამაშირდობებით ყოველთვის იყო  
სუფთა მდგომარეობაში.
- საყინულე კამერა ძალიან მიმიტე. როდესაც თქვენ გადაადგილებთ

მას გაწმენდისა ან რებონტისათვის, იზუნურთ იმაზე, რომ არ  
დაზიანოთ იატაკი. არ გადაადგილოთ მაცივარი შეწყვეტებით, რომ  
არ დაზიანოთ იატაკი.

გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი დისპლეის ეკრანისა და სხვა  
ულემებრიობის ელემენტების გასაშენდა.

## ხელსაწყოს გადაადგილება

- გათიშეთ თუ საყინულე კამერა ელექტრომიმარაგების ქსოვიდან.
- გამოიღეთ ყველა პროდუქტი.
- დააფიქსირეთ გამოსაწვევი უჯრები და სხვა მომძავი ელემენტი  
საყინულე კამერას წეროვან ღეტებით.
- დახურეთ კარი და აგრეთვე დააფიქსირეთ ის წეროვან ღეტით,  
რომ კარი არ გაიღის გადაადგილებისას.
- დახირის კუთხე გადაადგილებისას ან უნდა აღემატებოდეს 45  
გრაულს კვეტიალით. წინაღმდევ შემთხვევაში შესაძლებელია  
გაურილების სისტემისა დაზიანება.
- შეიმახვიდეთ საყინულე კამერის ფეხებს ქსოვილი, რათა არ  
დამოინმოთ იატაკი. არსაღროს არ გადაადგილოთ საყინულე  
კამერის მწერილით.
- გადაადგილებისას არ მიაწვეთ სახელურს, საურავს ან მიღლს, რათა  
არ დაზიანოთ ხელსაწყო ან თავად არ მიიღოთ დაზიანებები.

## ხელსაწყოს გათიშვა ხანგრძლივი პერიოდით

თუ თქვენ სანგრძლივი პერიოდით გჭირდებათ საყინულე კამერის  
გათიშვა, უნდა გათიშოთ ის, გამოიღოთ ჩანგალი როზეტიდნ ან  
ამითით მცველი. გაწმინდეთ ხელსაწყო და დატოვეთ კარი ღია,  
რომ წარმოიშვინოს არსასასამორებო სენტონ.

რეკომენდირებულია მისი გათიშვა სანგრძლივი პერიოდით

სამისით სათანადო საჭროობის გარეშე, რათა გასამგრძლოვდეს

ხელსაწყოს მუშაობის ვადა.

## უწესრიგობის აღმოჩენა და აღმოფხვრა

თუ ექსპლუატაციის დროს ჩარჩოშვა უწესრიგობა, შეამოწმეთ თუ რით არის ის გამოწვეული. გათვალისწინეთი, რომ არასწორი ექსპლუატაციის შედეგად საგანანტო კერიოდის განმავლობაში წარმოშობილ დაზიანებაც კა აღმოიყენეთ საყინულებელი კამერის მფლობელის ანგარიშით. სერვისის ცენტრში მიმართვაშედე გაეცანთ ქვემოთ მოყვანილ ინიცირაციას; შეასრულოთ თქვენ დამოუკიდებლად შეღლეთ მას აამოიხვრას, ეს კა დაზიანებულ თევზს დროს და ფულს.

- ხელსაწყო არ მოშობს: დღლაუზე დაჭერისს არ აათებს საკონტროლო ნაუკრა.

- სწორედ თუ არის ჩასმელი ჩანგალი როზეტში?
- ხომ არ გადაიწევა მცველი როზეტში?

- ტეპერატურა არასკორისად დასაღია

- შეამოწმეთ დაყრებული ტეპერატურის მაჩვენებელი (იხ. პუნქტი «ტეპერატურის აწყობა»).
- დარწმუნდით, რომ კარი კარგად არის დაუტული.
- ბევრი პროდუქტი ხომ არის მოთავსებული საყინულებელი კანერაში? დაკვირდთ ტეპერატურის დისპლინი 24 საათის განმავლობაში.
- სწორე ტეპერატურას აჩვენებს თუ არ გალაკ დაყრებული იყენებრივი?
- ხომ არ არის ხელსაწყო განთავსებული სითბოს წყაროსთან ახლოს?

- ძლიერი ხშაური მუშაობის დროს

- საყინულებელი კამერა სწორად არის განთავსებული იატაზე?
- საყინულებელი კამერის მბლობლივ მდგრადი იმიტიქები და ავტო ხომ არ ვიბრორებს?
- ბუფენის ხმები – ეს ნორმალურია. ასეთი ხმები თან ახლავს მაცივარია აფენტის ცირკულაციას კონტრული.
- ტეპერატურის ხას. საკითხი ხას იმის ყოველთვის, როდესაც საყინულებელია (ძრავა) ირთვება და ითიშება.
- ძრავის ხას – ეს ნორმალურია.

- კონსუსის გრელი კედელი ეს ნორმალურია.

კონდენსატი სახივებს სითბოს გვერდით კედლებში.

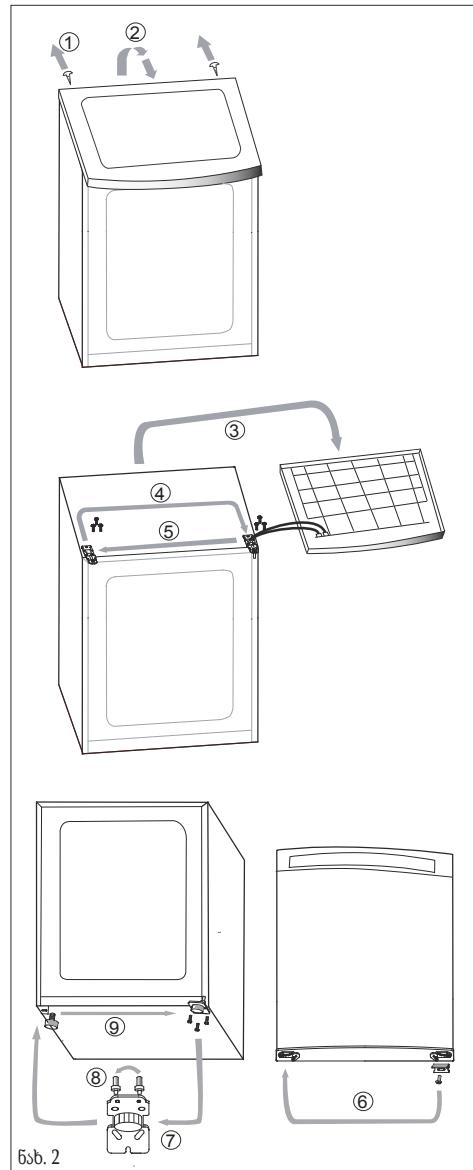
- ხელსაწყოს ზედაპირზე წარმოიშვება ტენი

- გარემოს ზედმეტად მაღალი ტეპერატურა; შეამშრალეთ ტენი შმრალი ქსოვილთ.
- გაგრილების სისტემაში გამავალი მაცივარი აგენტის ხმა - არის ნორმალური მოვლენა.
- ტენის წარმოშობა კარის სახელურის გარშემო - ნორმალური მოვლენა. უმრალიდ გაწმინდეთ რჩილი ქსოვილით

კარის გადაკიდება

თუ თქვენ გჭირდეთ, თქვენ შეგიძლიათ კარი მეორე მხარეზე გადაკიდოთ, ამისათვის, ჯერ გამორთეთ ხელსაწყო. გამოიღეთ ჩნდელი რზეზეტიდან ან გამოიღეთ მცველი.

(იხ. ნახ. 2)



ნახ. 2



## გაყიდვის შემდგომი მომსახურება

კლიენტების მსარდაჭერის სამსახური

ჩვენ გირჩეთ მიმრთათ კომპანია „ჰაიერის“ კლიენტების მსარდაჭერის სამსახურს და არეფივე გამოიყენოთ ორგანიზაციური სათადრივი ნაწილები. თუ თქვენ გაიჩინდათ პრიბლებები თქვენ საყიფაცხოვრებო ტექნიკასთან დაკავშირებით, ჯერ შეისწავლეთ თავი უწისძიების აღმოფხვევას.

თუ თქვენ ვრ იპოვთ პრობლემის გადაწყვეტის გზა, მიმართეთ:

— ჩვენს ოფიციალურ დილერს ან

— ჩვენს ქოლ-ცნობებში:

8-800-200-17-06 (რუსთან ვედერაცია),

8-10-800-2000-17-06 (ბელარუსის რეპუბლიკა),

8-800-2000-17-06 (ყაზახეთი)

00-800-2000-17-06 (უზბეკითი)

— საიტზე [www.haier.com](http://www.haier.com), სადაც თქვენ შეგიძლიათ დატოვოთ შეკვეთა და აგრეთვე ნახოთ ასეუს ხშირდად დასმულ კოსტებზე.

ჩვენ სერვის-ცენტრში მიმრთვისას მოაზიარდეთ შემდეგი ინფორმაცია, რომელსაც თქვენ ნახავთ პასპორტის ფირფიტაზე ან ჩექში:

მოდელი \_\_\_\_\_

სერიული ნომერი \_\_\_\_\_

გყიდვის თარიღი \_\_\_\_\_

არეფივე, შეამოწმეთ გარანტისა და გაყიდვის დოკუმენტების არსებობა.

მწარმოებელი:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

ჰაიერ ცენტრის ელექტრიკ აპლიანტებ კორპ. ლოდ  
მისამართი:

Room S401,Haier Brand building,Haier Industry park

Hi-tech Zone,Laoshan District Qingdao, China

ოთახი S401, ჰაიერ ბრენდ ბილდინგი, ჰაიერ ინდასტრი

პარკი ჰაი-ტექ ზონა, ლაოშან დისტრიქტი, ტინდა, ჩინეთი,

ჩინეთი

“Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd”

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonası, Haier

brend binosi, 401-xona.

მწარმოებელი:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

ხეფეი ჰაიერ რეფრიჟირატორ კ.ო., ლოდ

მისამართი:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone, Anhui, China

NO.22 ზიუნ როუდ, ხეფეი კუნინიკ ქინ ტექნოლოგიკალ დეველოპმენტ ზომ, ანხი, ჩინეთი

იმპორტიორი:

შპს „ჰაიერ ელექტრიკალ ეპლაუნს რუს“-ის ფილიალი მოსკოვის ოლქის კრასნოგორსკის რაიონში

იმპორტიორის მისამართი:

143442, მოსკოვის ოლქი, კრასნოგორსკის რაიონი, საჩარმოო გაურთიანება პუტილოვო,

მოსკოვის რესიტური ვეტერანთა 69 კმ, საფოსტო-საზოგადობრივი კომპლექსი  
დასტურული საავტო საზოგადოება „ფრინგული“, ნაგებობა 31.

EAC

წარმოების თარიღი მითითებულია ხელსაწყოს ეტიკეტზე

## Зміст

1. Вступ .....	2
2. Інструкція з техніки безпеки та попередження .....	2, 3
3. Рекомендації з утилізації .....	3
4. Установка приладу .....	4
5. Опис .....	4
6. Функції .....	4, 5
7. Розморожування та очищення .....	6
8. Відключення приладу на тривалий період .....	6
9. Виявлення та усунення неполадок .....	7
10. Перенавішування дверей .....	7

Найменування виробу	Морозильник
Модель	HF-82WAA
Обсяг камери	82 л.
Номінальна напруга / частота струму, В / Гц	~ 220-240В / 50 Гц
Номінальна потужність	75 Вт
Номінальний струм	0.55 А
Кліматичне виконання	SN-S
Клас морозильної камери	
Загальний об'єм	82 л.
Найменування холодаагенту	R600a
Продуктивність морозильної камери	9 кг/24 часа
Габарити (В / Ш / Г)	84 * 50 * 55 см.
Вага виробу (нетто)	30 кг
Клас енергоефективності	A+
Гарантія, років	1 рік

## ВСТУП

Дякуємо за покупку приладу.

Уважно ознайомтеся з інструкцією перед початком експлуатації. У ній міститься важлива інформація про встановлення, використання та експлуатацію приладу.

Зберігайте інструкцію в зручному місці, щоб звертатися до неї для забезпечення безпечної та належної роботи приладу.

Виробник не несе відповідальності у разі нехтування цією інструкцією і попередженнями.

Збережіть всі документи для подальшого використання і передачі їх майбутнім власникам.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

- Встановлюйте прилад в прохолодному сухому приміщенні з хорошиою вентиляцією.
- Коли прилад встановлений, відстань над приладом і навколо нього до інших об'єктів має бути мінімум 10 см для забезпечення належної вентиляції навколо морозильної камери.
- Дайте гарячим продуктам охолонути, перш ніж поміщати їх всередину прилада.
- Не тримайте двері морозильної камери відкритими довгий час, поки кладете продукти всередину або виймаєте їх. Чим менше часу двері відкриті, тим менше всередині буде утворюватися криги.
- Не встановлюйте температуру всередині морозильної камери нижче необхідного рівня.
- Не припускайте блокування вентиляційних отворів.

**Виробник залишає за собою право час від часу змінювати дизайн, конструкцію, технологію, комплектацію без попереднього повідомлення**

# ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

УВАГА

ОБЕРЕЖНО

ЗАБОРОНЕНО

Для даного приладу використовується мережа змінного струму.

Підключіть прилад до мережі з нормальною напругою. Якщо в мережі спостерігається коливання напруги, прилад може не включитися, термостат або компресор можуть поламатися, морозильна камера може почати видавати незвичайні звуки. У цьому випадку використовуйте відповідний стабілізатор напруги.

НЕОБХІДНО використовувати розетку.

Переконайтесь, що джерело живлення заземлене належним чином. Не можна використовувати сторонні або змінені шнури живлення. Коли прилад встановлений, шнур живлення повинен бути доступний для безпечної відключення приладу від джерела живлення на час догляду або обслуговування. Слідкуйте, щоб вилка шнура була повністю встромлена в розетку.

Забороняється пошкоджувати шнур живлення.

Не тягніть за шнур для витягування вилки з розетки; для цього тримайтесь безпосередньо за вилку.

Слідкуйте, щоб шнур НЕ потрапляв під ніжки приладу і не перетискався.

Не використовуйте пошкоджений шнур живлення або несправну вилку.

Якщо шнур або вилка знаходяться в несправному стані, їх необхідно замінити. Для цього необхідно звернутися за допомогою до виробника або кваліфікованого фахівця.

Якщо необхідно подовжити шнур, врахуйте, що поперечний переріз нарощуваного шнура не повинен бути менше ніж 0,75 мм<sup>2</sup>.

Не закривайте вентиляційні отвори приладу або корпусу, в який прилад вбудовується.

У разі витоку запалюваного газу, наприклад, природного газу:

- Перекрійте вентиль, щоб усунути витік газу. Відкрийте двері або віно у приміщенні. НЕ втикайте вилку приладу в розетку і не висовуйте її в цей час. Це стосується також інших електроприладів.

Остерігайтесь обмороження

Не торкайтесь внутрішніх елементів включеної морозильної камери. Зокрема, не торкайтесь вологими руками, оскільки вони можуть primerznyti до поверхні.

Якщо прилад більше не буде використовуватися.

Зберігайте прилад подалі від джерел вогню, щоб уникнути нещасних випадків. Зніміть дверцята з приладу (відкрийте їх, притриміть і відкрутіть гвинти), щоб всередину не залізли діти, оскільки це може привести до нещасних випадків.

Надішліть прилад в спеціальне місце для утилізації.

Не зберігайте поруч з приладом і не використовуйте бензин або інші зайミсті речовини з метою пожежної безпеки.

Ніколи не зберігайте в морозильній камері займисті, вибухові речовини або роз'їдаючі кислоти, луги та інші хімікати.

Ніколи не зберігайте бутильоване пиво або напої в морозильній камері - вони можуть вибухнути після замерзання.

Забороняється використовувати у відділенні для зберігання продуктів електроприлади, окрім тих, що рекомендує виробник.

Діти віком від 8 років і старше, люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також люди, які не мають достатнього досвіду і знань, допускаються до використання приладу тільки під наглядом інших людей, які можуть користуватися камерою, і які будуть інструктувати їх щодо безпечної використання приладу і потенційної небезпеки.

Не можна допускати, щоб діти гралі з приладом.

З міркувань безпеки перегорілі лампи повинен замінювати виробник, його персонал або кваліфіковані фахівці.

Не допускайте, щоб на прилад потрапляла вода.

Не розпилуйте і не бризкайте на морозильну камеру, також не залишайте її у вологому місці або місці, де можливе утворення бризок води, щоб уникнути попадання води на електричні деталі, ураження електричним струмом або загоряння.

Не пошкоджайте контур циркуляції холода агенту

Не дозволяється самовільно розбирати або змінювати конструкцію морозильної камери. Будь-які коливальні рухи можуть пошкодити охолоджуючий трубопровід. Ремонт повинен виконуватися навченими пофесіоналами.

Перед миттям або обслуговуванням приладу, а також в разі поломки приладу або відключення живлення, від'єднайте вилку від розетки. Після відключення від мережі потрібно почекати мінімум 5 хвилин перед тим, як включати прилад знову. Занадто часте виключення і включення може привести до поломки компресора.

Уникайте падіння предметів

Не ставте на морозильну камеру нестійкі предмети (важкі предмети або ємності з водою, тощо), оскільки вони можуть впасти і завдати шкоди приладові, або може статися витік струму.

Данна морозильна камера призначена тільки для домашнього використання і для зберігання продуктів харчування. Не зберігайте в камері кров, медичні препарати, біологічні продукти.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ З УТИЛІЗАЦІЇ

Упаковка виготовлена з вторсировини.

- Гофрований картон / картон
- Пресований спінений полістирол
- Поліетиленова плівка
- Поліпропіленові стрічки

Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці, оскільки поліетиленова плівка може стати причиною удушення.

Рекомендується здавати упаковку в спеціальний пункт збору.

### Рекомендації щодо поводження зі старим

**приладом:** Даний знак на виробі або упаковці означає, що прилад не можна утилізувати як побутові відходи. Непридатну морозильну камеру необхідно здати в спеціальний пункт прийомки старих електроприладів для подальшої вторинної переробки. Переконайтесь, що прилад утилізується належним чином, і допоможіть запобігти негативному впливу на навколошне середовище і здоров'я людей, що може статися в результаті неправильної утилізації виробі. Детальніше про утилізацію цього виробу можна дізнатися у представників місцевої влади, служби по утилізації побутових відходів або в магазині, де ви придбали цей виріб.



## ЗАВОДСЬКА ТАБЛИЧКА

Заводська таблиця приклесна внизу на внутрішній частині приладу зліва. Таблиця містить важливу інформацію про прилад. Не слід її підробляти або віддирати.

Значення смисності та енергоспоживання, зазначені на таблиці, відповідають необхідним стандартам.

Кліматичний клас	Температура навколошнього середовища
SN	Від +10 °C до +32 °C
N	Від +16 °C до +32 °C
ST	Від +16 °C до +38 °C
T	Від +16 °C до +43 °C

## УСТАНОВКА ПРИЛАДУ

- Зніміть упаковку, полістиролову підставку і клейку стрічку, яка утримує супутні деталі.
- Встановіть морозильну камеру в потрібному місці.
- Протріть морозильну камеру всередині і зовні перед використанням.
- Після того, як прилад був вирівняний і пропертій, зачекайте щонайменше шість годин перед включенням, щоб забезпечити його нормальну функціонування.

### ВИБІР МІСЦЯ РОЗТАШУВАННЯ ПРИЛАДУ

**!** Морозильну камеру необхідно встановлювати на рівній і твердій поверхні. Якщо прилад встановлюється на підставку, вона повинна бути міцною, рівною і виготовленою з вогнестійкого матеріалу.

**!** Ніколи не встановлюйте морозильну камеру у вологому середовищі або у місці, де можливе утворення бризок води. Вчасно витирайте все бризки та плями м'якою тканиною для запобігання утворення іржі.

**!** Не встановлюйте морозильну камеру в дуже холодному приміщенні (з температурою нижче 5 ° C). Морозильна камера не повинна перебувати на відкритому повітрі або під дощем.

**!** Не ставте морозильну камеру під прямими сонячними променями, а також поряд з джерелами тепла, тому що це може негативно вплинути на її працездатність.

**▲** Встановлюйте прилад у добре вентильованому місці. Над приладом та і навколо нього має залишатися вільний простір мінімум 10 см.

### РЕГУЛЮВАННЯ НІЖКОК

Якщо морозильна камера злегка похитається, ви можете відрегулювати ніжки, повертаючи їх за чи проти годинникової стрілки.



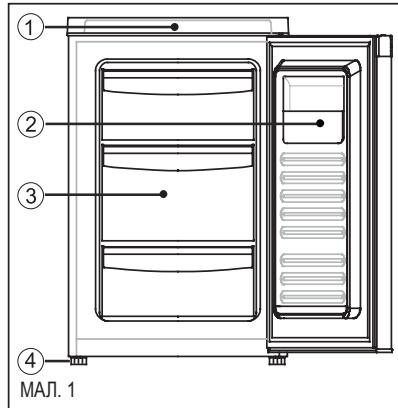
### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ

Напруга і потужність змінного струму повинні відповідати параметрам, зазначеним на таблиці, розташованій на внутрішній частині приладу.

- Для підключення приладу необхідно використовувати тільки розетку і вилку з запобіжником.
- Розетка повинна бути оснащена запобіжником (від 10A). Вона повинна перебувати на відстані від задньої стінки приладу і бути доступною.
- Не вмикайте морозильну камеру разом з іншими електроприладами в одну розетку через мережеві фільтри, щоб уникнути перегріву.
- Коли будете знімати кабель з задньої стінки, зніміть також фіксатор кабелю, щоб уникнути шуму від вібрацій.

## ОПИС

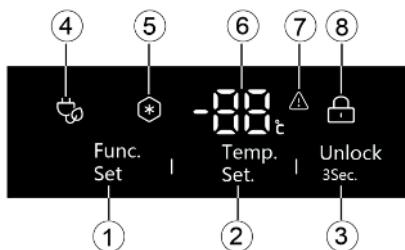
Зображення нижче може трохи відрізнятися від придбаного вами приладу.



- 1 Панель управління
- 2 Бокова полиця
- 3 Висувні шухляди
- 4 Ніжки, що регулюються за висотою

## ФУНКЦІЇ

### ЕЛЕМЕНТИ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ



- 1 Кнопка вибору функції
- 2 Кнопка вибору температури
- 3 Кнопка зняття блокування кнопок
- 4 Значок режиму економії енергії
- 5 Значок режиму швидкої заморозки
- 6 Дисплей температури
- 7 Значок аварійного сигналу
- 8 Значок блокування кнопок

### ВКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Вставте вилку в розетку, щоб включити морозильну камеру. Загориться дисплей, і на ньому відобразиться поточна температура камери. Якщо не натискати на кнопки, дисплей згасне через 30 секунд, а кнопки будуть заблоковані. Натисніть на будь-яку кнопку (①, ②, ③), щоб дисплей загорівся знову.

### РОЗБЛОКУВАННЯ КНОПКІВ



Даний значок означає, що кнопки заблоковані.

Натисніть на кнопку ③ і утримуйте її натиснуту протягом трьох секунд. Значок згасне, і кнопки будуть розблоковані.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРИ



Щоб встановити температуру, необхідно розблокувати кнопки.

Спочатку за замовчуванням камера виставлена на нормальній режим (-18 ° C).

Коли панель з кнопками буде розблокована, натисніть кнопку вибору температури ②; висвітиться цифрове значення температури. При натисненні на цю ж кнопку ще раз, температура буде змінюватися на 1 ° C. Коли температура буде встановлена на -25 ° C, натисніть на кнопку ще раз, і температура підвищиться до -14 ° C, а потім з -14 ° C до -25 ° C, відповідно до циклу. Коли буде встановлена потрібна температура, перестаньте натискати на кнопку, і температура буде автоматично збережена через 5 секунд. Цифри перестануть блимати, і потім дисплей буде відображати фактичну температуру всередині морозильної камери.



**Режим <-7 ° C>:** Даний режим дозволяє підтримувати температуру на рівні -7 ° C, що підходить для короткочасного зберігання свіжого м'яса, риби, каррі, зерна, тощо.

### ВИБІР ФУНКЦІЙ

Якщо панель управління розблокована, натисніть кнопку вибору функції ①, засвітиться значок , знову натисніть кнопку вибору функції ①, засвітиться значок , і знову натисніть цю ж кнопку. Значок згасне відповідно до циклу.

### РЕЖИМ ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ:



Включення: якщо кнопка розблокована, натисніть на кнопку вибору функції ①, значок загориться, і морозильна камера переїде в режим економії енергії. У цьому режимі ви можете змінювати температуру в діапазоні від -14 ° C до -18 ° C. Якщо встановите при цьому температуру -19 ° C або нижче, то вона автоматично повернеться до значення -18 ° C.

Вимкнення: натисніть на кнопку вибору функції ①, та, після того, як значок згасне, прилад вийде з режиму економії енергії.

### РЕЖИМ ШВИДКОЇ ЗАМОРОЗКИ:



Коли увімкнений даний режим морозильна камера буде працювати, доки не завершиться режим швидкої заморозки. Після цього прилад буде підтримувати ту температуру, яку була встановлена перед увімкненням режиму швидкої заморозки.

Включення: натисніть на кнопку вибору функції ①, значок загориться, і морозильна камера переїде в режим швидкої заморозки.

Автоматичне відключення: прилад вийде з режиму швидкої заморозки через 56 годин.

Ручне вимкнення: у режимі швидкої заморозки натисніть на кнопку вибору функції ①, значок згасне, і прилад вийде з режиму швидкої заморозки.

## АВАРІЙНІ СИГНАЛИ



Аварійні сигнали допомагають захищати заморожені продукти і економити енергію.

- Сигнал звучить, якщо всередині морозильної камери недостатньо низька температура. Також при цьому блимає значок.
- Коли під час закладки або виймки продуктів всередині морозильної камери потрапляє занадто багато теплого повітря зовні.
- Протягом 2 годин після включення живлення сигнал відключений. Звуковий сигнал можна відключити, натиснувши на будь-яку кнопку на панелі. Значок буде продовжувати блімати, поки не буде усунена причина аварійного сигналу.

## РОЗМОРОЖУВАННЯ

Перед початком розморожування вимкніть морозильну камеру з розетки.

- Вийміть заморожені продукти і складіть у прохолодному місці.
- Вийміть висувні ящики та скляні полки.
- Коли лід і ін'я, що розтали, витікнуть у жолоб, розташований в нижній частині всередині камери, протріть поверхні сухою тканиною.
- Щоб прискорити процес розморожування, можна поставити гарячу воду на нижню частину внутрішнього відділення камери.

Дверця при цьому повинна бути відчиненою.

Не використовуйте механічні пристосування або інші додаткові засоби для розморожування крім тих, що рекомендуються виробником.

## ОЧИЩЕННЯ

Завжди відключайте від мережі морозильну камеру перед початком очищення. Вийміть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.

- Не використовуйте парові очищувачі, вони можуть завдати шкоди.
- Протріть внутрішні і зовнішні стінки і інші елементи морозильної камери, використовуючи теплу воду і трохи миючого засобу. Не використовуйте концентровані засоби для чищення і ніколи не використовуйте засоби для чищення із вмістом піску, хлориду, кислоти, або хімічні розчини, оскільки вони можуть пошкодити поверхні; також не використовуйте миючий порошок, бензин, амілацетат, ацетон та інші аналогічні розчини.
- Використовуйте м'яку тканину. Не використовуйте жорсткі щітки, щітки на дротяній основі або інші жорсткі предмети.
- Не бризкайте і не поливайте морозильну камеру водою, оскільки вода може потрапити на електричні частини.
- Не використовуйте для очищення жорстку щітку, щітку на дротяній основі, муючий порошок, бензин, амілацетат, ацетон та інші аналогічні розчини, гарячу воду, кислотні або лужні розчини.

Для миття використовуйте м'яку тканину або губку, змочену в теплій воді (у воду можна додати м'який миючий засіб). Витріть сухою тканиною усі краплі з поверхні морозильної камери.

Слідкуйте, щоб ущільнювач на дверці був завжди чистим.

Морозильна камера дуже важка. Обережно! Намагайтесь не пошкодити підлогу при переміщенні камери для очищення або ремонту. Не трусьте морозильну камеру при переміщенні, щоб не пошкодити підлогу.

Використовуйте м'яку тканину для протирання екрану дисплея та інших електрических елементів.

## ПЕРЕМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ

- Вимкніть і відключіть морозильну камеру від мережі електро живлення.
- Вийміть всі продукти.
- Зафіксуйте висувні ящики та інші рухливі елементи всередині морозильної камери клейкою стрічкою.
- Закрійте дверцята і зафіксуйте їх також клейкою стрічкою, щоб дверця не відкривалася при переміщенні.
- Кут нахилу при переміщенні не повинен перевищувати 45 градусів від вертикали. В іншому випадку може пошкодитися система охолодження.
- Оберніть чимось ніжки морозильної камери, щоб не подряпяти підлогу. Ніколи не рухайте морозильну камеру, штовхаючи її по підлозі.
- При переміщенні не тягніть за ручку, кришку або трубки, щоб нічого не зламати і не отримати травму.

## ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД

Якщо вам необхідно відключити морозильну камеру на тривалий період, необхідно вимкнути її, вийняти вилку з розетки або вийняти запобіжник. Протріть прилад та залиште дверцю відкритою, щоб не утворювалися непримінні запахи.

Рекомендується не відключати прилад на тривалий час без необхідності, щоб продовжити термін його служби.

## ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

Якщо під час експлуатації виникла неполадка, перевірте, чим вона викликана. Врахуйте, що навіть під час гарантійного періоду поломки, що утворилися в результаті неправильної експлуатації, усуваються за рахунок власника морозильної камери. Перед тим, як дзвонити у сервісну службу, ознайомтеся з інформацією нижче; можливо, ви зможете самостійно усунути несправність. Це заощадить вам час і гроші.

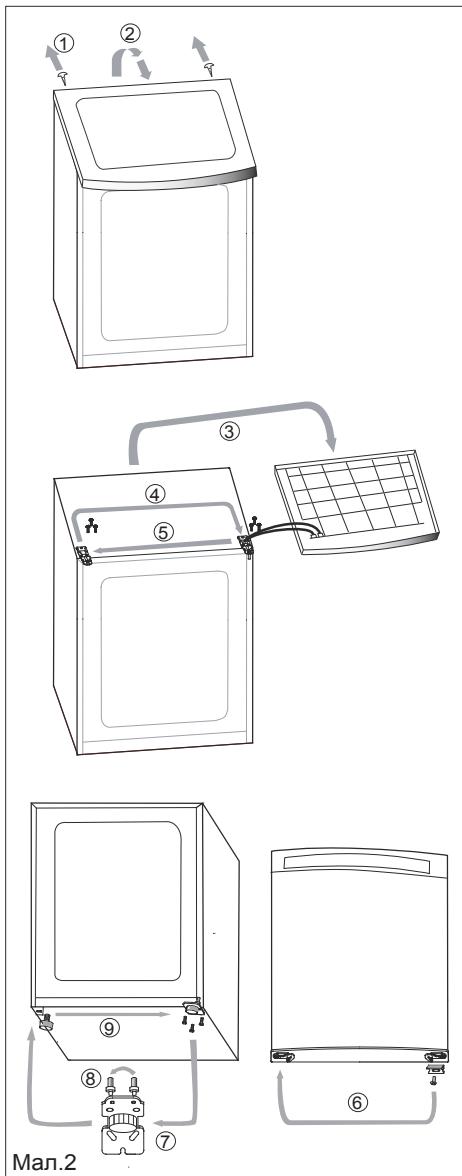
- Прилад не працює: контрольні лампочки не горять при натисканні на кнопки.
  - Чи правильно вставлена вилка в розетку?
  - Чи не перегорів запобіжник в розетці?
- Температура недостатньо низька
  - Перевірте значення виставленої температури (див. пункт «Налаштування температури»).
  - Перевірте, чи дверця щільно закрита.
  - Чи не занадто багато продуктів було поміщені в морозильну камеру? Поступерігайте за дисплеєм з температурою протягом 24 годин.
  - Чи показує правильну температуру окрім розташований термометр?
  - Чи не знаходиться прилад занадто близько до джерел тепла?
- Сильний шум під час роботи
  - Чи рівно встановлена морозильна камера на підлозі?
  - Чи не вібрають об'єкти або меблі, що стоять поруч з морозильною камерою?
  - Звуки булькання - це нормально. Таким звуком супроводжується циркуляція холдоагенту по контуру.
  - Клацаючі звуки. Такий звук можна почути кожен раз, коли морозильна камера (мотор) включається та відключається.
  - Шум мотора - це нормально
- Гаряча стінка корпусу
 

Це нормальну. Конденсатор випромінює тепло через бічні стінки.
- На поверхні приладу утворюється волога
  - Занадто висока температура навколошнього середовища; витріть вологу сухою тканиною.
  - Шум холдоагенту, що проходить через систему охолодження, є нормальним.
  - Утворення вологи навколо ручки дверці є нормальним. Просто витріть м'якою ганчіркою

### ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЦІ

Якщо необхідно, ви можете перенавісити дверцю на іншу сторону. Щоб зробити це, спочатку відключіть прилад. Вийміть вилку з розетки або вийміть запобіжник.

(Див. мал. 2)





## Обслуговування після продажу

Служба підтримки клієнтів

Ми рекомендуємо звертатися в службу підтримки клієнтів компанії «Хайер», а також використовувати оригінальні запасні частини. Якщо у вас виникли проблеми з вашої побутовою технікою, будь ласка, спочатку вивчіть розділ «Усунення неполадок».

Якщо ви не знайшли вирішення проблеми, будь ласка, зверніться:

- До вашого офіційного дилера або
  - В наш колл-центр:  
8-800-200-17-06 (РФ),  
8-10-800-2000-17-06 (РБ),  
8-800-2000-17-06 (Казахстан)  
00-800-2000-17-06 (Узбекистан)
  - На сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), де ви можете залишити заявку на обслуговування, а також знайти відповіді на актуальні питання.
- Звертаючись у наш сервісний центр, будь ласка, підготуйте наступну інформацію, яку ви можете знайти на табличці і в чеку:
- Модель \_\_\_\_\_
- Серійний номер \_\_\_\_\_
- Дата продажу \_\_\_\_\_
- Також, будь ласка, перевірте наявність гарантії та документів про продаж.

Виробник:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd »

Хайер Оверсіз Електрик Апплаенсіз Корп. Лтд

Адреса:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд білдінг, Хайер індастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

“Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd”

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonasasi, Haier

brend binosi, 401-хона.

Підприємство виробник:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd”

Хефей Хайер рефрижератор Ко., Лтд

Адреса:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone, Anhui, China

№22 Зіюн Роад, Хефей Економік енд Технолоджікал Девелопмент Зон, Аньхой, Китай

Імпортер:

Філія ТОВ «ХАР» у Красногорському р-ні МО

Адреса імпортера:

143442, Московська область, Красногорський район, п/о Путілково, 69 км МКАД,

офісно - громадський комплекс ЗАТ «Грінвуд», буд. 31.



Дата виготовлення вказана на етикетці приладу

# Haier

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401,Haier Brand building,Haier Industry park  
Hi-tech Zone,Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк  
Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Предприятие изготовитель:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Хэфэй Хайер рефрижератор Ко., Лтд

Адрес:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone,  
Anhui, China

NO.22 Зион Роад, Хэфэй Экономик энд Технолоджикал Девелопмент  
Зон, Аньхой, Китай

Импортер:

Филиал ООО «ХАР» в Красногорском р-не МО

Адрес импортера:

143442, Московская область, Красногорский район, п/о Путилково, 69  
км МКАД, офисно-общественный комплекс ЗАО «Гринвуд», стр. 31.

Дата изготовления указана на этикетке устройства

